

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/10112
13 June 1975
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцатая сессия
Пункт 58 первоначального перечня вопросов*

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО
ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ

Доклад Второй Генеральной конференции Организации
Объединенных Наций по промышленному развитию

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи доклад Второй Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, состоявшейся в Лиме в период с 12 по 26 марта 1975 года.

* A/10000.



Distr.
GENERAL

ID/CONF.3/31
9 May 1975

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

ВТОРАЯ ГЕНЕРАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ЮНИДО

Лима, Перу, 12–26 марта 1975 года

ДОКЛАД ВТОРОЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ
КОНФЕРЕНЦИИ ЮНИДО

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Страница</u>
Подготовка созыва Конференции	1 - 5	3
Введение	6 - 7	4
Церемония торжественного открытия	8 - 43	4
I. УЧАСТНИКИ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ	<u>44 - 68</u>	11
Вступительное замечание	44	11
Участники	45 - 52	11
Открытие первого пленарного заседания и выборы Председателя	53 - 57	13
Утверждение повестки дня	58	14
Утверждение правил процедуры Конференции	59 - 60	14
Организация Конференции, в том числе учреждение необходимых комитетов	61	15
Выборы должностных лиц, кроме Председателя	62 - 66	15
Состав Редакционного комитета	67 - 68	15
II. КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ОБЩИХ ПРЕНИЙ	<u>69 - 150</u>	16
Введение	69 - 70	16
Краткое изложение заявления Исполнительного директора ЮНИДО	71 - 83	16
Открытие прений	84 - 93	18
Общие замечания	94 - 96	20
Конкретные темы	97 - 150	21
III. КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ РАБОТЫ ПЛЕНАРНЫХ ЗАСЕДАНИЙ ПО ДОКЛАДАМ КОМИТЕТА ПО ПРОВЕРКЕ ПОЛНОМОЧИЙ, КОМИТЕТОВ I И II И РЕДАКЦИОННОГО КОМИТЕТА	<u>151 - 245</u>	32
Полномочия представителей на Конференции	151 - 161	32
Комитет I	162 - 203	35
Комитет II	204 - 231	43
Редакционный комитет	232 - 245	48
IV. ЛИМСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ И ПЛАН ДЕЙСТВИЙ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ И СОТРУДНИЧЕСТВУ	<u>246 - 283</u>	49
Введение	246 - 250	49
Текст Лимской Декларации и Плана действий по промышленному развитию и сотрудничеству	(1 - 76)	51
Мероприятия Конференции	251 - 283	91
V. РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ	<u>284 - 313</u>	101
Резолюции	284 - 308	101
Решения	309 - 313	107
VI. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОНФЕРЕНЦИИ	<u>314 - 316</u>	107
VII. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ	<u>317 - 325</u>	108
VIII. ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ	<u>326</u>	109

Приложения

I. Заявление Президента Перу	110
II. Перечень документов ко Второй генеральной конференции ЮНИДО	118

Подготовка созыва Конференции

1. В 1971 году Специальная международная конференция Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в своей принятой без голосования резолюции ID/SCU/Res.1, подпункт 7 а) рекомендовала Генеральной Ассамблее провести следующую Генеральную конференцию ЮНИДО в 1974 или в 1975 году, чтобы "рассмотреть результаты работы Специальной международной конференции, а также организационные мероприятия и график для обзора и оценки прогресса" в ходе Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея одобрила эту рекомендацию в своей резолюции 2823 (XXVI) от 16 декабря 1971 года и просила Совет по промышленному развитию предложить необходимые мероприятия для созыва такой Конференции, а также сделать рекомендации в отношении предварительной повестки дня.
2. В ответ на рекомендацию Совета по промышленному развитию, изложенную в его резолюции 33 (VI) от 2 июня 1972 года, Генеральная Ассамблея решила в своей резолюции 2952 (XXVII) от 11 декабря 1972 года провести в начале 1975 года в течение двух недель Вторую генеральную конференцию ЮНИДО. Генеральная Ассамблея предложила также Совету по промышленному развитию и его Постоянному комитету выполнять функции Межправительственного комитета по подготовке к Конференции.
3. На своей седьмой сессии Совет по промышленному развитию (в качестве Подготовительного комитета) решил рекомендовать принять предложение правительства Перу о проведении Второй генеральной конференции в Лиме, Перу, а Генеральная Ассамблея в своей резолюции 3087 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года выразила согласие с этой рекомендацией.
4. Межправительственный комитет по подготовке к Конференции провел пять сессий и представил доклад о своей деятельности на рассмотрение Конференции (ID/CONF.3/18).
5. Подготовительная работа к Конференции и, по существу, деятельность самой Конференции получили новое направление после утверждения Генеральной Ассамблеей на ее шестой специальной сессии в апреле-мае 1974 года Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 3306 (XXIX) от 14 декабря 1974 года, в которой в числе прочего были изложены руководящие принципы для Конференции, вновь подчеркнула важное значение Декларации и Программы действий. В этой резолюции Генеральная Ассамблея провозгласила, что одна из основных целей Конференции заключается в том, чтобы содействовать установлению нового международного экономического порядка путем принятия международной декларации и определения плана действий, направленных на содействие промышленному развитию развивающихся стран. Эта же резолюция настоятельно призывает участников Конференции на основе плана действий принять решение в отношении мер, необходимых для укрепления ЮНИДО в рамках системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы позволить ей создать эффективную организационную структуру с целью расширения ее деятельности таким образом, чтобы это соответствовало потребностям развивающихся стран и роли их индустриализации в рамках нового международного экономического порядка. В резолюции Генеральной Ассамблеи 3307 (XXIX) от 14 декабря 1974 года Конференции предлагается также рассмотреть вопрос об учреждении Фонда промышленного развития.

Введение

6. Вторая генеральная конференция КНИДО состоялась в Лиме, Перу, с 12 по 26 марта 1975 года. Конференция провела 18 пленарных заседаний и утвердила настоящий доклад на 18-ом пленарном заседании 26 марта 1975 года.

7. Данный доклад представляется настоящим Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет для рассмотрения на ее седьмой специальной сессии, которая должна состояться в сентябре 1975 года, а также на ее тридцатой регулярной сессии.

Церемония торжественного открытия

8. На церемонии открытия председательствовал контр-адмирал Альберто Хименес де Лусио, министр промышленности и туризма, выступавший в качестве Председателя Перуанской национальной комиссии по подготовке Второй генеральной конференции КНИДО.

Краткое изложение заявления, сделанного президентом Республики Перу Его Превосходительством дивизионным генералом г-ном Хуаном Веласко Альварадо

9. С речью на торжественном открытии Второй генеральной конференции КНИДО выступил премьер-министр и министр обороны Перу дивизионный генерал Франсиско Моралес Бермудес от имени президента Перу Его Превосходительства дивизионного генерала Хуана Веласко Альварадо^{1/}.

10. Президент сказал, что Конференция имеет важное значение во всех отношениях. Страны "третьего мира" выскажут свое мнение в отношении одной из главных проблем, касающейся не только их собственного будущего, но также и будущего всех стран мира. Только точка зрения, противоречащая по существу законам истории, ретроградная и абсурдная могла привести к глубоко ошибочному мнению, что Конференция не имеет важного значения для развитых стран. Великим державам и более развитым в промышленном отношении странам было бы полезно осознать, что они не могут более управлять делами всего мира по своей прихоти, так же как не могут они оставаться равнодушными к тому, что происходит за пределами их границ.

11. Бедные народы мира уже движутся по широкой дороге истории и все в большей степени ощущается их влияние в процессе действительного определения судьбы всех стран. Ответственность и задача всех государств заключается в том, чтобы решить, каким будет мир будущего. Народ Перу приветствует уважаемых представителей этих государств и принимает их с клубочком чувством братства, ибо народ Перу участвует в решении жизненно важных проблем народов, которые, подобно народу Перу, переживают решающий момент на пути обретения своей свободы.

^{1/} В соответствии с решением Конференции текст этой речи был распространен в виде официального документа Конференции (ID/CONF.3/L.4) и прилагается к настоящему докладу.

12. В Перу полным ходом осуществляется проект далеко идущих социально-экономических преобразований. Президент осветил идеологическую основу и перечислил достижения Перуанской революции, а также указал, каким образом Перу предполагает разрешить проблемы промышленного развития стран "третьего мира".
13. Он особо подчеркнул тот факт, что Перу будет страной прямой демократии, существенно отличающейся от других политических моделей, которые существуют в нынешнем мире. Он подчеркнул также характер Перуанской революции, в которой участвуют широкие массы, а также осуществленные ею решающие и глубокие социально-экономические преобразования.
14. Экономическая система Перу коренным образом отличается от экономических систем, основанных исключительно на частной или государственной собственности. Будут осуществлены децентрализация и разделение власти путем передачи ее самоуправляемым организациям рабочих.
15. Перу отрицает необходимость промышленного развития, зависящего от иностранных интересов. Промышленное развитие под иностранным контролем является лишь средством выкачивания ресурсов в целях содействия экспансии господствующих экономик. Поэтому мы желаем полного независимого промышленного развития с уделением внимания необходимости поддержания экономических отношений с другими странами мира на законных и справедливых условиях равенства и уважения всех стран.
16. Развивающиеся страны не желают лишнего гуманизма общества на основе экономики, игнорирующей гуманное отношение к человеку. Перу стремится также к обществу, которое прежде всего будет руководствоваться положением, что человек является наиболее важным элементом общества.
17. Необходимо разработать качественно различные направления политики промышленного развития. Перу за индустриализацию. Но не за индустриализацию, которая приводит к созданию общества человеческого рабства. Это означает индустриализацию, отличающуюся по своей сути и целям от индустриализации нынешних развитых государств.
18. Кумулятивный характер экономического и технического роста главных промышленных держав показал иллюзорность возможности сокращения разрыва между ними и развивающимися странами. В таких условиях для стран "третьего мира" уже потеряна возможность реального соревнования. Следовательно, необходимо вновь определить характер взаимоотношений и соревнования развивающихся стран с мощными странами мира.
19. Развивающиеся страны должны понять, что они ведут тяжелую и неравную борьбу за свое полное освобождение. Один лишь протест в пользу обеспечения договора, основанного на принципах рациональности и справедливости, в лучшем случае даст лишь незначительные результаты. Поэтому прогресс в направлении освобождения возможен лишь в том случае, если развивающиеся страны объединят усилия для своей защиты, используя их собственные экономические ресурсы, их политический потенциал и их волю к принятию решений.

20. Дело, за которое борются страны "третьего мира", является совершенно справедливым. Соответственно, они должны незамедлительно приложить конкретные объединенные усилия к тому, чтобы решить напряженную и трудную задачу своего подлинного, полного и окончательного освобождения.

21. В Лиме встретились представители стран "третьего мира" и промышленно развитых государств. Если все они будут поступать так, как это имело место в других случаях, то Конференция не проделает большой работы, но если все участники по-иному подойдут к решению этой проблемы и будут целенаправленно изыскивать пути решения основных вопросов, которые с каждым днем все больше увеличивают этот разрыв, то тогда можно будет найти пути решения этих проблем. Однако для того чтобы достичь этого, высокоразвитым странам придется радикально изменить позицию, на которой они до настоящего времени противостояли другим странам мира. Настало время подвергнуть испытанию искренность их призывов к солидарности; возможно в будущем для этого не особенно много представится возможностей. Любое такое благоприятное изменение позиции должно найти отклик со стороны развивающихся стран в форме зрелого и реалистичного подхода.

22. Перу вновь приветствует делегатов, а Революционное правительство Вооруженных сил страны выражает на открытии Конференции надежду, что делегации, которые оказывают честь Перу своим присутствием, добьются полного успеха в проводимых ими дискуссиях, за ходом которых будут следить с огромной надеждой бесчисленные народные массы во всех уголках земного шара в ожидании и уверенности, что их не постигнет разочарование.

Краткое изложение заявления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций

23. Генеральный секретарь поблагодарил правительство Перу за его предложение провести Конференцию в Лиме и попросил передать свои наилучшие пожелания президенту Перу и Председателю Конференции г-ну Хименесу. Он приветствовал нового Исполнительного директора и выразил самые теплые пожелания успехов в его предстоящей деятельности на этом посту. Он отметил, что Конференция является мировым форумом по вопросам индустриализации и ее следует рассматривать на фоне важного ряда крупных международных конференций, организованных в последнее время Организацией Объединенных Наций. В 1974 году шестая специальная сессия Генеральной Ассамблеи была посвящена мировым проблемам сырьевых материалов и развития, а также вопросам образования нового международного экономического порядка. Эта сессия имела важное значение сама по себе, а также для самой Организации Объединенных Наций. В нынешнем году помимо Международной конференции женщин будет проведена седьмая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная вопросам развития и международного экономического сотрудничества; она будет иметь еще большее значение для будущего экономического благосостояния и политической стабильности мира. В 1976 году будут проведены четвертая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД IV) и Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (НАВИТАТ). Весь этот ряд конференций является частью новой глобальной стратегии, направленной на решение истинно глобальных проблем.

24. Ясно, что промышленность является одной из жизненно важных частей сложной системы международных экономических отношений и ее нельзя отделять от других элементов.

25. За последние 25 лет быстрыми темпами увеличилось промышленное производство в некоторых развивающихся странах, но общая доля развивающихся стран в мировом промышленном производстве оставалась на протяжении последних двух десятилетий на угрожающе низком уровне — семи процентов. Доля их участия в мировой торговле готовыми изделиями хотя и повышается, но все еще остается чрезвычайно малой. Поэтому понятно, что развивающиеся страны с большой озабоченностью рассматривают такое положение.

26. Главная ответственность за дальнейшее быстрое развитие индустриализации в первую очередь лежит на самих развивающихся странах. В каждой стране органы, ответственные за определение курса политики, должны выносить решения в соответствии с конкретными условиями страны, в том числе с ее стадией развития, размерами, географическим положением и ее потенциальными возможностями и ресурсами — людскими и материальными. Для того чтобы быть полностью эффективной, индустриализация в развивающихся странах должна в будущем сопровождаться большей степенью использования множества имеющихся возможностей для более тесного экономического сотрудничества между ними. Начало этого процесса является ободряющим, однако предстоит еще многое сделать.

27. Промышленно развитые страны должны понять и принять к сведению важное значение ускорения индустриализации развивающихся стран, а также необходимые для этого изменения в структуре мировой промышленности. Этот вопрос не должен явиться предметом конфронтации и конфликта, а должен обсуждаться и решаться в атмосфере взаимных интересов и общности целей.

28. Вся деятельность Организации Объединенных Наций, включая работу Конференции, должна направляться таким образом, чтобы дать возможность Генеральной Ассамблее на ее седьмой специальной сессии внести подлинно эффективный вклад в процесс переговоров, который привел бы к установлению нового и более справедливого мирового экономического порядка. В области промышленности ЮНИДО должна играть центральную роль в тесном и эффективном сотрудничестве с другими элементами международной системы как в рамках, так и за пределами Организации Объединенных Наций. ЮНИДО должна изучать на регулярной и постоянной основе долговременные вопросы и проблемы установления новой структуры мировой промышленности и сделать обзор прогресса, достигнутого в ходе практического осуществления выводов Конференции. ЮНИДО должна незамедлительно внести новые инициативные предложения для национальных и международных действий, которые могли бы повысить ее эффективность как основного учреждения в системе Организации Объединенных Наций по содействию развитию промышленности в развивающихся странах.

29. Для эффективного выполнения и расширения своей возросшей роли ЮНИДО нужно наделить необходимыми полномочиями и ресурсами. В первые годы своего существования ЮНИДО в процессе своей деятельности подчеркивала необходимость того, чтобы развитие программ технической помощи удовлетворяло растущие потребности развивающихся стран; она предоставила также ценные услуги

развивающимся странам в сотрудничестве с Программой развития Объединенных Наций. Начато выполнение других функций, таких, как проведение исследований и осуществление деятельности по оказанию содействия развитию и организации служб промышленной информации, однако они не получили к настоящему времени достаточного развития.

30. На первой Генеральной конференции ЮНИДО была выявлена необходимость в долгосрочной стратегии, которая позволила бы сконцентрировать больше внимания на широком ряде видов деятельности ЮНИДО, и в результате для рассмотрения этого вопроса была создана Группа высококвалифицированных экспертов. Со времени рассмотрения доклада Группы Советом по промышленному развитию произошли другие важные события, которые, по-видимому, повлияют на будущую деятельность ЮНИДО. В частности, в 1974 году Генеральная Ассамблея в своей резолюции 3306 (XXIX) настоятельно призвала Конференцию принять решение о мерах, необходимых для укрепления ЮНИДО в рамках Организации Объединенных Наций, с тем чтобы позволить ей эффективно расширить свою деятельность для удовлетворения требований индустриализации развивающихся стран в рамках нового международного экономического порядка. На рассмотрении Конференции находился предусмотренный той же самой резолюцией доклад Исполнительного директора по вопросу о роли системы Организации Объединенных Наций в создании нового международного экономического порядка в области индустриализации^{2/}. Генеральная Ассамблея также передала на рассмотрение Конференции его доклады об учреждении фонда промышленного развития Организации Объединенных Наций^{3/} и по вопросу о раздельной подготовке программы и бюджета ЮНИДО и об административной автономии Организации^{4/}.

31. Требуется одобрить тщательно продуманные направления политики в области промышленного сотрудничества и провести организационные мероприятия, которые гарантировали бы эффективное осуществление такой политики. До тех пор, пока международное сообщество не сможет добиться убедительного прогресса в сокращении разрыва между богатыми и бедными, нельзя ожидать стабильной политической обстановки. Он уверен, что Вторая генеральная конференция ЮНИДО в полной мере признает эту фундаментальную истину в ходе своих дискуссий.

Краткое изложение заявления министра по вопросам промышленности и окружающей среды Сенегала

32. Выступая в качестве представителя страны, от которой был избран Председатель Специальной международной конференции ЮНИДО в 1971 году, от имени делегаций, присутствующих на настоящей Конференции, министр по вопросам промышленности и окружающей среды Сенегала г-н Луи Александрен выразил благодарность за предоставленное со стороны Перу гостеприимство и за вдохновляющую речь премьер-министра от имени президента Перу.

^{2/} ID/CONF.3/21.

^{3/} A/9792.

^{4/} A/C.5/1616 and Corr.1.

33. Он отдал дань уважения Генеральному секретарю, а также первому Исполнительному директору ЮНИДО г-ну Ибрагиму Хельми Абдель Рахману, который руководил работой организации со дня ее основания; он также приветствовал нового Исполнительного директора г-на Абдель Рахмана Кане и пожелал ему всяческих успехов в выполнении его новых обязанностей.

34. Говоря о целях Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций, он отметил, что не соблюдаются обязательства со стороны промышленно развитых стран об отчислении одного процента от их валового национального продукта на цели развития бедных стран. Он сослался на распад международной валютной системы, приведшей к инфляции и повышению цен на основные виды продукции и сырьевые материалы. Развивающиеся страны давно, но тщетно осуждают ухудшающиеся условия торговли, которые стали еще более невыносимыми, когда в конце 1973 года страны-экспортеры нефти решили существенно повысить цены на нефть-сырец. Впервые в истории международных отношений некоторые развивающиеся страны в одностороннем порядке назначили цены на свои сырьевые материалы. Такое положение привело к значительным сдвигам в экономике большого числа стран. Тем самым подтвердилось наличие взаимозависимости государств. Именно поэтому давным-давно пора понять необходимость установления более справедливых международных отношений между развивающимися и развитыми странами.

35. Г-н Александрен подчеркнул, что при помощи автаркии невозможно достигнуть целей индустриализации; необходимо путем сотрудничества с развитыми странами ликвидировать нетерпимое положение, при котором доля стран, представляющих 70% населения мира и владеющих почти всеми сырьевыми запасами, составляет в мировом промышленном производстве меньше 7 процентов. Развивающиеся страны прибыли в Лиму только с этими чаяниями для проведения откровенного и искреннего диалога с промышленно развитыми странами. Такой диалог должен способствовать перераспределению промышленной деятельности в будущем на основе совместно определенных методов. Индустриализация является не панацеей, а деятельностью, необходимой для удовлетворения социальных нужд народов. Для достижения этих целей Конференция должна принимать решения на основе общего согласия, но такие решения носили бы практическую ценность только в тех случаях, когда заинтересованные стороны считают себя взаимно обязанными и несут совместную ответственность перед лицом народов, которых они представляют. Нормально протекает ход установления нового мирового экономического порядка, находящегося в большем соответствии с чаяниями развивающихся стран и учитывающего в самой большой по возможности степени интересы промышленно развитых стран. Он может эффективно способствовать созданию лучшего мира, лучшего в смысле большей сбалансированности. Мир между странами находится под угрозой.

Послания, полученные Конференцией

36. В послании Председателю Конференции его преосвященство папа Павел VI выразил большой интерес к работе Конференции, которая является проявлением стремлений всех народов к более справедливому международному порядку, их нетерпимости к задержкам в его реализации и их веры в возможность строительства лучшего мира. Он призвал участников Конференции вести диалог в духе примирения и обновления с тем, чтобы сотрудничество взяло верх над конфронтацией, на основе переосмысления важных ценностей человеческой солидарности. Данная Конференция потребует большей ясности, поскольку при осуществлении индустриализации появляется риск обещать больше, чем она может достичь, если она в основном не будет направлена на подлинное развитие человечества.

37. В послании Председателю Конференции Президент Социалистической Республики Румынии Его Превосходительство г-н Николай Чаушеску подчеркнул, что экономическая отсталость является результатом колониальной и империалистической политики, господства, угнетения и грабежа национальных богатств развивающихся стран, а также следствием неравноправных отношений, которые привели к разделению мира на угнетателей и угнетенных. Ликвидация такого положения требует решительного отказа от тех старых взаимоотношений, и установление нового международного экономического и политического порядка и новых отношений между государствами базируется на полном равенстве и уважении национального суверенитета и независимости. Для нормального развития международной жизни также необходимо, чтобы все страны имели широкий доступ, без дискриминации и искусственных барьеров, к источникам сырья и энергии и к новейшим достижениям современной науки и техники. Невозможно больше обсуждать и решать крупные проблемы современного мира в узких ограниченных рамках, так как они требуют постоянного диалога и активного сотрудничества между всеми государствами независимо от их размера, уровня развития, географического расположения или социально-экономических систем и требуют учета интересов каждой страны.

38. ЮНИДО может и должна играть важную роль в составлении и осуществлении программы по ликвидации экономического и технологического разрыва и по ускорению прогресса наименее развитых государств. Процесс ускорения индустриализации и экономического и социального роста зависит в основном от усилий каждой страны в деле получения максимальной отдачи от природных ресурсов, развития всех отраслей экономики и создания резервов квалифицированных кадров.

39. Вопрос принятия международной системы, способной гарантировать более стабильные цены по меньшей мере на несколько лет, должен рассматриваться с учетом изменений в ценах только с согласия заинтересованных сторон.

40. И, наконец, г-н Чаушеску выразил уверенность в том, что Конференция будет представлять собой новый вклад ЮНИДО в ускорение индустриализации развивающихся стран и будет способствовать прогрессу всего человечества, сотрудничеству, разрядке международной обстановки и международному миру.

41. На более позднем этапе своих заседаний Конференция получила послание от Президента Республики Финляндии его Превосходительства г-на Урхо Кекконена. В своем послании Президент указал, что Финляндия признает центральную роль ЮНИДО в усилиях по содействию индустриализации развивающихся стран и считает себя полностью солидарной с теми странами, которые стремятся ускорить процесс индустриализации на благо своих народов и в целях повышения их жизненного уровня.

42. ЮНИДО предоставляет возможность тем странам, которые ранее получили больше помощи, оказывать большее содействие странам, имеющим меньший экономический потенциал. Справедливость между странами подразумевает справедливость между всеми людьми, что означает право каждого отдельного человека в жизни на человеческое достоинство. Предпосылкой достижения такого достоинства является право на экономическую обеспеченность.

43. Он выразил надежду, что деятельность ЮНИДО будет по-прежнему основываться на общем понимании между всеми заинтересованными странами.

I. УЧАСТНИКИ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

Вступительное замечание

44. Вторая генеральная конференция Организации Объединенных Наций по промышленному развитию проходила в Лиме, Перу, с 12 по 26 марта 1975 года.

Участники

45. Представители следующих 114 государств, государств - членов Организации Объединенных Наций или членов специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии приняли участие в Конференции:

Австралии	Ирландии	Панамы
Австрии	Иордании	Парагвая
Албании	Испании	Перу
Алжира	Италии	Польши
Аргентины	Канады	Португалии
Афганистана	Катара	Республики Вьетнам
Бангладеш	Кении	Руанды
Барбадоса	Кипра	Румынии
Белорусской Советской Социалистической Республики	Китая	Сальвадора
Бельгии	Колумбии	Саудовской Аравии
Берега Слоновой Кости	Конго	Свазиленда
Болгарии	Корейской Республики	Сенегала
Боливии	Коста-Рики	Сомали
Бразилии	Кубы	Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии
Бурунди	Кувейта	Соединенных Штатов Америки
Ватикана	Лесото	Союза Советских Социалистических Республик
Венесуэлы	Либерии	Судана
Верхней Вольты	Ливана	Таиланда
Венгрии	Ливийской Арабской Республики	Тринидада и Тобаго
Габона	Мавритании	Того
Гайаны	Мадагаскара	Туниса
Ганы	Малайзии	Турции
Гватемалы	Мали	Уганды
Гвинеи	Марокко	Украинской Советской Социалистической Республики
Гвинеи-Биссау	Мексики	Уругвая
Германской Демократической Республики	Монголии	Филиппин
Федеративной Республики Германии	Непала	Финляндии
Гондураса	Нигера	Франции
Греции	Нигерии	Центральноафриканской Республики
Дании	Нидерландов	Чехословакии
Доминиканской Республики	Никарагуа	Чили
Египта	Новой Зеландии	Швейцарии
Заира	Норвегии	Швеции
Израиля	Объединенной Республики Камерун	Шри Ланка
Индии	Объединенной Республики Танзании	Эквадора
Индонезии	Объединенных Арабских Эмиратов	Югославии
Ирака	Омана	Ямайки
Ирана	Пакистана	Японии

46. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций присутствовал на нескольких заседаниях Конференции. Секретариат Организации Объединенных Наций был представлен следующими органами:

Департамент по экономическим и социальным вопросам (Отдел по вопросам науки и техники)
Бюро по межучрежденческим вопросам и координации
Экономический и Социальный Совет (ЭКОСОС)
Экономическая Комиссия Организации Объединенных Наций для Африки (ЭКА)
Экономическая и Социальная Комиссия для Азии и Тихоокеанского района (ЭСКАТР)
Экономическая Комиссия для Латинской Америки (ЭКЛА)
Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД)
Международный Торговый Центр ЮНКТАД-ГАТТ

47. На Конференции были представлены следующие органы Организации Объединенных Наций:

Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (НАВИТАТ)
Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)
Программа Организации Объединенных Наций в области окружающей среды (UNEP)
Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР)

48. На Конференции были представлены следующие специализированные учреждения:

Международная организация труда (МОТ)
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)
Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)
Всемирная организация по вопросам интеллектуальной собственности (ВИПО)
Международный банк реконструкции и развития (Мировой банк)
Международный валютный фонд (ИМФ)

49. На Конференции также присутствовал представитель Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ).

50. В работе Конференции участвовали наблюдатели от следующих межправительственных организаций:

Европейский инвестиционный банк (ЕИВ)
Европейское экономическое сообщество (ЕЭС)
Межправительственный совет стран - экспортеров меди (МССЭМ)
Общая Афро-Малагасийская организация (ОКАМ)
Организация Американских государств (ОАГ)
Организация африканского единства (ОАЕ)
Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР)
Постоянный консультативный Комитет стран Магриба
Постоянный секретариат участников Общего договора об экономической интеграции Центральной Америки (SIEGA)
Совет Экономической Взаимопомощи (СЭВ)
Сообщество стран Восточной Африки
Центр промышленного развития для Арабских государств (ЦПРАГ)

51. На своем втором пленарном заседании, состоявшемся 14 марта 1975 года, Конференция решила дополнительно пригласить следующие межправительственные организации в качестве наблюдателей на Конференцию:

Африканский банк развития
Андская группа государств
Банк развития стран Карибского бассейна
Таможенный и экономический союз стран Центральной Африки
Межамериканский банк развития

52. В работе Конференции в качестве наблюдателей также участвовали представители от следующих международных неправительственных организаций:

Европейский Центр по промышленному развитию зарубежных стран (СЕДИМОМ)
Международная торговая палата (МТП)
Международный христианский союз руководителей промышленных и торговых предприятий (UNIARAC)
Международная конфедерация свободных профсоюзов (МКСП)
Международная организация по стандартизации (МОС)
Латиноамериканская ассоциация учреждений по финансированию развития (ALIDE)
Союз промышленных предприятий Европейского сообщества (UNICE)
Всемирная ассоциация организаций по промышленным и техническим исследованиям (ВАИТРО)
Всемирная конфедерация труда (ВКТ)
Всемирная федерация технических организаций (ВФТО)
Всемирная федерация профсоюзов (ВФП)

Открытие первого пленарного заседания и выборы Председателя

53. Первое пленарное заседание было открыто временно исполняющим обязанности Председателя г-ном Луи Александреном (Сенегал)^{5/} 12 марта 1975 года в 7 часов 30 минут вечера.

54. На этом пленарном заседании Конференция без голосования избрала министра по делам промышленности и туризма (Перу) контр-адмирала Альберта Хименеса де Лусио Председателем Конференции. Вступая в свою должность, Председатель поблагодарил делегации за оказанную ему, а в его лице третьему миру, честь избрания его на пост Председателя.

55. По предложению Председателя Конференция провела минуту молчания, посвященную размышлению.

56. На 17-ом пленарном заседании Конференции 24 марта 1975 года Председатель с прискорбием известил о кончине короля Саудовской Аравии Фейсала. От имени Конференции он выразил делегации Саудовской Аравии соболезнование в связи с трагической утратой главы государства.

57. После выражений соболезнования представителями Египта, Группы 77, Группы D и Группы B участники Конференции по предложению Председателя почтили минутой молчания память короля Саудовской Аравии Фейсала.

^{5/} На Специальной международной конференции ЮНИДО 1971 года Председателем Конференции был избран представитель Сенегала.

Утверждение повестки дня

58. В ходе рассмотрения на первом пленарном заседании предварительной повестки дня (ID/CONF.3/1) было принято решение добавить к пункту 6 повестки дня новый подпункт с) под названием "Осуществление в области индустриализации Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка". Далее Конференция соответственно перешла к утверждению повестки дня:

1. Открытие Конференции
2. Выборы должностных лиц (Председатель, заместители Председателя и Докладчик)
3. Утверждение повестки дня
4. Организация Конференции, включая создание необходимых комитетов
5. Общие прения
6. Индустриализация развивающихся стран:
 - а) Обзор основных вопросов, достигнутых результатов и проблем, возникших в области индустриализации в ходе Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций
 - б) Обзор осуществления специальных мер в деле оказания помощи наименее развитым из числа развивающихся стран и основных проблем, которые следует разрешить
 - с) Осуществление в области индустриализации Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка
 - д) Политика и деятельность, необходимые для содействия и ускорения индустриализации в целях выполнения задач Десятилетия по промышленному развитию
 - е) Международное сотрудничество в области содействия индустриализации развивающихся стран
7. Политика и деятельность ЮНИДО в области содействия индустриализации развивающихся стран:
 - а) Выполнение рекомендаций Специальной международной конференции ЮНИДО, июнь 1971 года
 - б) Долгосрочная стратегия деятельности ЮНИДО: обзор рекомендаций Совета по промышленному развитию
8. Организационные мероприятия ЮНИДО (резолюция 2152 (XXI), пункт 37 Генеральной Ассамблеи)
9. Выводы и рекомендации
10. Утверждение доклада Конференции

Утверждение правил процедуры Конференции

59. В соответствии с рекомендацией Совета по промышленному развитию, содержащейся в пункте 4 резолюции 33 (VI), одобренной Генеральной Ассамблеей в резолюции 2952 (XXVII) от 11 декабря 1972 года, Конференция на своем первом пленарном заседании решила, что в качестве своих правил процедуры она примет правила процедуры Совета по промышленному развитию, за исключением пункта 2 правила 17 (Комитет по проверке полномочий) (см. пункт 58, приведенный ниже). По другим процедурным вопросам, которые не регламентируются Правилами процедуры Совета по промышленному развитию, Конференция решила, что для проведения пленарных заседаний и ее комитетов будут применяться правила процедуры Генеральной Ассамблеи до тех пор, пока сами эти органы не примут других решений.

60. В отношении Комитета по проверке полномочий Конференция решила на своем первом пленарном заседании следовать рекомендации Межправительственного подготовительного комитета (ID/CONF.3/18, пункт 17 З) с тем, чтобы состав Комитета по проверке полномочий Конференции был тем же, что и Комитета по проверке полномочий Генеральной Ассамблеи на ее двадцать девятой сессии. Таким образом, Комитет по проверке полномочий Второй генеральной конференции был составлен из делегаций следующих государств: Бельгия, Венесуэла, Китай, Коста-Рика, Объединенная Республика Танзания, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик и Филиппины.

Организация Конференции, в том числе учреждение необходимых комитетов

61. По рекомендации Межправительственного подготовительного комитета (ID/CONF.3/18, пункт 17 2)) Конференция решила на своем первом пленарном заседании учредить два Комитета: Комитет I по рассмотрению пунктов 6 и 7 повестки дня и Комитет II для рассмотрения пункта 8 повестки дня, включая создание фонда промышленного развития. Далее Конференция решила учредить редакционный комитет.

Выборы должностных лиц, кроме Председателя

62. На втором и третьем пленарных заседаниях 17 марта 1975 года Конференция единогласно избрала 14 заместителей Председателя из следующих стран: Австрия, Аргентина, Заир, Ирландия, Кения, Китай, Куба, Ливан, Малайзия, Мали, Союз Советских Социалистических Республик, Чехословакия, Швейцария, Шри Ланка.

63. Она также единогласно избрала г-на Фредерика Х.Джексона (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) на пост Докладчика.

64. Затем Конференция избрала следующих должностных лиц Комитетов:

Комитет I

Председатель: Г-н Ортенсио Х.Брильянтес (Филиппины)
Докладчик: Г-н Ерно Харш (Венгрия)

Комитет II

Председатель: Г-н Бьёрн Олсен (Дания)
Докладчик: Г-н Антони Дональд Агустин (Гайана)

65. Конференция также избрала г-на Амина Кхерби (Алжир) на пост Председателя Редакционного комитета.

66. Указанные выше 20 должностных лиц вместе с избранным ранее Председателем составили Бюро Конференции.

Состав Редакционного комитета

67. На своем восьмом пленарном заседании 17 марта 1975 года Конференция решила создать Редакционный комитет, состоящий из представителей следующих 31 государства: Австралия, Алжир, Аргентина, Болгария, Бразилия, Венгрия, Гана, Германская Демократическая Республика, Индия, Индонезия, Ирак, Иран, Италия, Испания, Китай, Куба, Мали, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Объединенная Республика Танзания, Польша, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Федеративная Республика Германии, Филиппины, Франция, Швеция, Ямайка, Япония.

68. Декларация и План действий по промышленному развитию и сотрудничеству, подготовленные Группой 77 (документ ID/CONF.3/22*), были переданы на рассмотрение Редакционного комитета, исходя из того, что Комитеты I и II сначала рассмотрят части этих документов в рамках круга своих полномочий.

II. КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ОБЩИХ ПРЕНИЙ

Введение

69. Конференция начала обсуждение пункта 5 повестки дня (общие прения) на своем третьем заседании. В общей сложности прениям было посвящено 12 заседаний, на которых имело место 110 выступлений; 83 оратора представляли суверенные государства, участвующие в работе Конференции, а 21 выступали в качестве наблюдателей. Конференция завершила рассмотрение пункта 5 повестки дня на своем четырнадцатом заседании 20 марта 1975 года.

70. Непосредственно перед официальным открытием общих прений (пункт 5 повестки дня Конференции) Председатель предоставил слово Исполнительному директору ЮНИДО.

Краткое изложение заявления Исполнительного директора ЮНИДО

71. Исполнительный директор выразил от себя лично и от имени Организации искреннюю благодарность за гостеприимство со стороны правительства и народа Перу и за прекрасно проведенные организационные мероприятия с целью обеспечения успеха Конференции. Он выразил уверенность, что мнения, высказанные Его Превосходительством Президентом Перу относительно проблем индустриализации, явятся источником вдохновения для всех участников Конференции. Ценный вклад, внесенный в работу Конференции Генеральным Секретарем Организации Объединенных Наций, явился еще одним доказательством проявляемого им интереса к проблемам развития и деятельности ЮНИДО. Участие в работе Конференции всех членов Организации Объединенных Наций свидетельствует о той озабоченности, которую они выражают в отношении будущего индустриализации.

72. Идеи индустриализации развивающихся стран получили значительное развитие с 1972 года, когда Генеральная Ассамблея приняла решение о проведении этой Конференции. Конференция рассматривается в качестве важного политического события. Подготовительный комитет, прения в котором проходили на высоком интеллектуальном уровне, обеспечил для Секретариата весьма полезное руководство по подготовке к Конференции.

73. Значительным вкладом в подготовку Конференции явилась очень важная работа, осуществленная региональными совещаниями на уровне министров, и принятые на них декларации. Подлинно исторические предпосылки, которые привели к созыву шестой Специальной сессии Генеральной Ассамблеи, укрепили общее убеждение относительно того, что индустриализацию следует рассматривать в качестве необходимости.

74. Хотя промышленность подвергалась критике за то, что она ведет к созданию искусственных нужд, загрязнению окружающей среды, к расточительному использованию и даже к опасности истощения определенных видов природных ресурсов, значительная часть человечества не вступила еще в промышленную фазу своего развития и поэтому сталкивается с проблемами другого характера. Некоторые страны сталкиваются с проблемами промышленной эры, в то время как другие полностью лишены тех преимуществ, которые может предоставить промышленность для удовлетворения наиболее насущных потребностей населения этих стран. Резкое неравенство, являющееся результатом полного промышленного господства, вызывает все больший отпор со стороны развивающихся стран. Подобное иррациональное положение наносит вред международному сообществу в целом; оно приводит к серьезному расточению природных и людских ресурсов и может поставить под угрозу общее благополучие, а значит и международный мир.

75. Всеобщая взаимозависимость поистине стала реальностью. Достижения и неудачи любой группы неизбежно сказываются на других. Слабость валютной системы, широко распространенная инфляция, нехватка продовольствия, крайнее обнищание миллионов людей, находящихся под угрозой голода, угроза спада и безработицы во многих промышленно развитых странах являются лишь некоторыми из многих форм проявления кризиса. Настало время государствам принять меры для осуществления "принципов справедливости, суверенного равенства, взаимозависимости, общности интересов и сотрудничества между всеми государствами", изложенных в Программе действий по установлению нового международного экономического порядка, которая содержит принятую всеми задачу установления новой экономической структуры мировой промышленности.

76. Устанавливая цель достичь к концу столетия доли не менее 25 % мирового промышленного производства, развивающиеся страны не только уделяли первостепенное внимание индустриализации, но также стремились заручиться поддержкой развитых стран. Ничто не может заменить политическую волю страны мобилизовать свои материальные и людские ресурсы. Для каждой страны важен не столько выбор экономической модели, сколько ее неуклонная решимость удовлетворить в значительной степени за счет промышленности основные потребности своего народа и таким образом обеспечить свою экономическую независимость. Кроме того необходимо уделить особое внимание расширению сотрудничества между самими развивающимися странами. Согласование промышленной политики и совместное составление программ для отраслей тяжелой промышленности на уровне субрегиональных групп привело бы к существенной экономии в результате создания крупномасштабных предприятий и обеспечило бы более широкие рынки сбыта. На региональном уровне соглашения о промышленной специализации могли бы принести пользу всему заинтересованному сообществу. Взаимодополняющие факторы, которыми располагают различные страны, такие, как энергетика, сырьевые материалы, рабочая сила, технологические ресурсы и финансовые средства, также могли бы быть объединены.

77. Сотрудничество со стороны развитых стран и согласование их промышленной политики с промышленной политикой развивающихся стран также представляется одним из основных факторов достижения всеобщей цели, определенной Организацией Объединенных Наций. Широкое признание получило мнение о том, что ускорение индустриализации развивающихся стран не будет противоречить интересам промышленно развитых стран, а такие проблемы, как трудности, связанные с иммиграцией рабочей силы, нехваткой жизненного пространства, а также рост стоимости транспорта, энергии и сырьевых материалов, при рассмотрении в будущем вопросов необходимо принимать во внимание. Соответственно, согласованное перераспределение определенных отраслей промышленности, - в первую очередь отраслей, связанных с переработкой сырьевых материалов на местах, - в отношении которого высказывался призыв на шестой Специальной сессии Генеральной Ассамблеи, может реально основываться на взаимности интересов.

78. Подобные действия потребовали бы активного вклада со стороны промышленно развитых стран. Увеличение финансовой и технической помощи, предоставление промышленной информации, подготовка квалифицированных кадров, улучшение условий передачи технологии и свободный доступ на рынки сбыта готовой продукции уже в достаточной мере обсуждались на всевозможных международных форумах, и останавливаться более подробно на них нет необходимости. Но многое еще необходимо сделать в отношении практических действий.

79. Не следует забывать о роли частного предпринимательства, однако большую необходимость приобретают действия правительств. Следует проводить периодические обсуждения на высоком уровне с целью анализа состояния мировой промышленности и принятия решений по осуществлению согласованных целей и внесенных соответствующих изменений в национальную политику. Оратор выразил уверенность в том, что на настоящей Конференции начатый во время подготовительного периода Конференции диалог приведет к принятию практических решений. Всеобщее признание получила роль промышленности в процессе развития, а также необходимость расширения технической и финансовой помощи промышленному сектору.

80. Основной темой Конференции является индустриализация, а не сама ЮНИДО. Однако Генеральная Ассамблея просила Конференцию рекомендовать меры по укреплению этой Организации в рамках системы Организации Объединенных Наций с тем, чтобы она смогла "расширить рамки своей деятельности в соответствии с потребностями развивающихся стран и ролью их индустриализации в рамках нового экономического порядка".

81. Исполнительный директор воздал должное своему предшественнику господину Ибрагиму Хелми Абдель-Рахману, инициатору и создателю этой Организации, который неоднократно вносил на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Совета по промышленному развитию ряд заслуживающих тщательного изучения предложений о новых областях деятельности ЮНИДО.

82. Исполнительный директор напомнил, что Группа высококвалифицированных экспертов, назначенная Генеральным Секретарем после Конференции ЮНИДО 1971 года, в своей первой рекомендации пришла к заключению о том, что необходимо усилить деятельность этой Организации в области научно-исследовательской деятельности. Он заявил, что ЮНИДО должна быть также в состоянии следить за краткосрочными планами развития промышленности и анализировать их, а также разрабатывать долгосрочные планы для достижения целей в области структурной перестройки мировой промышленности. Кроме того, являясь консультативным форумом на уровне правительств, ЮНИДО может не только содействовать установлению контактов между потенциальными партнерами, но и оказывать помощь более слабым партнерам по их просьбе.

83. Решения о преобразовании ЮНИДО в эффективный инструмент требуют четкого определения функций этой Организации, а также точных рекомендаций относительно необходимых людских, финансовых и организационных ресурсов. Он заявил, что было бы неправильным, если бы новый Исполнительный директор формулировал официальное мнение по такому важному вопросу; но он выразил пожелание о том, чтобы функции, ресурсы и организационные мероприятия были определены на логичной основе, с тем чтобы избежать опасности того, чтобы ЮНИДО поручались задачи, в отношении выполнения которых она не обладает ни компетентностью, ни средствами.

Открытие прений

84. Прения были открыты Председателем Конференции контр-адмиралом Хименесом де Лусио, который выступил в качестве представителя принимающей страны. Он сказал, что необходимо осуществить значительные изменения, с тем чтобы добиться справедливого распределения промышленности, установления нового международного экономического порядка, а установление мира и справедливости потребует изменения образа мышления. В развивающихся странах существует политическая воля поощрять развитие промышленности даже если это требует усилий и жертв. Развитые страны должны теперь предоставить на льготных условиях свои финансовые и технологические ресурсы и открыть свои рынки. Результаты этого послужат всеобщему благу.

85. Перу начало осуществлять плановое развитие промышленности при максимальном использовании своих ограниченных ресурсов. Обрабатывающие отрасли промышленности расширяются с целью использования сырьевых материалов, с тем чтобы сократить зависимость от иностранных источников. Всему населению была предоставлена возможность принять участие в этом процессе. Сыграла свою роль и частная промышленность. На другие отрасли также повлияла программа проведения аграрной реформы и осуществление государственного контроля над экспортом, целью которого является обеспечение наилучшего использования иностранной валюты. Суверенитет над морскими природными ресурсами был распространен на 200-мильную зону. Под постоянным вниманием находятся условия по передаче технологии и патентных прав, а два процента дохода от промышленности отводятся на нужды научных исследований. В региональном плане странами Андской группы была согласована общая позиция в отношении режима наибольшего благоприятствования для наименее развитых стран; Перу оказывает поддержку осуществлению мечты стран Латинской Америки о региональной интеграции.

86. Перу считает, что ЮНИДО должна стать специализированным учреждением Организации Объединенных Наций; она должна получить достаточные ресурсы для осуществления своих важных задач.

87. Представитель Заира, выступая в качестве Председателя Группы 77, сделал общее заявление, в котором он представил Декларацию и План действий по промышленному развитию и сотрудничеству, принятые Вторым совещанием министров Группы 77 в Алжире в феврале 1975 года, — документ, который должен явиться основой работы Конференции.

88. Он сказал, что Первая специальная международная конференция ЮНИДО и рекомендации по долгосрочной стратегии, принятые после нее, призывают к поощрению развития отраслей промышленности по переработке сельскохозяйственной продукции и производству товаров на экспорт, а также к осуществлению многонациональных проектов. В процессе выполнения этих рекомендаций ЮНИДО тесно сотрудничала с такими органами как КНКТАД, а также с региональными и субрегиональными группами; однако результаты ее деятельности остаются ограниченными в связи с неопределенной экономической структурой развивающихся стран и их зависимостью от промышленно развитых стран. Их среднегодовые темпы промышленного роста возросли с 9 процентов в 1972 году до 11 процентов в первой половине 1973 года, но они все еще не достигли 12 процентов, необходимых для обеспечения им 25-процентной доли в мировом промышленном производстве к 2000 году.

89. Декларация и План действий Группы 77 были переданы другим группам стран скорее в целях согласования, нежели конфронтации. В Декларации рассматриваются основные принципы, цели и задачи индустриализации как средства достижения подлинной экономической независимости, в то время как в Плане действий сформулированы конкретные меры по достижению этих целей.

90. Декларация и План действий не являются списком требований, а скорее представляют собой конкретную и разумную основу для обсуждения. Но пусть партнеры Группы 77 в промышленно развитых странах поймут, что Группа 77 прибыла на Конференцию не в качестве просителей. Наблюдающийся в настоящее время всемирный кризис продемонстрировал слабость и несоответствие исторически установившейся экономической системы и явился новым доказательством взаимозависимости интересов всех стран.

91. Следует отказаться от концепции мира, разделенного на дающих и получающих, победителей и неудачников. Если все признают, что новое международное распределение ролей и труда является одним из основных условий сосуществования, то каждому в отдельности и всем вместе будет что давать и что получать, чего добиваться и нечего будет терять.

92. Группа 77 убеждена в необходимости солидарности и сотрудничества входящих в нее стран.

93. Их глубоким устремлением является стать полными хозяевами средств достижения освобождения и полного процветания их народов в мире, где будет иметь место взаимозависимость между партнерами, и в мире, в котором согласованность и диалог являются необходимыми условиями для установления осознанного сотрудничества между всеми странами на новой основе с лучшим учетом интересов всех стран. По их убеждению, именно в таком духе будут приняты решения и рекомендации; но необходимо создать механизмы для обеспечения того, чтобы эти решения были претворены в жизнь.

Общие замечания

94. Все ораторы выразили свою признательность Президенту Перу, Его Превосходительству дивизионному генералу Хуану Веласко Альварадо, а также правительству и народу Перу за приглашение провести Конференцию в Лиме, за отличную подготовку и радушное гостеприимство. Глубокая благодарность была выражена Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций за его присутствие на Конференции; выражались также приветствия, поздравления и поддержка в адрес господина Абд-Эль Рахмана Кане, нового Исполнительного директора ЮНИДО. Многие ораторы высоко отзывались об эффективном вкладе первого Исполнительного директора ЮНИДО, господина Ибрагима Хелми Абдель-Рахмана.

95. В ходе общей дискуссии имело место заметное сближение точек зрения, разногласия по которым в значительной степени переходили традиционные различия между региональными группами, а также общее желание добиться успеха на Конференции на основе согласия, сотрудничества, примирения и конструктивного диалога. Все признавали ту важную роль, которую индустриализация должна сыграть в качестве части общего экономического и социального развития, а также возрастающую важность, которую Конференция приобрела со времени принятия первого решения о ее созыве. Хотя промышленность и не является панацеей, избирательный и интегрированный подход к промышленному сотрудничеству может выправить нарушение равновесия в этом секторе между промышленно развитыми и развивающимися странами. Благополучие в развивающихся странах служит интересам всех стран как развитых, так и развивающихся.

96. Было достигнуто согласие о принятии представленного Группой 77 текста в качестве основы для обсуждения предложенных Декларации и Плана действий по промышленному развитию и сотрудничеству.

Конкретные темы

97. Общие прения освещаются в кратких отчетах Конференции, объем которых составляет почти 200 страниц; поэтому не представляется уместным в настоящем докладе давать подробное изложение всех выступлений. Ряд тем, затронутых одним или несколькими ораторами, излагается ниже в пунктах 90 - 150. Разумеется, эти пункты (за исключением пункта 150, приведенного ниже) не следует рассматривать как отражающие мнения всей Конференции.

Конференция в свете современного политического, экономического и социального положения в мире

Задача Конференции

98. Генеральная Ассамблея признала настоящую Конференцию в качестве наивысшего форума Организации Объединенных Наций для выработки политики международного сотрудничества в области промышленного развития. После решения о созыве Конференции, принятого Генеральной Ассамблеей в 1972 году, состояние экономики многих развивающихся стран и их прогресс на пути индустриализации ухудшились настолько, что под угрозу было поставлено само существование этих стран. В силу этого настоящая Конференция приобрела еще большее значение.

99. Поэтому основная задача, стоящая перед Конференцией, заключается в поиске путей и средств обеспечения двух миллиардов человек, или двух третей человечества, тем основным минимумом благ, которые позволяют вести достойную человека жизнь. Перед Конференцией стоит трудная задача выработки принципов и мер по ускорению процесса индустриализации в развивающихся странах. Общая политика, определяющая принципы международного сотрудничества, должна быть сформулирована в рамках концепции солидарности государств. Эта задача лучше всего может быть решена в плане развития промышленности во всех странах.

100. Одна из основных задач Конференции состоит в том, чтобы принять решение о более справедливом распределении промышленности на мировом уровне. Нынешняя доля развивающихся стран в мировом промышленном производстве, составляющая 7 процентов, чрезвычайно незначительна, несправедлива и неразумна. Стремление развивающихся стран к быстрому увеличению своей доли является законным и соответствует долгосрочным интересам всех стран. Конференция должна составить план действий в отношении того, каким образом новая глобальная стратегия индустриализации может способствовать созданию более справедливой мировой экономики.

101. От Конференции нельзя ожидать решения всех нерешенных экономических и социальных проблем мира; однако, поскольку раздел Программы действий, касающийся индустриализации, встретил единодушное одобрение Генеральной Ассамблеи, успех Конференции, по-видимому, зависит от уделения ей основного внимания вопросу индустриализации.

Наследие прошлого

102. Отсталость стран третьего мира и низкий уровень их промышленного развития широко приписывались колониальному господству, империализму и неоколониализму, однако в то же время наблюдалось стремление как можно скорее исправить данное положение.

Мировой экономический кризис

103. Конференция происходит в то время, когда мировой экономический порядок претерпевает быстрые и коренные изменения и когда экономические отношения стран подчиняются беспрецедентной в истории степени взаимозависимости. В мировой экономике произошел ряд глубоких изменений, влияние которых весьма серьезно. Положение ухудшилось в результате инфляции, неустойчивости валютной системы, энергетического кризиса и угрозы промышленного спада в большинстве промышленно развитых стран. Этот кризис отрицательно повлиял на возможности достижения неуклонного экономического и промышленного прогресса в большинстве развивающихся стран и неизбежно наиболее серьезно отразился на более слабых странах, поскольку они больше чем какие-либо другие страны подвержены внешним экономическим влияниям. В то время как цены на сырьевые материалы, на продукцию сельского хозяйства и агропромышленные товары, экспортируемые развивающимися странами, оставались относительно устойчивыми, цены на готовые изделия из развитых стран постоянно растут.

104. Промышленно развитые страны также ощутили последствия кризиса, однако это не должно отрицательно сказываться на реалистичном рассмотрении ими долгосрочных проблем, стоящих перед мировым сообществом. Установление навсегда нового международного экономического порядка является единственным действенным средством предотвращения перехода нынешнего мирового кризиса во всемирную катастрофу.

Необходимость нового социального соглашения

105. Существует необходимость удовлетворения растущих чаяний народов всего мира, которые в течение многих лет были лишены элементарных средств к существованию; те, кто отстали в развитии не по своей вине, полны решимости войти в современный век экономического, технологического, социального и культурного прогресса. Эти цели могли бы быть достигнуты в течение разумного периода времени лишь в том случае, если колоссальные материальные, людские и технические ресурсы, которыми располагает наша планета, будут согласованы и организованы на научной и рациональной основе в интересах человечества. Нищета в какой-либо стране представляет угрозу всеобщему благосостоянию.

106. Взаимозависимость экономики различных стран в настоящее время стала общеприемлемым фактом. Однако это может привести либо к развитию сотрудничества, либо к конфронтации; мир стоит перед выбором между подлинным сотрудничеством развитых и развивающихся стран и такого положения в мире, которое характеризовалось бы региональной изоляцией, кризисом в отношении сырьевых материалов, инфляцией, застоєм, нищетой или даже войной. Другого выбора нет; проведение диалога является объективной необходимостью для всех заинтересованных сторон. Взаимозависимость обусловила поиск подлинных решений и обсуждение проблем, основанных не на эмоциональных, а на экономических, финансовых и социальных факторах.

107. Конференция должна предпринять первый шаг на пути к созданию на нашей планете рациональной организации к торжеству долгосрочных интересов всего человечества, а не краткосрочных интересов нынешней промышленной олигархии. Короче говоря, возникла необходимость нового социального соглашения между развитыми и развивающимися странами.

Необходимость международного согласия

108. Конференция должна стремиться к достижению возможно более широкого согласия и совместных действий для обеспечения того, чтобы население всего мира смогло достичь такого уровня питания, грамотности и благополучия, на который оно имеет все права. Необходимо преодолеть взаимное недоверие, которое ведет лишь к конфронтации. Для достижения успеха

потребуется проведение конструктивного диалога, который привел бы к согласию, и достигнутые таким образом компромиссные решения должны затем стать политической реальностью. Политическое мужество и новаторство должны быть объединены с прагматическим реализмом как на национальном, так и на международном уровнях. Недостаточно лишь принимать далеко идущие решения; для их осуществления решения должны получить широкое признание, поскольку лишь путем осуществления решений может быть достигнут прогресс.

Обязательство международного сообщества по индустриализации

109. Обязательство международного сообщества по индустриализации вытекает из признания ряда реальностей. Первая из них состоит в том, что быстрый рост населения в мире, особенно в слаборазвитых районах, превысил возможность сельского хозяйства и традиционных отраслей промышленности занять растущее число свободных рук. Вскоре численность населения в мире превысит 4 миллиарда человек, а к концу нынешнего столетия превысит 6 миллиардов, из них почти 70 процентов будет проживать в развивающихся странах. Таким образом, несмотря на успехи и преимущества, достигнутые развивающимися странами, в силу роста населения являются далеко не соответствующими. Вторая реальность состоит в том, что взаимозависимость суверенных государств может быть достигнута и укреплена лишь при наличии экономической базы и экономической мощи у каждой из стран, а это, в свою очередь, может быть лишь результатом развивающейся и многоотраслевой экономики, что является неперенным условием для достижения определенного уровня индустриализации. Третья реальность состоит в том, что растущий разрыв между развитыми и развивающимися странами соответствует, а также зависит от увеличивающегося различия в уровнях индустриализации.

Конференция и международный диалог

110. Конференция является дальнейшим шагом на пути организации и расширения диалога между промышленно развитыми и развивающимися странами с целью достижения согласия в отношении новых принципов мер и действий, которые должны быть приняты международным сообществом. Этот диалог набрал силу в результате недавних встреч, организованных под эгидой Организации Объединенных Наций; Конференция продолжила дискуссии, начатые на третьей сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД III), на шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и на Всемирных конференциях по продовольствию, народонаселению и морскому праву. Развивающиеся страны с оптимизмом рассматривали настоящую Конференцию, воодушевленные большей готовностью развитых стран выслушать их аргументы и справедливые требования. Развитые страны со своей стороны ясно подчеркнули значение, которое они придадут конструктивному диалогу в поисках соглашения в отношении политики и действий по содействию промышленному развитию развивающихся стран.

Необходимость индустриализации

Путь к индустриализации

111. Для развития своей национальной экономики развивающиеся страны должны встать на путь сохранения независимости, держать инициативу в своих руках и полагаться на собственные усилия. Для развития национальной экономики выгодно и необходимо, чтобы страны участвовали в экономическом сотрудничестве и торговле в соответствии с принципами взаимного уважения государственного суверенитета, равенства и взаимовыгоды на основе обмена необходимыми товарами с целью взаимного устранения недостатков.

Индустриализация и сельское хозяйство

112. Индустриализация является единственным средством достижения длительного решения одной из наиболее серьезных мировых проблем — продовольственного кризиса, поскольку без действенной программы индустриализации не может быть решена проблема голода. Увеличение производства продовольствия может быть достигнуто лишь путем применения в сельском хозяйстве науки и техники через посредство промышленности. Не может быть выбора между сельским хозяйством и промышленностью, ибо они дополняют друг друга, и их одновременное развитие необходимо. Не случаен тот факт, что уровень развития сельского хозяйства наиболее высок в странах с развитой промышленной структурой.

113. Для ускорения процесса индустриализации необходимо правильно рассматривать вопросы взаимозависимости между сельским хозяйством, легкой и тяжелой промышленностью. Основой является сельское хозяйство, ибо оно создает рынки сбыта и позволяет обеспечить средства, необходимые для развития промышленности. Сельское хозяйство обеспечивает сырьевыми материалами легкую промышленность, которая требует меньших капиталовложений и дает быстрые результаты. При наличии развитого сельского хозяйства и легкой промышленности тяжелой промышленности обеспечен широкий рынок и обширные возможности капиталовложений; таким образом промышленность будет играть более эффективную роль как основной фактор промышленного прогресса.

Индустриализация и общее развитие

114. Индустриализация развивающихся стран должна выйти за пределы обработки местных сырьевых материалов; она должна включать в себя комплексное развитие взаимосвязанных отраслей промышленности, в том числе создание технологической основы, необходимой для развития инфраструктуры, и постепенное создание инфраструктуры, необходимой для ведения исследований. Стратегическая роль промышленности заключается в ее всеобщем воздействии на развитие человеческих возможностей, в активизации форм социально-экономического развития и в расширении возможностей стран по использованию преимуществ мировых достижений в области техники. Чем выше технический прогресс, достигаемый страной, тем шире становится основа для ее дальнейших успехов.

Индустриализация и экономическое развитие

115. Индустриализация является глобальной проблемой, поскольку это ключ к экономическому прогрессу. Индустриализация и экономическое развитие по существу стали синонимичными понятиями. Для развивающихся стран индустриализация имеет важное значение для достижения как экономической независимости, так и равноправного участия в международной торговле. Промышленное развитие имеет важное значение для того, чтобы развивающиеся страны смогли выйти из порочного круга бедности, порождающей бедность. Оно стимулирует социально-экономический прогресс и поощряет опору на собственные силы. Индустриализация должна основываться на внутренних материальных и людских ресурсах. Необходимо уделять должное внимание развитию государственного сектора и национальному планированию, повышая таким образом темпы роста производства и укрепляя экономическую независимость развивающихся стран.

Индустриализация и качественные аспекты жизни

116. Индустриализацию как таковую следует рассматривать не как конечную цель, а как средство повышения жизненного уровня основной части населения мира, и эта точка зрения должна найти отражение в Декларации, которая должна быть принята Конференцией. Являясь ключевым фактором социально-экономического развития мирового сообщества, промышленность,

по-видимому, является наилучшим средством обеспечения благосостояния народов мира, обеспечения занятости и удовлетворения многих их потребностей. Тем не менее, индустриализация не является панацеей от всех трудностей; качественные ценности определенного равновесия между человеком и обществом не должны приноситься в жертву чисто экономическим задачам. Поэтому индустриализация должна быть приспособлена к социально-экономической системе конкретной страны, к ее обычаям и традициям. Промышленное развитие должно быть направлено на удовлетворение интересов населения, а участие рабочих в принятии решений, касающихся условий их труда, должно быть гарантировано. Процесс производства должен осуществляться на благо наиболее бедной части населения.

Индустриализация и национальный суверенитет

117. Необходимо уважать принцип национального суверенитета, и все государства должны осуществлять полный контроль над своими природными ресурсами. Национализация отраслей промышленности, находящихся на территории государств, является их суверенным правом. В этом контексте делалось упоминание о международных обязательствах государств. Прерогативой каждого суверенного государства является осуществление контроля над иностранным капиталом и над деятельностью транснациональных корпораций в пределах территории государства.

Новая структура мировой промышленности

Усовершенствование международной экономической структуры

118. Усовершенствованная экономическая структура при более широком участии развивающихся стран в мировой промышленности является основной предпосылкой общего роста мировой экономики в будущем. Хотя предприятия промышленно развитых стран должны играть важную роль в расширении промышленного сотрудничества, одних лишь рыночных механизмов недостаточно для быстрого осуществления необходимых изменений; их необходимо дополнить действиями со стороны государства. В этой связи необходимо согласование промышленной политики, включая использование помощи по перестройке экономики. Структурные изменения будут поддерживаться беспрепятственной мировой торговлей и не должны тормозиться субсидиями неконкурирующим отраслям промышленности. Передача развивающимся странам поточных линий может поощряться путем финансовых и налоговых льгот. Любая стратегия промышленного развития должна учитывать законные стремления народов развивающихся стран.

Индустриализация и занятость

119. Структура мировой индустриализации должна учитывать проблему безработицы и неполной занятости, а выбор процессов и методов производства должен осуществляться с учетом необходимости, среди прочего, создания занятости. Предварительные оценки указывают на то, что в настоящее время лишены работы или не полностью заняты 300 млн. человек, т.е. почти четверть мировой рабочей силы. К концу столетия мировая рабочая сила пополнится еще на 1 млрд. человек. Это требует новой мировой структуры индустриализации, нового международного разделения труда, отличного от того разделения труда, которое направляется нынешними тенденциями.

Улучшение международного разделения труда

120. Развивающиеся страны должны быть в состоянии рассчитывать на стратегию, разработанную в международном масштабе. Принципы нового и справедливого международного разделения труда изложены в Декларации и Программе действий, принятых Генеральной Ассамблеей на ее шестой специальной сессии, и в Хартии экономических прав и обязанностей государств. Для установления такого разделения труда, гарантирующего справедливое экономическое и социальное развитие, необходимо многое изменить. Важной предпосылкой общего роста мировой экономики в будущем является лучшее международное разделение труда при большем участии развивающихся стран. Как предполагается, для многих промышленно развитых стран рыночный механизм позволит осуществить достаточно быстрые изменения в структуре промышленности как на национальном, так и на международном уровнях.

121. Однако "международное разделение труда" использовалось в качестве предлога для того, чтобы скрыть экономическую эксплуатацию.

Основные отрасли промышленности

122. Развивающиеся страны должны укреплять свою экономическую независимость, углублять процесс индустриализации и получить большее участие в мировой торговле путем уделения особого внимания развитию таких отраслей тяжелой промышленности, как черная металлургия, машиностроение, нефтехимическая и химическая промышленность.

Промышленная обработка местных сырьевых материалов

123. В силу нынешнего положения, при котором развивающиеся страны экспортировали сырьевые материалы и вынуждены были импортировать готовые изделия по высоким ценам, необходимо перевести осуществление некоторых стадий обработки местных сырьевых материалов в развивающиеся страны. В тех случаях, когда средства, необходимые для создания таких отраслей промышленности, превышают возможности развивающихся стран, промышленно развитые страны и другие страны, занимающиеся экспортом капитала, должны оказывать помощь. Таким образом, низкие прибыли, получаемые развивающимися странами от экспорта своих сырьевых материалов, существенно возрастут. Трудоемкие отрасли промышленности могут быть также переведены в развивающиеся страны.

Международное промышленное сотрудничество

Общее сотрудничество

124. Проблемы, возникавшие в ходе индустриализации, обуславливали необходимость в долгосрочной стратегии, рассчитанной на несколько поколений. Необходимо будет принять трудные и непопулярные решения, и поэтому необходимо содействовать большему сплочению и сотрудничеству между странами. Для решения основных проблем нужно пожертвовать интересами отдельных групп и национальными интересами, и в силу этого существует насущная необходимость проявления политической воли для содействия сотрудничеству. Хартия экономических прав и обязанностей государств содержит принципы и идеалы, которые можно использовать как средство промышленного развития и опоры на собственные силы в экономическом отношении.

Сущность сотрудничества

125. Международное промышленное сотрудничество не следует смешивать с помощью, ибо подлинное сотрудничество не означает зависимости одной группы стран от другой. Международное промышленное сотрудничество должно быть согласованным, и необходимо регулярно обмениваться информацией и постоянно проводить диалоги. Промышленное сотрудничество должно быть выборочным, для того чтобы должным образом реагировать на первоочередные задачи, стоящие перед развивающимися странами. Необходимо строго учитывать направление, которое каждая развивающаяся страна желает избрать для своей стратегии развития и индустриализации. Частные предприятия по-прежнему предоставляли ресурсы в виде передачи технологии, управления, знаний и опыта и капитала. Необходимо обращать особое внимание на потребности наиболее бедных из развивающихся стран. Промышленное сотрудничество неуклонно развивалось и нет сомнения в том, что настоящая Конференция даст ему новый толчок.

Новые формы промышленного сотрудничества

126. Было признано, что политика и меры, ограниченные традиционными средствами финансовой и технической помощи, сами по себе являются необходимыми для промышленного сотрудничества. Необходимо выработать новые формы сотрудничества, при которых использовались бы все имеющиеся средства, включая торговое сотрудничество. Процедуры должны быть достаточно гибкими для осуществления сотрудничества на всех уровнях, и они должны осуществляться таким образом, чтобы охватить как можно большее число людей. Предоставление внешней помощи, какой бы она ни была полезной, само по себе является недостаточным; важнее всего помогать развивающимся странам в раскрытии их собственных потенциальных возможностей.

Региональное сотрудничество

127. Первым шагом на пути к международному промышленному сотрудничеству должно быть более тесное региональное сотрудничество между развивающимися странами; затем это сотрудничество могло бы перерасти в международное сотрудничество между развивающимися странами. Необходимо оказать помощь группам государств, которые уже приступили к проведению мероприятий по региональному сотрудничеству. Программа сотрудничества между развивающимися странами могла бы быть особенно эффективной, поскольку страна, недавно прошедшая более ранние стадии индустриализации, была в курсе проблем других менее развитых стран. В плане усилий по содействию международному промышленному сотрудничеству развивающиеся страны должны первыми показать пример с учетом своих собственных ресурсов, предпочтительно на региональном уровне. Индустриализация, ограниченная национальными рамками, не подходит для малых стран, ибо создание крупного промышленного рынка имеет важное значение для индустриализации и должно явиться первоочередной задачей регионального сотрудничества. Региональная концепция индустриализации подразумевает определенную степень планирования региональной политики, особенно политики, касающейся капиталовложений.

Климат для международного промышленного сотрудничества

128. Промышленное сотрудничество явилось той областью, где может и должно быть установлено подлинное партнерство и диалог между промышленно развитыми и развивающимися странами. Оно потребовало бы регулярных обменов информацией и постоянного откровенного диалога между всеми заинтересованными экономическими и социальными партнерами. Прогресс одной страны или группы стран в настоящее время не может не зависеть от событий в других странах. Существует необходимость в установлении справедливого эффективного и недискриминационного международного сотрудничества.

129. Важно также создание климата, благоприятного для отдельных заинтересованных промышленных предприятий при полной консультации с представителями рабочих. Кроме того, стабильные и гарантированные условия работы отвечают интересам как принимающей страны, так и иностранной фирмы. Нельзя заставить промышленников прекратить свою деятельность или перевести ее за рубеж или передать технологию.

Основа экономического сотрудничества

130. При оказании помощи промышленности в развивающихся странах необходимо строго уважать суверенитет страны - получателя помощи и при этом оказание помощи не должно сопровождаться никакими условиями или требованиями особых привилегий или чрезмерных прибылей. Займы развивающимся странам должны предоставляться без процентов или по низкой процентной ставке и должна допускаться отсрочка при погашении капитала и выплате процентов или даже сокращение и аннулирование долгов в случае необходимости.

Подготовка кадров для промышленности

131. Конференция должна рассмотреть необходимость подготовки необходимых для промышленности специалистов всех уровней из числа граждан развивающихся стран. Развитие профессионально-технических навыков должно составлять неотъемлемую часть обязательств, возлагаемых на партнера из промышленно развитой страны, когда он помогает в создании промышленного предприятия в развивающейся стране.

Передача промышленной технологии

132. Международное сотрудничество должно быть направлено на улучшение условий передачи промышленной технологии и лучшего приспособления ее к технологическим потребностям развивающихся стран. Передача технологии предоставляет широкие возможности для международного сотрудничества. Развивающиеся страны недостаточно защищены от некоторых форм злоупотребления, особенно в том, что касается договорных обязательств поставщиков промышленного оборудования и/или технологии. В этом отношении международные учреждения чрезвычайно слабы, и поэтому правительства промышленно развитых стран должны приложить больше усилий по обеспечению того, чтобы их предприятия и поставщики выполняли свои договорные обязательства.

Инвестирование валюты, полученной от экспорта нефти

133. Высказывалась надежда на то, что страны - производители нефти, обладающие резервными фондами, возможно, пожелают инвестировать нефтедоллары в развивающиеся страны для оказания им помощи в финансировании процесса индустриализации. Экспорт капитала из стран - производителей нефти может привести к капиталовложениям в те страны, которые ощущают наибольшую потребность в средствах. Была высказана поддержка идее трехсторонних проектов, в соответствии с которыми страны будут действовать совместно для обеспечения рабочей силы, технологии и финансирования.

Специальный фонд для закупки сырьевых материалов, необходимых для развивающихся стран

134. Было внесено конкретное предложение о создании под эгидой ООН/ЮНИДО специального фонда, средства от доходов которого могли бы предоставляться развивающимся странам на льготных условиях для закупки необходимых им сырьевых материалов. Развитые страны и страны, обладающие резервными фондами, могли бы вносить взносы в предлагаемый фонд, а конкретно данное предложение могло бы быть разработано экспертами ЮНИДО. Существует необходимость оказания чрезвычайной помощи в этой области тем странам, которые наиболее серьезно пострадали в результате экономического кризиса.

Барьеры на пути торговли и сотрудничества

135. Особо была подчеркнута роль международной торговли. Страны должны получить возможность расширения рынка сбыта для товаров, выгодных для них, и прекратить производство товаров, которые можно импортировать по более низким ценам. В развивающихся странах следует устранить чрезмерно высокие барьеры на импорт товаров и иностранного капитала, в котором ощущается острая необходимость, хотя иностранный капитал должен регулироваться правовыми нормами каждой страны. Необходимо уменьшить или ликвидировать нетарифные барьеры и ограничительную торговую практику.

Ассоциации производителей

136. В отношении сырьевых товаров полезные уроки можно извлечь из опыта ОПЕК. Речь идет не о создании нечто похожего на картели, что приведет к нарушению международных экономических структур, а лишь об определенной стабилизации цен и справедливой связи между ценой сырьевых товаров и производственными затратами наряду с корреляцией цен на сырьевые материалы и готовые изделия, изготавливаемые на их основе. Международная торговая система должна удовлетворять потребности как производителей, так и потребителей.

Достижение цели по обеспечению участия развивающихся стран в мировом промышленном производстве

137. На совещаниях, состоявшихся до созыва Конференции, развивающиеся страны согласились установить плановое задание по увеличению их доли в мировом промышленном производстве по крайней мере до 25 процентов к 2000 году. Они сочли правильным поставить перед собой большую задачу и уверены в том, что они смогут ее выполнить. Это задание должно быть позитивным стимулом к действию. Оно также предоставит международному сообществу возможность проявить свою волю к сотрудничеству путем совместных и согласованных действий по оказанию помощи развивающимся странам в их усилиях по ускорению индустриализации. Однако страны, в экономике которых частный сектор играет важную роль, не могут гарантировать, что такой сектор будет осуществлять свою деятельность таким образом, чтобы выполнить установленное задание. Масштабы необходимых изменений требуют принятия нового подхода.

Будущая роль и структура ЮНИДО

Расширение круга полномочий ЮНИДО

138. Ответственность за установление нового экономического порядка в области промышленности была возложена на ЮНИДО Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3202 (S-VI). Анализ деятельности ЮНИДО и ее функций показывают, что она не располагает возможностями эффективного осуществления этой важной задачи. Поэтому необходимо предпринять меры, для того чтобы ЮНИДО смогла осуществить возложенные на нее обязанности. Однако ЮНИДО могла бы значительно повысить свою действенность и эффективность в рамках ее нынешней организационной структуры.

139. Помощь развивающимся странам со стороны системы Организации Объединенных Наций была ограниченной, а помощь ЮНИДО была еще более ограниченной. ЮНИДО не выполнила возложенную на нее роль в области промышленного развития. Она должна координировать промышленную деятельность на международном уровне и в соответствии с этим должны быть расширены ее автономия, функции и увеличены ресурсы.

140. Предполагается, что после Конференции роль ЮНИДО расширится не только в области технической помощи, но и в других областях деятельности, что может способствовать осуществлению задачи, установленной Конференцией, а также других ее выводов и рекомендаций.

141. Кроме того, вопросы, касающиеся природных ресурсов, должны быть отнесены к компетенции ЮНИДО, поскольку они представляют собой одну из основ индустриализации.

Исследовательская деятельность ЮНИДО

142. Исследовательская деятельность ЮНИДО не должна впредь ограничиваться изучением проблем развивающихся стран — она должна следить за ходом мирового промышленного развития. Организация должна собирать и систематизировать опыт стран, находящихся на различных стадиях развития и относящихся к различным экономическим и социальным системам, и предоставлять имеющуюся информацию заинтересованным сторонам. ЮНИДО должна анализировать существующее разделение труда и изучать производственные сектора, которые наиболее соответствуют принятию конкретных мер по расширению участия развивающихся стран.

ЮНИДО и передача технологии

143. ЮНИДО должна расширить деятельность в области передачи технологии развивающимся странам. Организация должна создать систему промышленной и технической информации для обеспечения непрерывного потока информации развивающимся странам и увеличения их возможностей по наиболее полному использованию имеющихся знаний.

Техническая помощь

144. Деятельность ЮНИДО принесла развивающимся странам наиболее прямую и ощутимую выгоду в области технической помощи. Необходимо пересмотреть ассигнования по Программе развития Организации Объединенных Наций в целях предоставления ЮНИДО дополнительных ресурсов Организации. Следует также поручить контроль за осуществлением проектов такими учреждениями, как Международный банк реконструкции и развития, и она должна занимать особое положение в осуществлении программы, принятой на шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

Фонд промышленного развития Организации Объединенных Наций

145. Предложение об учреждении Фонда промышленного развития получило положительный отзыв. Он должен быть разработан таким образом, чтобы ЮНИДО смогла функционировать как эффективная организация в оказании развивающимся странам помощи по увеличению их доли в мировом промышленном производстве при поощрении согласованности и сотрудничества между промышленно развитыми и развивающимися странами. Значительная часть средств Фонда должна быть направлена тем развивающимся странам, которые наиболее серьезно пострадали в результате международного валютного кризиса. С другой стороны, были высказаны некоторые сомнения относительно необходимости создания такого фонда, учитывая наличие Общего целевого фонда ЮНИДО.

Консультации в рамках ЮНИДО

146. Установлению новой промышленной структуры может способствовать проведение консультаций между различными заинтересованными партнерами либо на двусторонней основе в рамках программ промышленного сотрудничества на межправительственном уровне, либо с помощью системы многосторонних промышленных консультаций в рамках ЮНИДО. Задача подобной системы будет заключаться в анализе развития различных форм промышленного

сотрудничества и в рассмотрении организационных и юридических аспектов промышленного сотрудничества, вопросов передачи технологии, иностранного инвестирования и деятельности транснациональных корпораций. ЮНИДО могла бы осуществлять полезную работу без создания нового бюрократического аппарата; она могла бы, в частности, обеспечить еще больший и лучший обмен информацией путем организации соответствующих консультаций.

Укрепление Совета по промышленному развитию

147. Необходимо расширить Совет по промышленному развитию для увеличения числа представителей от развивающихся стран и для оказания помощи Совету в осуществлении его обязанностей может быть создан ряд комитетов. Может быть учреждена консультативная группа, состоящая из экспертов от правительств и представителей специализированных учреждений для предоставления Совету консультаций и рекомендаций по проектам и программам, эта консультативная группа могла бы заменить Постоянный комитет.

Преобразование ЮНИДО в специализированное учреждение

148. При рассмотрении типа организационных мероприятий, наиболее подходящих для осуществления ЮНИДО ее возросших задач, выбор лежит между сохранением нынешнего статуса Организации, являющейся вспомогательным органом Генеральной Ассамблеи, при незначительном увеличении ее автономии, и ее преобразованием в специализированное учреждение. Организация не сумела осуществить координирующую роль, на которую рассчитывали развивающиеся страны. Широкое распространение получило мнение о том, что ее следует преобразовать в специализированное учреждение, однако подобное решение относительно преобразования ЮНИДО должно сопровождаться гарантией того, что Организация будет получать большие финансовые взносы. Однако были выдвинуты вопросы и высказаны оговорки относительно целесообразности такого преобразования.

Прочие вопросы

149. Ряд ораторов выступили с заявлениями по политическим вопросам, не имеющим непосредственного отношения к повестке дня; они пожелали, чтобы эти заявления были включены в официальные отчеты Конференции. Эти заявления соответственно отражены в официальных кратких отчетах Конференции.

150. В ходе прений в выступлении представителя принимающей страны Организации на Конференции было с удовлетворением отмечено, что деятельность по строительству постоянной штаб-квартиры в Вене успешно продолжается и что по завершении строительства, намеченного на 1978 год, Организация в соответствии с ее потребностями получит в свое распоряжение помещение более чем для 2 000 сотрудников, а также новый центр для проведения крупных заседаний.

III. КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ РАБОТЫ ПЛЕНАРНЫХ ЗАСЕДАНИЙ ПО ДОКЛАДАМ КОМИТЕТА
ПО ПРОВЕРКЕ ПОЛНОМОЧИЙ, КОМИТЕТОВ I И II И РЕДАКЦИОННОГО КОМИТЕТА

Полномочия представителей на Конференции

Доклад Комитета по проверке полномочий

151. На своем первом пленарном заседании 12 марта 1975 года Конференция приняла в качестве своих правил процедуры Правила процедуры Совета по промышленному развитию, за исключением пункта 2 правила 17, касающегося Комитета по проверке полномочий. Конференция решила, что Комитет по проверке полномочий должен быть в том же составе, что и Комитет по проверке полномочий Генеральной Ассамблеи на ее двадцать девятой сессии, который состоял из представителей Бельгии, Венесуэлы, Китая, Коста-Рики, Объединенной Республики Танзании, Сенегала, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Филиппин.

152. 18 марта 1975 года Комитет по проверке полномочий избрал своих должностных лиц. Представитель Филиппин г-н Оргенсио Х. Брильянтес был единодушно избран Председателем Комитета. Председатель Комитета решил созвать заседание Комитета 21 марта для того, чтобы приступить к фактическому рассмотрению полномочий представителей.

153. На своем втором заседании Комитет рассмотрел статус полномочий по состоянию на 20 марта 1975 года в соответствии с которым:

- а) Полномочия, выданные главами государств или правительствами или министрами иностранных дел, как это указано в правиле 27 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, представили Исполнительному директору ЮНИЦО следующие 77 государств:

Австрия, Албания, Алжир, Барбадос, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бурунди, Ватикан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Габон, Гана, Гайана, Германская Демократическая Республика, Греция, Конго, Заир, Индия, Индонезия, Ирландия, Иордания, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Марокко, Мадагаскар, Мавритания, Малайзия, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Вьетнам, Руанда, Румыния, Сальвадор, Свазиленд, Сенегал, Сомали, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральнаяафриканская Республика, Чехословакия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри Ланка, Югославия, Ямайка, Япония.

- б) Постоянные представители, аккредитованные при ЮНИЦО или Организации Объединенных Наций, сообщили Исполнительному директору ЮНИЦО в письменном виде или в форме вербальных нот о назначении представителей следующих семи государств:

Афганистана, Ирана, Италии, Мексики, Норвегии, Соединенных Штатов Америки и Туниса.

- с) Послы соответствующих стран в Лиме сообщили Исполнительному директору в письменном виде или в форме вербальных нот о назначении представителей следующих 16 государств:

Австралии, Арабской Республики Египет, Аргентины, Болгарии, Боливии, Бразилии, Гватемалы, Гондураса, Дании, Доминиканской Республики, Израиля, Испании, Союза Советских Социалистических Республик, Уругвая, Федеративной Республики Германии и Эквадора.

- д) Министры иностранных дел или министры промышленности сообщили телеграфом о назначении представителей 14 стран. Имеются письма, подписанные главами делегаций, в которых говорится, что в скором времени будут представлены официальные полномочия, или в некоторых случаях распоряжения миссий представителям, подписанные премьер-министром или министром иностранных дел:

Бангладеш, Берега Слоновой Кости, Гвинеи, Гвинеи-Биссау, Ирака, Лесото, Ливана, Мали, Объединенной Республики Камерун, Объединенной Республики Танзании, Пакистана, Саудовской Аравии, Судана и Того.

154. Председатель предложил членам Комитета высказать свои мнения в отношении полномочий государств-членов, перечисленных в подпунктах а), б), с) и д) пункта 153 выше.

155. Комитет нашел полномочия в должном порядке с некоторыми оговорками в отношении полномочий Республики Вьетнам.

156. Некоторые члены Комитета по проверке полномочий считали, что после заключения Парижского мирного соглашения следовало бы также пригласить Временное революционное правительство Республики Южный Вьетнам. В этой связи было выражено также мнение, что только Временное революционное правительство является подлинным представителем южновьетнамского народа и должно быть представлено на Конференции. Некоторые другие члены Комитета заявили, что они признают делегацию Республики Вьетнам как единственного представителя Вьетнама и поэтому считают действительными полномочия, представленные от имени Республики Вьетнам.

157. Прежде чем закрыть заседание, Председатель подчеркнул тот факт, что Комитет по проверке полномочий должен был только изучить вопрос, выдавались ли полномочия представителей в соответствии с правилами процедуры Генеральной Ассамблеи и что в его сферу полномочий не входили обязанности устанавливать степень представительства правительств.

158. На своем третьем заседании 22 марта 1975 года Комитет по проверке полномочий одобрил вышеуказанный доклад и рекомендовал Второй генеральной конференции ЮНИДО объявить все представленные полномочия действительными.

Решение Конференции

159. Доклад Комитета по проверке полномочий представителей на Вторую Генеральную Конференцию ЮНЦО (ID/CONF.3/26) был представлен Конференции на ее 15-ом пленарном заседании 24 марта 1975 года Председателем Комитета . Доклад был рассмотрен немедленно.

160. В ходе рассмотрения доклада были сделаны устные заявления представителями Албании, Китая, Кипра, Венгрии, Румынии, Швеции, Турции, Республики Вьетнам и Соединенных Штатов Америки. Краткое изложение этих заявлений содержится в официальном кратком отчете о пятнадцатом заседании Конференции (ID/CONF.3/SR.15).

161. На своем 15-ом пленарном заседании 24 марта 1975 года Конференция приняла доклад Комитета по проверке полномочий.

КОМИТЕТ I

Доклад Комитета I

162. Конференция в соответствии с предложением Межправительственного подготовительного комитета (ID/CONF.3/18, пункт 17) постановила, что Комитет I рассмотрит пункты 6 и 7 повестки дня Конференции. Пункт 6 повестки дня – Индустриализация развивающихся стран – состоит из пяти подпунктов:

- a) Обзор основных вопросов, достигнутых результатов и проблем, возникших в области индустриализации в ходе Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций.
- b) Обзор осуществления специальных мер по оказанию помощи наименее развитым среди развивающихся стран и основных проблем, подлежащих разрешению
- c) Осуществление в области индустриализации Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка
- d) Основные направления деятельности и меры, необходимые для содействия и ускорения индустриализации в целях выполнения задач по промышленному развитию, предусматриваемых десятилетием
- e) Международное сотрудничество в области содействия индустриализации развивающихся стран

Пункт 7 повестки дня – Политика и деятельность КНИДО в области содействия индустриализации развивающихся стран – состоит из двух подпунктов:

- a) Выполнение рекомендаций Специальной международной конференции КНИДО, июнь 1971 года
- b) Долгосрочная стратегия деятельности КНИДО: обзор рекомендаций Совета по промышленному развитию

163. Комитет провел десять заседаний с 14 по 22 марта 1975 года; семь заседаний были посвящены рассмотрению пункта 6 повестки дня, два заседания – пункту 7 повестки дня и одно заседание – утверждению окончательного текста доклада Комитета.

164. Председатель, г-н Ортенсио Х. Брильянтес (Филиппины), и Докладчик, г-н Эрно Харс (Венгрия), были избраны пленарным заседанием Конференции. Три заместителя Председателя – г-н Хадзи Кедзо (Того), г-н Джофри Брюс (Канада) и г-н Хуан Гильермо Беккер Арреола (Мексика) – были избраны самим Комитетом.

165. В соответствии с решением Бюро Конференции обсуждения в Комитете проводились по материалам документа ID/CONF.3/22*, Декларации и Плана действий по промышленному развитию и сотрудничеству, принятых в Алжире на Втором совещании на уровне министров Группы 77. Комитет должен был представить Редакционному комитету доклад по вопросам, по которым достигнуто согласие и по оставшимся разногласиям. Подробные замечания, сделанные в Комитете I по документу ID/CONF.3/22* были представлены Редакционному комитету серией из пяти conference room papers. Комитет также согласился принять во внимание взгляды, изложенные Группой В в документе ID/CONF.3/23. Настоящий доклад не воспроизводит этих замечаний, а отражает лишь основные существенные вопросы, которые возникли в ходе прений в Комитете.

166. Ссылка на другую документацию, относящуюся к пунктам 6 и 7 повестки дня, приводится в пунктах 7-16 документа ID/CONF.3/1/Add.1 - Аннотированная предварительная повестка дня Конференции.

Пункт 6 повестки дня: Индустриализация развивающихся стран

167. Среди основных вопросов, поднятых в Комитете, были проблемы колониализма, апартеида и расовой дискриминации, которые являются на сегодняшний день основными проблемами, прямо и неблагоприятно влияющими на промышленное развитие развивающихся стран во всем мире.

168. Ряд делегаций напомнили об исторической ответственности и последствиях колониальной системы, которая привела к существующим неравноправию и несправедливости в современном мире. Более того, эти делегации подчеркнули острую необходимость в пересмотре договоров, носящих характер несправедливости и угнетения и сохранившихся как следствие колониализма.

169. Одна делегация отметила, что Декларация и План действий Группы 77 в основном отражают резолюции шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, а также твердую решимость и общие стремления стран третьего мира выступать против колониализма, империализма и гегемонии, охранять свой государственный суверенитет и защищать развивающуюся национальную экономику. Та же делегация выразила свою решительную поддержку ряду справедливых требований и разумных предложений о ликвидации старого международного экономического порядка и об установлении нового международного экономического порядка, как об этом говорится в Декларации и Плана действий развивающихся стран. Эти справедливые требования и разумные предложения должны стать основой прений на данной Конференции ЮНИДО и не должны подрываться и ослабляться.

170. Одна делегация, говоря от имени своей группы, подчеркнула необходимость сосредоточения внимания на вопросах, касающихся индустриализации, для того чтобы избежать дублирования на данной Конференции деятельности, проводимой на других форумах системы Организации Объединенных Наций.

171. При обсуждении Декларации и Плана действий одна делегация высказала замечания о том, что полезными были бы более конкретные ссылки на основные цели индустриализации. Одна делегация подчеркнула необходимость повышения жизненного уровня бедных слоев населения, обеспечения больших возможностей для занятости, особенно молодежи, и учета специальных проблем иностранных рабочих. Вторая делегация решительно поддержала общее замечание, которое было сделано в отношении безработицы. Некоторые делегации уделили большое внимание необходимости перестройки структуры мировой промышленности на основе большего равенства и справедливости.

172. Большая дискуссия развернулась вокруг вопроса о национальном суверенитете, контроле над природными ресурсами, национализации и компенсации, а также взаимосвязи между национальным правом и международными обязательствами. Все делегации признают суверенитет государств и права государств на национализацию предприятий, действующих на их территории. Однако некоторые делегации квалифицируют это право, ссылаясь на международные обязательства. Все делегации признают, что государства должны полностью распоряжаться своими природными ресурсами. В прениях особое внимание было уделено вопросу о компенсации и создании надлежащего механизма по урегулированию споров, связанных с компенсацией.

173. Некоторые делегации, включая выступающего от имени одной группы, считали, что национальный суверенитет может осуществляться только в рамках международных обязательств, охватывающих взаимоотношения между странами. Осуществление суверенитета любого данного государства нельзя рассматривать в отрыве от ответственности и обязательств этого государства перед международным сообществом, как это, например, указано в Уставе Организации Объединенных Наций. Споры между государствами по вопросам национализации и компенсации должны решаться в рамках международного арбитража. Одна делегация предложила, чтобы вышеуказанными международными обязательствами были такие, с которыми добровольно соглашались бы отдельные страны. В этой связи одна делегация обратила внимание Комитета на резолюцию 1803 (XVII) Генеральной Ассамблеи.

174. Делегации одной группы подчеркнули, что неотъемлемым правом каждого государства является свободное осуществление суверенитета и постоянного контроля над своими природными ресурсами, включая проведение национализации в соответствии с его законами. Выражение этого права является вопросом принципа.

175. Ссылаясь на позицию Группы 77, указанную в документе ID/CONF.3/22*, некоторые делегации заявили, что они с нежеланием голосовали против Хартии экономических прав и обязанностей государств. Более того, они не только не участвовали в составлении проекта Декларации в Дакаре, часть которой, по их мнению, возможно, могла бы быть включена в кодекс международного права в будущем, но и не одобрили ее. Поэтому они не смогут на данной Конференции поддержать Хартию и Декларацию. Несколько стран заявили, что если развитые страны, которые голосовали против Хартии, не считают себя связанными обязательствами Хартии, то развивающиеся страны будут считать себя связанными в обязательном порядке международным правом, составленным без их участия.

176. Ряд делегаций подчеркнули вопрос взаимосвязи цен на газ, экспортируемый развивающимися странами, и цен на их импорт. Несколько делегаций, обсуждая отношение между доходами от экспорта сырья и стоимости импорта готовых изделий, заинтересовались вопросом о том, предполагает ли текст Декларации некоторую форму индексирования и есть ли вообще необходимость в индексировании. Одна делегация сделала замечание о том, что нынешний международный кризис затрагивает многие страны как развитые, так и развивающиеся.

177. В ответ одна делегация выразила мнение, что ссылка на связь не обязательно означает предложение по индексированию. Однако необходимо создать справедливые и равноправные соотношения между ценами на импорт развивающихся стран и на их экспорт; индексирование не является единственным действенным решением этой проблемы.

178. Некоторые делегации выразили мнение о том, что осылка в документе ID/CONF.3/22* на укрепление ассоциаций производителей недостаточно четко подчеркивает необходимость установления справедливого равновесия между интересами производителей и потребителей. Эти делегации, признавая за производителями право образовывать ассоциации, заявили, что потребители также должны иметь гарантии регулярного доступа к продукции, от которой зависит их экономика.

179. Одна делегация, выступая от имени своей группы и поддержанная другой делегацией, отметила, что ассоциации производителей следует рассматривать в качестве основного элемента будущего промышленного развития развивающихся стран и не следует их ограничивать.

180. Практика национального планирования и роль государственного сектора также явились предметом обсуждения в Комитете, и одна делегация (выступая от имени большинства своей группы) отметила, что при разработке долгосрочных планов и стратегии индустриализации соответствующее внимание должно уделяться этому. Несколько делегаций отметили важность развития государственного сектора и практики рационального планирования и использования потенциала промышленных кооперативов, в частности, среди мелких и сельских отраслей промышленности. Было обращено внимание на резолюцию Генеральной Ассамблеи 3335 (XXIX) о роли государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран.

181. В соответствии с необходимостью сохранения невозобновляемых ресурсов была также обсуждена проблема расточительного потребления. Некоторые страны высказали мнение, что проблема расточительного потребления затрагивает все страны, а не только развитые страны, хотя, несомненно, степень расточительности в развитых странах значительно выше, чем в развивающихся. Однако по мере роста уровня индустриализации степень расточительного использования ресурсов в развивающихся странах может возрасть.

182. Несколько делегаций отметили, что развивающиеся страны не являются значительными потребителями невозобновляемых природных ресурсов и что по мере расширения процесса развития их структура потребления ресурсов может существенно отличаться от структуры потребления развитых в настоящее время стран.

183. Значительная дискуссия имела место в отношении применимости количественных показателей доли развивающихся стран в мировом промышленном производстве. Все делегации согласились с тем, что доля развивающихся стран в мировом промышленном производстве должна значительно возрасти. Некоторые делегации отметили, однако, что, по их мнению, конкретные количественные плановые задания, возможно, будут не реальны и для их определения нет достаточной научной основы. Некоторые из этих делегаций выступили за то, что планируемые плановые задания по промышленному развитию лучше всего не указывать в количественной форме.

184. Одна делегация, выступая от имени своей группы, представила разумные аргументы в пользу целесообразности количественных плановых заданий. Во-первых, количественные плановые задания подчеркивают важную, хотя и не исключительную роль индустриализации в процессе экономического преобразования стран третьего мира. Во-вторых, необходимо изменить некоторые исторические процессы, унаследованные странами третьего мира. Кульминация этого, вероятно, произойдет в динамичном процессе преобразований, которые совершатся в последние годы нынешнего века, хотя первые шаги в направлении создания новой промышленной структуры должны быть предприняты без промедления. В-третьих, количественные плановые задания позволяют особо подчеркнуть нынешнее неравенство между развивающимися и развитыми странами, неравенство, которое необходимо уменьшить, для того чтобы развивающиеся страны смогли занять свое законное место в мировой экономике. Наконец, такие плановые задания определяют перспективу деятельности международных организаций, мирового сообщества и самих развивающихся стран.

185. В ходе дискуссий по этим пунктам делегация, выступающая от имени той же группы стран, отметила, что в определенной форме индустриализация в развивающихся странах поощрялась в период колониального правления. Унаследованная таким образом структура развития носила искаженный характер и не всегда соответствовала ресурсам или потенциальным возможностям этих стран. На нынешней стадии для разработки и осуществления мер по исправлению существующего положения, использования благ индустриализации в национальных интересах и для создания новых отраслей национальной экономики требуется национальное экономическое планирование.

186. Представитель той же группы пояснил, что увеличению доли будут способствовать два фактора, а именно, тенденции роста мировой экономики, благоприятные для развивающихся стран, и структурные изменения в развивающихся странах, благоприятные для развития промышленного сектора. При наличии сотрудничества между развивающимися странами и международными организациями может быть выработана соответствующая политика. В этом случае количественное плановое задание в размере 25% будет не только желательным, но и выполнимым. В поддержку возможности осуществления планового задания в размере 25% делегация сослалась на достижения в области промышленности государств с централизованной плановой экономикой.

187. Другая делегация, выступая от имени той же группы, указала, почему необходимо сохранить количественное плановое задание в пункте 28 документа ID/CONF.3/22* и не заменять его описательным. Во-первых, в пункте 4 единодушно принятой резолюции 3306 (XXIX) Генеральной Ассамблеи содержится конкретный призыв к определению количественных плановых заданий для достижения цели, заключающейся в значительно более широком участии развивающихся стран в общем мировом промышленном производстве. Во-вторых, чисто рыночный механизм является недостаточным средством для изменения нынешнего экономического порядка; необходимо принять целенаправленные действенные меры, которые повлекут за собой, среди прочего, изменения в политике в духе сотрудничества. Поэтому необходимо определить количественное плановое задание, чтобы указать масштабы структурных изменений, согласованных в рамках нового международного экономического порядка. Количественное плановое задание является основой различных видов деятельности, которые потребуются на разных уровнях: национальном, многонациональном и производственном.

188. Делегация заявила, что плановое задание в 25% является реальным. Исследования, проведенные приглашенными организациями, привели к аналогичным выводам. Делегация отметила, что нет противоречий между результатами проведенных Международным банком недавно исследований и плановых заданий в 25%, поскольку исследования Международного банка реконструкции и развития осуществлялись на основе предположения, что за период с 1975 года по 2000 год не будет существенных изменений в основных направлениях видов деятельности.

189. Та же делегация заявила, что определение задания является не научной деятельностью в области эконометрики, а представляет собой политические мероприятия в области перераспределения доходов в глобальном масштабе. Подобное задание не подразумевает застоя в экономике развитых стран, поскольку в данном случае речь идет о создании динамичного положения, при котором развивающиеся страны будут более справедливо представлены в расширенном общем мировом промышленном производстве. Другая делегация добавила, что это задание следует рассматривать в контексте генерального стратегического направления, отражающего основные намерения международного сообщества.

Пункт 7 повестки дня: Политика и деятельность ЮНИДО в области содействия индустриализации развивающихся стран

190. После вступительной речи, сделанной представителем Секретариата по просьбе Председателя, Комитет приступил к прениям по пункту 7 повестки дня.

191. Одна делегация, выступая от имени большинства делегаций ее группы, заявила, что хотя проведение Специальной международной конференции ЮНИДО было полезным, осталось много существенных недочетов. Например, необходимо укрепить координирующую роль ЮНИДО, создать центр по промышленной информации и провести подробное исследование факторов, тормозящих индустриализацию развивающихся стран. Необходимо расширить деятельность ЮНИДО и выполнить рекомендации Группы высококвалифицированных экспертов и Специального комитета по долгосрочной стратегии ЮНИДО. ЮНИДО следует уделять больше внимания освещению опыта стран в области промышленного развития с централизованной плановой экономикой.

192. Другая делегация высказала замечания в отношении характера программы исследований ЮНИДО и призвала к переориентации этой программы. По мнению этой делегации, недостаточно проводится углубленных исследований по многим вопросам, обсуждаемым в данном Комитете. Исследования необходимо проводить на глобальной основе для определения рамок обсуждения вопросов политики; было предложено провести дополнительные исследования по вопросу последствий промышленной стратегии и политики в таких областях, как использование сырьевых материалов, роль государственного сектора и развитие кооперативов, обеспечения занятости и международное сотрудничество в области промышленности. Необходимо предоставить ЮНИДО более четко определенный круг полномочий и достаточные ресурсы для выполнения этих рекомендаций.

193. Одна делегация заявила, что все еще существует большой разрыв между надеждами развивающихся стран и результатами деятельности ЮНИДО. ЮНИДО должна оказывать развивающимся странам практическую и эффективную помощь в деле развития их национальных отраслей промышленности независимо и самостоятельно, создания мелких промышленных предприятий всех профилей путем использования местной рабочей силы и природных ресурсов, а также в деле подготовки национальных технических и управленческих кадров. ЮНИДО должна увеличить число экспертов из развивающихся стран при наборе своего персонала. Доклады Группы высококвалифицированных экспертов и Специального комитета были подготовлены до шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и поэтому не могут отражать требований об установлении нового международного экономического порядка. Основные принципы Декларации, принятой Генеральной Ассамблеей на шестой специальной сессии, должны стать руководящими положениями для дальнейшей разработки долгосрочной стратегии ЮНИДО.

194. Один наблюдатель обратил внимание Комитета на совместное заявление, сделанное полномочными руководителями его организации и ЮНИДО (ID/CONF.3/24). Отраженные в этом заявлении вопросы содержатся также в докладах Группы высококвалифицированных экспертов и Специального комитета по долгосрочной стратегии ЮНИДО. Он выделил ряд первоочередных проблем, определенных в этих докладах как требующих безотлагательного решения, что потребует от Конференции самого тщательного рассмотрения, в частности, в том, что касается резолюции по проблеме безработицы, о которой говорилось во многих выступлениях. Он указал на связь между Второй

Генеральной конференцией ЮНИДО и предстоящей Всемирной конференцией МОТ по вопросам занятости, которая должна состояться в середине 1976 года в целях содействия в мировом масштабе новому справедливому рациональному международному разделению труда, которое могло бы удовлетворить требования как развивающихся, так и развитых стран, по обеспечению возможностей занятости, распределению доходов в рамках государств и между ними, а также социальной справедливости.

195. Подводя итог, Председатель указал основные моменты пункта 7 повестки дня, по которым достигнуто согласие. Было отмечено, что этот пункт повестки дня является очень важным и что он служит связующим звеном между подпунктами с) и е) пункта 6 повестки дня (новый международный экономический порядок и международное сотрудничество) и пунктом 8 повестки дня (организационные мероприятия ЮНИДО). Комитет выразил свою признательность и одобрение докладов Группы высококвалифицированных экспертов и Специального комитета по долгосрочной стратегии ЮНИДО и решил рекомендовать Конференции утвердить меры Совета по промышленному развитию, перечисленные в резолюции 42 (VIII) Совета по промышленному развитию, путем единодушного принятия выводов и рекомендаций Специального комитета. В этих двух докладах содержалась рекомендация укрепить деятельность ЮНИДО в следующих областях: исследовательская деятельность, промышленная информация, оперативная деятельность и деятельность по содействию.

196. Однако было также отмечено, что содержащиеся в этих докладах рекомендации были сформулированы до шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, поэтому Комитет рекомендует рассматривать их в рамках новых концепций нового международного экономического порядка. Это потребует постановки новых целей в отношении структуры мировой промышленности, новых форм промышленного сотрудничества и определения новой роли ЮНИДО. Аналогичным образом в резолюции 3306 (XXIX) Генеральной Ассамблеи содержится призыв к определению количественных плановых заданий по распределению мирового производства и к созданию соответствующего аппарата по их осуществлению. Следовательно, потребуются новые механизмы содействия промышленному сотрудничеству путем интеграции процесса принятия решений на международном уровне в таких областях, как торговля, капиталовложения и технология. Это потребует выработки новых перспектив в отношении роли ЮНИДО. Важным элементом роли ЮНИДО является ведущее положение Организации в области исследований и другой деятельности, направленной на развитие процесса международных консультаций и перестройку структуры мировой промышленности. В этой связи выводы Специального комитета остаются действенными, однако их необходимо дополнить новыми рекомендациями, отражающими этот новый аспект роли ЮНИДО.

Решение Конференции

197. На своем 16-ом пленарном заседании 24 марта 1975 года Конференция рассмотрела доклад Комитета (ID/CONF.3/27), представленный Докладчиком Комитета.

198. Представитель Союза Советских Социалистических Республик напомнил, что он внес определенные поправки, некоторые из которых были приняты в ходе дискуссии по вопросу утверждения доклада Комитетом I; однако прошло недостаточно времени, чтобы эти поправки смогли быть включены в окончательный текст, рассматриваемый в настоящее время на Конференции.

Поэтому представитель сохраняет за собой право вернуться к этим пунктам в ходе рассмотрения вопроса о принятии доклада Конференции.

199. Представитель Филиппин отметил, что все представители имеют право свободно высказывать свои мнения в отношении любого документа, находящегося на рассмотрении Конференции; однако это не должно препятствовать принятию Конференцией доклада Комитета I. Представитель сказал, что он исходит из предположения, что Конференция готова утвердить доклад.

200. На своем 16-ом пленарном заседании 24 марта 1975 года Конференция единодушно утвердила доклад Комитета I.

201. Непосредственно после утверждения доклада Председатель Комитета I отметил, что в рекомендациях, содержащихся в пунктах 195 и 196 только что утвержденной части доклада, содержится призыв к действенным мерам со стороны Конференции. Затем он внес на рассмотрение Конференции предложение, касающееся решения, направленного на осуществление этих рекомендаций.

202. Представитель Китая напомнил, что его делегация выразила свое мнение как в Совете по промышленному развитию, так и на настоящей Конференции в отношении докладов группы высококвалифицированных экспертов и Специального комитета по долгосрочной стратегии КНИДО. Он подчеркнул, что его делегация по-прежнему придерживается этого мнения; на таких условиях он может принять предлагаемое решение, представленное Председателем Комитета I.

203. Предложенное решение было единодушно утверждено Конференцией на ее 16-ом пленарном заседании 24 марта 1975 года. Текст этого решения в утвержденном виде воспроизводится как решение I в Главе V настоящего доклада.

КОМИТЕТ II

Доклад Комитета II

204. Вторая Генеральная конференция ЮНИДО постановила учредить Комитет II для рассмотрения пункта 8 повестки дня, озаглавленного "Организационные мероприятия ЮНИДО (включая учреждение фонда Организации Объединенных Наций по промышленному развитию)". Комитет провел девять заседаний.

205. На пленарном заседании Конференции были избраны следующие должностные лица Комитета II:

Председатель:	Г-н Бьерн Олсен	(Дания)
Докладчик:	Г-н Антони Дональд Аугустин	(Гайана)

206. На своем первом заседании Комитет избрал следующих трех заместителей Председателя:

Г-н Эволги Бонева	(Болгария)
Г-н Биджан Нозари	(Иран)
Г-н Жан Мари Хэппи Чангу	(Объединенная Республика Камерун)

207. Основной материал (ID/CONF.3/22*, пункты 45, 46 и Глава V), обсуждавшийся в Комитете, содержится в Декларации и Плане действий по промышленному развитию и сотрудничеству, которые разработаны Группой 77 и приняты на Втором совещании министров стран Группы 77 в Алжире, состоявшемся с 15 по 18 февраля 1975 года. Другие документы, относящиеся к прениям, перечислены в документе Conference Room Paper No. A от 17 марта 1975 года. В ходе прений был предложен ряд поправок к основному документу, и они содержатся в документах Conference Room Paper Nos. B, C и D.

208. В Добавлении к докладу Комитета II содержатся пункты, включенные в Декларацию (документ ID/CONF.3/22*, пункты 45 и 46) и План действий (ID/CONF.3/22*, Глава V), по которым было достигнуто согласие и имелись расхождения во мнениях в Комитете. Те пункты или части пунктов, включенные в Добавление к докладу Комитета, по которым не было достигнуто согласия, были заключены в скобки, подчеркнуты и снабжены сносками с указанием на соответствующие группы (и международную организацию), которые высказались за данные формулировки. Те пункты, по которым не было достигнуто полного согласия в Комитете, были представлены Председателю Редакционного комитета для их последующего рассмотрения и принятия Комитетом соответствующего решения.

209. Поскольку в Добавлении к докладу Комитета отражены основные пункты согласия и расхождения во мнениях относительно организационных мероприятий ЮНИДО, вполне достаточно дать лишь краткое изложение основных мнений, представленных различными группами.

210. Что касается организационных мероприятий ЮНИДО и учреждения фонда промышленного развития, то позиция Группы 77 сводится главным образом к следующему:

- a) Доклад Специального комитета по долгосрочной стратегии ЮНИДО (ID/B/142 and Corr.1) и резолюции шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи служат основой для осуществления Декларации и Плана действий;
- b) Сфера деятельности и функции ЮНИДО не только должны быть расширены, но ЮНИДО должна быть преобразована в специализированное учреждение, с тем чтобы она могла играть центральную роль в деятельности системы Организации Объединенных Наций в области промышленного развития и нести за нее ответственность с целью осуществления задач, изложенных в Декларации и Плана действий, и выполнения Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка;
- c) Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций в консультации с Исполнительным директором ЮНИДО должен представить проект статута специализированного учреждения по промышленному развитию на седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Между периодом принятия решения о преобразовании ЮНИДО в специализированное учреждение и моментом вступления в силу статута такого учреждения следует выработать временные мероприятия, направленные на укрепление роли ЮНИДО в процессе индустриализации развивающихся стран и на предоставление ей большей автономии;
- d) Учреждение фонда промышленного развития необходимо как для увеличения ресурсов ЮНИДО, так и для укрепления ее автономии и расширения ее возможностей своевременно и гибко удовлетворять потребности развивающихся стран;
- e) Генеральные конференции должны проводиться на постоянной основе.

211. Группа 77 отметила, что вопрос о создании специализированного учреждения по промышленному развитию обсуждался на протяжении целого десятилетия. Рекомендация по этому вопросу была включена в резолюцию 1081 F (XXXIX) Экономического и Социального Совета от 30 июля 1965 года. В качестве компромисса, достигнутого в резолюции 2152 (XXI) Генеральной Ассамблеи, ЮНИДО была учреждена в качестве автономной организации в рамках Организации Объединенных Наций. В пункте 37 данной резолюции [2152 (XXI)] предусматривалось, что: "Генеральная Ассамблея пересмотрит в свете опыта эффективность и дальнейшую эволюцию вышеуказанных организационных мероприятий, с тем чтобы решить, какие изменения и улучшения могут оказаться необходимыми для более полного удовлетворения растущих нужд в области промышленного развития". Кроме того, Генеральный секретарь в своем докладе (A/C.5/1616) заявил, что предоставление автономии ЮНИДО, как это рекомендуется Советом по промышленному развитию, будет несовместимо с нынешним положением ЮНИДО как части системы Организации Объединенных Наций, если Генеральная Ассамблея не примет решения о том, что ЮНИДО должна быть преобразована в специализированное учреждение. Поэтому данный вопрос обсуждался на данной Конференции.

212. Достигнутое 10 лет тому назад компромиссное соглашение о создании автономной организации оказалось неудовлетворительным в свете интересов индустриализации развивающихся стран. ЮНИДО зависит от Центральные учреждения Организации Объединенных Наций в том, что касается решений по назначению и продвижению по службе ее сотрудников. Совет по промышленному развитию не играет никакой роли в составлении бюджета по программе ЮНИДО. Поэтому в настоящее время необходимо преобразовать ЮНИДО в специализированное учреждение, в особенности если она должна играть центральную роль в деле осуществления Декларации и Плана действий, принятых

Второй Генеральной конференцией ЮНИДО, для проведения и координирования деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также решающую роль в деле осуществления Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, принятых на шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Кроме того, предполагается, что ЮНИДО будет осуществлять рекомендации Специального комитета по долгосрочной стратегии для данной Организации.

213. Группа 77 испытывала настоятельную необходимость в создании аппарата консультаций в качестве основного требования для достижения намеченной цели повышения доли развивающихся стран в мировом промышленном производстве.

214. Страны Группы В выразили понимание в отношении стремления развивающихся стран достичь как можно скорее еще более высокого уровня индустриализации их экономики. В этих целях страны Группы В подчеркнули необходимость превратить ЮНИДО в более действенную и эффективную организацию. Хотя делегации Группы В без предубеждения относятся к конкретным мерам по достижению этой цели, большинство из них не убеждены в том, что ряд конкретных мер, предложенных Группой 77, включая преобразование ЮНИДО в специализированное учреждение, сможет обеспечить такое повышение действенности и эффективности. Делегации Группы В пытались уточнить некоторые из предложенных мер и смогли согласиться о рядом пунктов, касающихся роли ЮНИДО, с некоторыми мерами, направленными на то, чтобы наделить процесс индустриализации конкретным содержанием, с некоторыми положениями, относящимися к Совету по промышленному развитию, с порядком созыва Генеральной конференции, а также и с временными мерами, которые должны быть разработаны Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Исполнительным директором ЮНИДО, если будет принято решение относительно преобразования ЮНИДО в специализированное учреждение. Группа согласилась также с необходимостью проведения консультаций между ЮНИДО и ПРООН, направленных на значительное повышение доли ЮНИДО в проектах ПРООН, связанных с промышленностью.

215. Однако, учитывая время и информацию, которыми располагал Комитет, Группа была не готова принять окончательное решение относительно преобразования ЮНИДО в специализированное учреждение и предложила в духе примирения, чтобы этот вопрос был изучен состоящим из высококвалифицированных экспертов органом и рассмотрен в повестке дня седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

216. Касаясь консультаций, направленных на повышение доли развивающихся стран в мировом промышленном производстве, делегации Группы В высказались в поддержку этого принципа, но не смогли принять полностью предложение Группы 77, поскольку в нем довольно неточно определяются функции такой системы постоянных консультаций и предусматривается неопределенное расширение организационной структуры ЮНИДО.

217. Что же касается предложения об учреждении фонда промышленного развития, страны Группы В пытались добиться разъяснения относительно характера и источников взносов, целей и и статута, предусмотренных в этом предложении, к рассмотрению которого Группа В была готова подойти со всей гибкостью. Интерес Группы возрос, когда Группа 77 проинформировала ее о том, что она (Группа 77) предусматривает, что взносы в фонд будут носить добровольный характер и что имеющиеся фонды добровольных взносов будут находиться в распоряжении КНИДО.

218. Представитель Группы 77 указал, что если страны Группы В проявят свою заинтересованность в создании специализированных фондов, они должны сделать это безотлагательно. В этой связи страны Группы В согласились с созданием фондов для народонаселения, окружающей среды и населенных пунктов. Однако они (страны Группы В) неохотно согласились на учреждение фонда для промышленного развития развивающихся стран. Группа 77 считала, что учреждение фонда промышленного развития позволит:

- a) Объединить существующие растущие финансовые ресурсы, с тем чтобы специализированное учреждение могло оптимально использовать их для промышленного развития;
- b) Финансировать меры по проведению консультаций и переговоров;
- c) Укрепить деятельность по содействию развитию, установив связь между технической и предынвестиционной помощью, с одной стороны, и экономической и финансовой помощью, с другой;
- d) Укрепить деятельность КНИДО в области научных исследований и развития;
- e) Расширить обмен промышленной информацией;
- f) Оказывать помощь развивающимся странам в вопросах развития и передачи технологии;
- g) Усилить сотрудничество между развивающимися странами; и
- h) Оказывать развивающимся странам помощь в приобретении промышленного сырья и запасных частей.

219. Кроме того, Группа 77 выразила мнение, что фонд будет содействовать разработке гибких процедур и ликвидации отсрочек и бюрократической практики, касающихся заключения соглашений по проектам между странами-донорами и КНИДО, которые сопровождают использование имеющихся в настоящее время в распоряжении КНИДО добровольных взносов. Для обеспечения законных интересов стран, предоставляющих помощь, Группа 77 предложила разработать и утвердить Советом по промышленному развитию конкретные процедуры использования этого фонда.

220. Поэтому Группа 77 обратилась с просьбой к промышленно развитым странам понять ее позицию. Поэтому для нее (Группы 77) было весьма важным, чтобы Конференция утвердила создание фонда промышленного развития.

221. Представитель одной из стран Группы 77 подчеркнул существенную связь, которая должна существовать между фондом промышленного развития и специализированным учреждением, и заявил, что некоторые развивающиеся страны будут готовы сделать значительный вклад в этот фонд. Представитель выразил также надежду на то, что развитые страны и, в частности, страны ЕЭС, которые недавно показали свои усилия в деле сотрудничества в результате принятия конвенции в Ломе, поступят точно также.

222. Страны Группы D поддержали справедливые чаяния развивающихся стран, выраженные в Декларации и Плана действий, принятых Группой 77 в Алжире. Делегации стран этой Группы считали, что проблема организационных мероприятий ЮНИДО должна решаться в свете самых последних тенденций, наметившихся в международном положении, которые характеризовались движением в направлении установления новых международных экономических отношений на основе дальнейшей разрядки напряженности, укрепления международного мира и безопасности и развития равноправного и взаимовыгодного сотрудничества между государствами с различными социально-экономическими системами.

223. Большинство делегаций Группы D выразили серьезное беспокойство по поводу того, что преобразование ЮНИДО в специализированное учреждение не только сведет до минимума ее возможности как центрального координирующего органа в рамках системы Организации Объединенных Наций в области промышленного развития, но и также серьезно нарушит равновесие в деятельности между экономическими организациями в рамках системы Организации Объединенных Наций, а именно ЮНИДО, ПРООН и ЮНКТАД.

224. Для того чтобы позволить ЮНИДО играть одну из центральных ролей в процессе установления "нового международного экономического порядка", необходимо укрепить эту Организацию в рамках Организации Объединенных Наций и под эгидой Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета.

225. Для этой цели были предложены рекомендации о наделении ЮНИДО в рамках ее существующего статуса большей административной и финансовой автономией, о созыве Генеральной конференции ЮНИДО на постоянной основе, об увеличении числа членов Совета по промышленному развитию на основе справедливого географического представительства и о создании технических комитетов в качестве вспомогательных органов Совета.

226. В дополнение к упомянутым выше организационным мерам было высказано мнение о том, что создание фонда промышленного развития на добровольной основе и в форме, приемлемой для участников, значительно улучшит все финансовые аспекты ЮНИДО.

227. Представители Китая и Румынии высказались в поддержку позиции, занятой Группой 77 в отношении создания специализированного учреждения по промышленному развитию.

228. Что касается временных мер по преобразованию ЮНИДО в специализированное учреждение, то Секретариат ЮНИДО сообщил, что этот вопрос обсуждался между Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Исполнительным директором ЮНИДО. Они оба согласились с тем, что если настоящая Конференция решит рекомендовать преобразовать ЮНИДО в специализированное учреждение, то Генеральным секретарем и Исполнительным директором будут разработаны и согласованы соответствующие меры.

229. Несмотря на различные мнения и позиции, занятые различными группами и странами в рамках этих групп, были сделаны некоторые выводы. Эти выводы до некоторой степени сблизили все заинтересованные стороны и сторонам рекомендуется попытаться в ходе последующих переговоров урегулировать существующие расхождения во мнениях.

Решение Конференции

230. На 18-ом пленарном заседании 26 марта 1975 года Конференция рассмотрела доклад Комитета II (ID/CONF.3/29), который был представлен Докладчиком Комитета.

231. На 18-ом пленарном заседании 26 марта 1975 года Конференция единогласно утвердила доклад Комитета II.

РЕДАКЦИОННЫЙ КОМИТЕТ

Доклад Редакционного комитета

232. Конференция избрала г-на Амина Кхерби (Алжир) Председателем Редакционного комитета.

233. В соответствии с решением Конференции, принятым на ее восьмом пленарном заседании 17 марта 1975 года, Редакционный комитет состоял из представителей следующих 31 государств: Австралия, Алжир, Аргентина, Болгария, Бразилия, Венгрия, Гана, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Индия, Индонезия, Ирак, Иран, Испания, Италия, Китай, Куба, Мали, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Объединенная Республика Танзания, Польша, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Швеция, Филиппины, Франция, Ямайка и Япония. В обсуждениях также приняли участие представители других государств.

234. Конференция представила на рассмотрение Редакционного комитета Декларацию и План действий по промышленному развитию и сотрудничеству, подготовленные Группой 77 (документ ID/CONF.3/22*), с условием, что Комитеты I и II сначала рассмотрят те части этих документов, которые находятся в рамках их компетенции.

235. Редакционный комитет принял во внимание рекомендации Комитета I, содержащиеся в его документе Conference Room Papers 1-5, а также обсуждения Комитета II, содержащиеся в его документе Conference Room Papers A - D, и в документе, который был издан Редакционным комитетом как Conference Room Paper No. 5.

236. Заседания Редакционного комитета состоялись в период с 17 по 25 марта 1975 года.

237. Отчеты о проделанной работе по составлению проекта текста Декларации и Плана действий Конференции были изданы в виде документов Conference Room Papers 1, 2, 3, 4 и 6.

238. Был согласован и утвержден текст 21 из 22 пунктов, включенных в преамбулу Декларации, как он содержится в документе ID/CONF.3/22*. Не было достигнуто соглашения относительно редакции пункта 19.

239. Был согласован и утвержден текст 28 из 35 пунктов (23 - 57) Декларации, проект которого приводится в документе ID/CONF.3/22*. Не было достигнуто соглашения относительно редакции пунктов 29, 32, 33, 40, 43, 46 и 47 этого документа.^{6/}

240. Был согласован и утвержден текст большинства пунктов Плана действий, касающихся разделов: I - Меры национального масштаба, II - сотрудничество между развивающимися странами, III - Сотрудничество между развивающимися и развитыми странами, IV - Наименее развитые страны, страны, не имеющие выхода к морю и островные страны. Не было достигнуто соглашения по пунктам 59 d) и j), 60 e) и f), 62 b), d), e), h), k) и n) документа ID/CONF.3/22*.^{7/}

^{6/} Номера пунктов соответствуют пунктам 29, 32, 33, 40, 43, 46 и 77 Лимской Декларации и Плана действий.

^{7/} Номера пунктов соответствуют пунктам 59 d) и j), 60 e) и f), 61 b), d), e), h), k) и n) Лимской Декларации и Плана действий.

241. Ввиду недостатка времени не было достигнуто соглашения помимо того, что сообщалось. Комитетом II в отношении пунктов 64 - 83, составляющих часть V Плана действий (Организационные мероприятия) в документе ID/CONF.3/22^{*8/}.

242. Часть VI Плана действий - Хартия экономических прав и обязанностей государств, - которая состоит из пункта 84 документа ID/CONF.3/22*, обсуждалась, но не была утверждена в качестве согласованного текста.

243. К докладу Редакционного комитета прилагается дополнение, которое включает все пункты, согласованные и утвержденные Редакционным комитетом. В случаях, когда соглашение не достигнуто, об этом указывается особо; до рассмотрения на пленарном заседании Конференции такие пункты должны были быть рассмотрены неофициальным комитетом, возглавляемым Председателем Конференции.

Решение Конференции

244. На своем 18-ом пленарном заседании 26 марта 1975 года Конференция рассмотрела доклад Редакционного комитета (ID/CONF.3/28), представленный Председателем комитета.

245. На своем 18-ом пленарном заседании 26 марта 1975 года Конференция единодушно утвердила доклад Редакционного комитета.

IV. ЛИМСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ И ПЛАН ДЕЙСТВИЙ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ И СОТРУДНИЧЕСТВУ

Введение

246. Конференция была призвана Генеральной Ассамблеей в соответствии с ее резолюцией 3306 (XXIX) от 14 декабря 1974 года разработать Декларацию и План действий по промышленному развитию и сотрудничеству^{9/}.

247. В ходе пятой сессии Межправительственного подготовительного комитета в декабре 1974 года и в январе 1975 года обсуждался материал для включения его в Декларацию и План действий. В этой связи были представлены различные неофициальные документы, которые рассматривались Комитетом^{10/}.

248. Конференция решила провести обсуждение предлагаемой Декларации и Плана действий на основе Декларации и Плана действий по промышленному развитию и сотрудничеству, принятых вторым совещанием Группы 77 на уровне министров в Алжире в феврале 1975 года (ID/CONF.3/22*). На рассмотрении Конференции находился также проект Декларации принципов промышленного развития и сотрудничества и План действий (ID/CONF.3/23*), представленные Группой В.

^{8/} Раздел V (Организационные мероприятия) сейчас содержится в пунктах 63-75 Плана действий в том виде, как он утвержден Конференцией.

^{9/} См. пункты 3-6 постановляющей части резолюции 3306 (XXIX) Генеральной Ассамблеи.

^{10/} ID/CONF.3/18, пункты 31-35.

249. После обсуждения Комитетами I и II частей проекта декларации и программы действий, находящихся в их компетенции^{11/}, и после того, как Редакционный комитет Конференции закончил свою работу^{12/}, те пункты проекта декларации и плана действий, по которым не было достигнуто соглашения, были переданы неофициальному комитету, возглавляемому Председателем Конференции.

250. На 18-ом пленарном заседании Конференции 26 марта 1975 года Председатель представил Конференции проект Декларации и Плана действий по промышленному развитию и сотрудничеству (ID/CONF.3/30) - документ, основанный на Алжирской Декларации и Плана действий, в том виде, в каком они были пересмотрены и исправлены Комитетами I и II, Редакционным комитетом и неофициальным комитетом, возглавляемым Председателем Конференции.

^{11/} Доклад Комитета I содержится в пунктах 162 - 196, приведенных выше; доклад Комитета II - в пунктах 204 - 229.

^{12/} Доклад Редакционного комитета содержится в пунктах 223 - 243.

ТЕКСТ ЛИМСКОЙ ДЕКЛАРАЦИИ И ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ
РАЗВИТИЮ И СОТРУДНИЧЕСТВУ^{13/}

А. ДЕКЛАРАЦИЯ

1. Вторая Генеральная конференция Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, созванная на основе резолюции 3087 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1973 года, которая поручила ей определить основные принципы индустриализации и установить средства, при помощи которых международное сообщество в целом могло бы осуществлять действия широкого характера в области промышленного развития в рамках новых форм международного сотрудничества в целях установления нового международного экономического порядка, принимает

ЛИМСКУЮ ДЕКЛАРАЦИЮ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ И СОТРУДНИЧЕСТВУ

2. Рассмотрев положение, создавшееся в отношении индустриализации в развивающихся странах в течение прошлого десятилетия,

3. а) Ссылаясь на резолюцию 3176 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1973 года, указывающую, что, судя по международным мерам, темпы процесса развития стали снижаться, начиная с 1970 года,

б) Ссылаясь на резолюции 2952 (XXVII) от 11 декабря 1972 года и 3087 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года Генеральной Ассамблеи,

^{13/} Принято 26 марта 1975 года Конференцией на ее 18-ом пленарном заседании.

4. Учитывая резолюции 3201(S-VI) и 3202(S-VI) от 1 мая 1974 года, принятые на шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, о Декларации и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка, согласно которому международное сообщество должно прилагать все усилия для принятия мер по содействию индустриализации развивающихся стран в целях увеличения их доли в мировом промышленном производстве, как это предусмотрено в Международной стратегии развития,

5. Признавая срочную необходимость достижения целей по установлению нового международного экономического порядка, основанного на справедливости, суверенном равенстве, взаимозависимости и сотрудничестве, как об этом говорится в Декларации и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка в целях преобразования современной структуры экономических отношений,

6. Отмечая резолюцию 62 (III) от 19 мая 1972 года, принятую Конференцией Объединенных Наций по торговле и развитию на ее третьей сессии относительно мер помощи наименее развитым странам, а также резолюцию 1797 (LV) от 11 июля 1973 года (помощь населению Судано-Сахелианского района, находящегося под угрозой голода), касающуюся помощи пострадавшим от засухи районам Африки, принятую Экономическим и Социальным Советом на его пятьдесят пятой сессии,

7. Принимая во внимание Хартию экономических прав и обязанностей государств, принятую на двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи, как главный инструмент в деле создания новых международных экономических отношений и содействия установлению нового международного экономического порядка,

8. Будучи убеждена, что мир и справедливость несут в себе экономическую сущность, помогая решению мировых экономических проблем, ликвидации отсталости, предлагая прочное и окончательное решение проблемы индустриализации для всех народов и гарантируя всем странам право свободно и эффективно осуществлять свои программы развития. В этих целях необходимо устранить угрозу применения и применение силы и способствовать мирному сотрудничеству между государствами в самых широких по возможности масштабах, следовать принципам невмешательства во внутренние дела друг друга, полного равноправия, уважения национальной независимости и суверенитета, а также поощрять мирное сотрудничество между всеми государствами, независимо от их политических, национальных и экономических систем. Дальнейшее улучшение международных отношений создаст лучшие условия для международного сотрудничества во всех областях, которое должно сделать возможным использование крупных финансовых и материальных ресурсов для развития, наряду с прочим, промышленного производства,

9. Учитывая далее, что наследие иностранного и колониального господства, иностранной оккупации, расовой дискриминации и практика апартеида и неокOLONиализма во всех своих формах продолжают оставаться величайшими препятствиями на пути полного освобождения и прогресса развивающихся стран и их народов,

10. Принимая во внимание, что положение в развивающихся странах усугубляется продолжающимся и заметным напряжением, которое создано в современном международном экономическом положении, что к этому также надо прибавить неприемлемую практику тех транснациональных корпораций, которые нарушают принцип суверенитета развивающихся стран, влияние инфляционного роста стоимости

импорта развивающихся стран; давление, оказываемое на их платежный баланс, в частности, такими факторами, как погашение крупных иностранных долгов, усугубление международного валютного кризиса и переводы денежных средств частными инвесторами; и что это положение не способствует духу нового международного экономического порядка,

11. Признавая тот факт, что проблемы промышленного развития в развивающихся странах на данной стадии их развития не являются целиком свойственными этим странам, а вызваны также политикой большинства развитых стран и что без значительной перестройки политики и структуры экономики развитых стран достижение целей нового международного экономического порядка окажется под серьезной угрозой,

12. Признавая, что население развивающихся стран составляет 70% населения планеты и что эти страны производят менее 7% промышленной продукции, что разрыв между развитыми и развивающимися странами расширяется, среди прочего, в силу продолжающегося существования препятствий на пути установления нового международного экономического порядка, основанного на равенстве и справедливости,

13. Принимая во внимание, что промышленный прогресс не достиг значительного развития в развивающихся странах в целом несмотря на серьезные усилия с их стороны и что во многих случаях зависимость их экономики от экспорта сырьевых товаров и меры, принимаемые большинством развитых стран, не обеспечили возможности достижения глубокого динамичного эффекта, который мог бы способствовать преобразованию внутренних социально-экономических структур и заложить основы подлинного развития,

14. Учитывая, что любой подлинный заслуживающий внимания процесс индустриализации должен соответствовать широким целям самообеспеченности и интегрированного социально-экономического развития, и что все страны имеют суверенное право производить необходимые изменения с целью обеспечить справедливое и эффективное участие их народов в промышленности и получения своей доли в извлекаемых от этого выгодах,

15. Отмечая с беспокойством, что нынешний международный кризис усугубил проблемы индустриализации развивающихся стран, что привело, в числе прочего, к недостаточному использованию ресурсов, к затруднениям в планировании и выполнении промышленных проектов и к повышению стоимости потребляемых промышленностью факторов, оборудования и фрахтовых перевозок,

16. Отдавая себе отчет в том, что многие препятствия, которые тормозят расширение промышленности в развивающихся странах, носят внутренний структурный характер и что по-прежнему имеют место многочисленные трудности, возникающие в результате колониальной и неоколониальной политики или новых форм зависимости,

17. Учитывая современную общую тенденцию промышленно развитых стран к сокращению технической и финансовой помощи, необходимой для содействия экономическому и социальному развитию развивающихся стран, в общем, и их промышленному развитию, в частности, а также неудовлетворительные условия предоставляемой помощи,

18. Учитывая также, что помощь развитию – вполне законная необходимость и что ни по своему настоящему объему, ни по форме она не является достаточной, особенно если учитывать ухудшение условий торговли развивающихся стран, а также утечку их ресурсов,

19. Отмечая с чувством озабоченности тяжелые последствия, которые нынешний международный кризис имеет для развивающихся стран в результате роста инфляции и экономической нестабильности; сознавая необходимость установления справедливой и равноправной взаимосвязи между ценами на сырьевые материалы, сырьевые товары, готовые изделия и полуфабрикаты, экспортируемые развивающимися странами, и ценами на сырьевые материалы, сырьевые товары, продовольствие, готовые изделия и полуфабрикаты и средства производства, которые импортируются ими, и принятия действий в направлении обеспечения связи между экспортными ценами развивающихся стран и ценами их импорта из развитых стран,

20. Будучи уверена, что установление нового и справедливого международного экономического порядка на основе общих интересов и сотрудничества всех государств может быть достигнуто только путем равноправного участия развивающихся стран в производстве и обмене товарами и услугами, для того чтобы добиться справедливых и равноправных международных экономических отношений,

21. Будучи убеждена, что, поскольку не все развивающиеся страны имеют социально-экономические структуры, которые позволили бы им посредством индустриализации достичь целей, преследуемых установлением нового международного экономического порядка, необходимо предоставлять режим наибольшего благоприятствования наименее развитым, не имеющим выхода к морю и расположенным на островах развивающимся странам, чтобы обеспечить им возможность гармоничного и сбалансированного развития,

22. Приняв решение одобрить общую позицию и линию действий, **ТОРЖЕСТВЕННО ПРОВОЗГЛАШАЕТ**

23. Свою твердую убежденность в том, что роль промышленности как динамичного инструмента роста очень важна для быстрого экономического и социального развития развивающихся стран, в особенности для наименее развитых стран;

24. Свое твердое намерение содействовать промышленному развитию посредством совместных мер на национальном, субрегиональном, региональном, межрегиональном и международном уровнях в целях модернизации экономики развивающихся стран и, в частности, экономики наименее развитых стран и ликвидации всех форм иностранного политического господства и социально-экономической эксплуатации, где бы они ни практиковались;

25. Свою твердую решимость обеспечить быстрое и эффективное осуществление принципов индустриализации, изложенных в Международной стратегии развития на 1970-ые годы, которая приводится в соответствие с Программой действий по установлению нового международного экономического порядка;

26. Что для содействия установлению нового международного экономического порядка и достижению целей, поставленных в Декларации по этому вопросу, в Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и других соответствующих международных органах должна быть создана система консультаций между развитыми и развивающимися странами;

27. Что страны, особенно развитые страны, должны проводить объективное и критическое изучение направлений своей современной политики и производить соответствующие изменения в этой политике, с тем чтобы содействовать расширению и диверсификации импорта из развивающихся стран и тем самым сделать возможными новые международные экономические отношения на рациональной, справедливой и равноправной основе;

28. Что ввиду низкого процента доли развивающихся стран в общем мировом промышленном производстве, ссылаясь на резолюцию 3306 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1974 года, а также учитывая основные положения в области политики и качественные рекомендации, сделанные в данной Декларации, их доля должна быть увеличена до максимально возможного размера и, насколько это возможно, по меньшей мере до 25% от общего мирового промышленного производства к 2000-му году, при одновременном приложении всех усилий к тому, чтобы достигнутый таким образом промышленный рост распределялся по возможности равномерно между развивающимися странами. Это означает, что развивающиеся страны должны увеличить темпы роста своей промышленности с значительным превышением величины темпов в размере 8%, рекомендованных в Международной стратегии развития на Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

29. Что для ускорения индустриализации правительства развивающихся стран должны принять все меры, которые обеспечили бы им осуществление их национального суверенитета над своими природными ресурсами, а также полное использование этих ресурсов и имеющихся у них людских и материальных возможностей не только на национальном уровне, но также и в рамках систем экономического сотрудничества;

30. Что для достижения подлинно эффективного и полного использования имеющихся у них людских ресурсов развивающиеся страны должны создать условия, которые сделали бы возможным полное участие женщин в социально-экономической деятельности и, в частности, в процессе индустриализации на основе равноправия;

31. Что для выполнения своих национальных планов развития и, в частности, планов, связанных с индустриализацией, развивающиеся страны должны поднять общий культурный уровень своих народов, с тем чтобы располагать квалифицированной рабочей силой не только для производства товаров и сферы услуг, но также и для области управления, обеспечивая тем самым возможность освоения современной технологии;

32. Что каждое государство имеет неотъемлемое право свободно осуществлять свой суверенитет и постоянный контроль над своими природными ресурсами как земными, так и морскими, а также над всей экономической деятельностью по эксплуатации этих ресурсов в форме, соответствующей обстоятельствам в таком государстве, включая национализацию согласно его законам, в качестве формы выражения этого права, и, что ни одно государство не должно подвергаться какой-либо форме экономического, политического или другого давления, которое препятствует полному и свободному осуществлению этого неотъемлемого права;

33. Что принципы, изложенные в Хартии экономических прав и обязанностей государств, должны быть полностью осуществлены. Следовательно, правом и обязанностью всех государств, индивидуально и коллективно, является устранение колониализма, апартеида, расовой дискриминации, неоколониализма, оккупации и всех форм иностранной агрессии и господства, а также экономических и социальных последствий этого в качестве необходимого условия для развития.

Государства, которые осуществляют на практике подобную политику, несут ответственность перед пострадавшими странами, территориями и народами в деле возмещения и получения полной компенсации за убытки в связи с эксплуатацией и истощением ресурсов, а также за ущерб, нанесенный природным и другим ресурсам этих стран, территорий и народов. Кроме того, обязанностью всех государств является оказание помощи этим странам, территориям и народам;

34. Что эффективный контроль над природными ресурсами и согласование политики в областях их эксплуатации, сохранения, преобразования и сбыта являются обязательным условием экономического и социального прогресса развивающихся стран;

35. Что особое внимание необходимо уделять наименее развитым странам, которые должны пользоваться непосредственно передаваемыми им ресурсами из развитых стран как в форме технических и финансовых ресурсов, так и в виде средств производства, с тем чтобы дать возможность наименее развитым странам ускорить их индустриализацию в соответствии с политикой и планами развития:

36. Что развивающиеся страны, располагающие достаточными средствами, должны тщательно изучить возможность обеспечения непосредственной передачи финансовых и технических ресурсов наименее развитым странам;

37. Что надо уделять особое внимание необходимости создания в наименее развитых странах производственных предприятий при максимальном использовании местных людских ресурсов, продукция которых отвечает выявленным материальным и социальным потребностям, обеспечивая тем самым использование местных ресурсов в соответствии с нуждами, а также предоставляя соответствующие возможности в области занятости;

38. Что ввиду необходимости сохранения невозполнимых ресурсов, все страны, особенно развитые страны, должны избегать расточительного расхода, и в этой связи развивающиеся страны, располагающие такими ресурсами, должны разработать политику экономической диверсификации в целях приобретения других средств финансирования, не требующих интенсивной эксплуатации этих ресурсов;

39. Что международное сообщество и особенно развитые страны должны мобилизовать людские и материальные ресурсы для решения проблем, создающих угрозу окружающей среде. В этой связи развитые страны должны умножить свои усилия, направленные на

предотвращение загрязнения окружающей среды, должны воздерживаться от действий, которые по данным науки могут привести к возникновению проблем загрязнения среды или вызвать серьезные трудности в развивающихся странах;

40. Что соответствующие страны должны:

- a) Полностью выполнять свои обязательства по международной стратегии развития;
- b) В рамках механизма обзора и оценки Международной стратегии развития:
 - i) Рассмотреть вопрос об отказе от оговорок, которые они выразили во время принятия Международной стратегии развития, и
 - ii) Рассмотреть вопрос о принятии новых обязательств по этой Стратегии; и
- c) Рассмотреть вопрос об отказе от оговорок, которые они выразили во время принятия Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка с целью их полного выполнения. Эти страны должны также вместе с развивающимися странами рассмотреть вопрос о разработке, принятии и осуществлении кодексов поведения и других документов, направленных на оказание помощи в установлении нового международного экономического порядка;

41. Что развитые страны должны строго придерживаться принципа отказа от использования Общей системы преференций в качестве инструмента для оказания экономического и политического давления в целях ограничения деятельности развивающихся стран, производящих сырьевые материалы;

42. Что неограниченная игра рыночных сил не является самым подходящим средством ни для содействия индустриализации в мировом масштабе, ни для достижения эффективного международного сотрудничества в области промышленности и что деятельность транснациональных корпораций должна регулироваться и находиться под наблюдением, с тем чтобы эта деятельность соответствовала планам и политике развития принимающих стран, учитывая соответствующие международные кодексы поведения и другие документы;

43. Что развивающиеся страны должны полностью и эффективно участвовать в международном процессе принятия решений по международным валютным вопросам в соответствии с существующими и вновь возникающими правилами компетентных органов и пользоваться в равной степени благами, сопровождающими этот процесс;

44. Что в компетентных органах следует продолжить срочные дискуссии по вопросу о создании улучшенной международной валютной системы, в управлении и работе которой должны полностью участвовать развивающиеся страны. Такая всеобщая система должна быть направлена, среди прочего, на достижение стабильности в притоке финансовых средств и в условиях финансирования развития, а также на удовлетворение особых нужд развивающихся стран;

45. Что должны быть предприняты шаги в целях укрепления и реорганизации ЮНИДО, чтобы тем самым позволить ей в большей степени удовлетворять нужды развивающихся стран, и особенно наименее развитых из них, в процессе содействия индустриализации и в ходе установления нового международного экономического порядка;

46. Что в процессе укрепления и реорганизации ЮНИДО необходимо предоставить развивающимся странам, в том числе наименее развитым из них, возможность более широкого участия на всех уровнях проведения деятельности по руководству и управлению организацией и что следует значительно увеличить число их представителей в Совете по промышленному развитию;

47. Что развивающимся странам необходимо срочно изменить их традиционный метод ведения переговоров с развитыми странами. Чтобы добиться этого, они должны предпринять совместные действия с целью усиления их позиции на переговорах непосредственно с развитыми странами. С этой целью развивающиеся страны должны рассмотреть все возможные способы усиления деятельности уже созданных ассоциаций производителей, поощрять создание других

ассоциаций по основным видам товаров, экспортируемых ими, и создать механизм проведения консультаций и осуществления сотрудничества между различными ассоциациями производителей для координации их деятельности и взаимной поддержки, в особенности с целью предупреждения экономической или любой другой агрессии;

48. Что развивающиеся страны должны использовать эффективные средства для укрепления своей индивидуальной и коллективной способности вести переговоры, чтобы добиться благоприятных условий для получения технологии, экспертов, лицензий и оборудования, справедливых и выгодных цен на свои сырьевые товары, а также лучшего и значительно более свободного доступа на рынки развитых стран для своих изделий;

49. Что развивающиеся страны должны уделять первоочередное внимание необходимости полагаться на свои собственные усилия в области развития, направленные на реализацию их полного потенциала в плане как людских, так и природных ресурсов и в этих целях утвердить разумный и согласованный курс политики и осуществлять действия, направленные на более тесное техническое и экономическое сотрудничество между собой;

50. Что развивающиеся страны должны оказывать поддержку концепции интегрированного и многосекторального подхода к вопросу промышленного развития, с помощью которого полностью учитываются технические и социально-экономические последствия этого процесса как на стадии планирования, так и на стадии практического осуществления;

51. Что ввиду основной дополняемости между промышленностью и сельским хозяйством необходимо прилагать все усилия к тому, чтобы оказывать содействие отраслям промышленности, развивающимся на базе сельского хозяйства или связанным с ним, которые не только приостанавливают массовый уход населения из сельской местности и способствуют деятельности в области производства продуктов питания, но также обеспечивают стимул для создания других отраслей промышленности на основе использования природных ресурсов;

52. Что развивающиеся страны должны уделять особое внимание развитию таких основных отраслей промышленности, как металлургия, химическая промышленность, нефтехимия и машиностроение, укрепляя тем самым свою экономическую независимость и обеспечивая одновременно эффективную форму замены импорта и большую долю в мировой торговле;

53. Что система образования должна быть приспособлена к тому, чтобы дать молодым людям правильное понимание о промышленной деятельности, и что необходимо утвердить направления политики и программы в целях подготовки квалифицированного персонала, необходимого для заполнения новых источников рабочих мест, создаваемых в развивающихся странах на региональных и субрегиональных уровнях. Деятельность в области подготовки кадров, связанная с промышленным развитием, должна планироваться таким образом, чтобы сделать возможной переработку природного сырья и других сырьевых материалов в стране их происхождения, а также создание постоянной структуры специализированной, быстрой, крупномасштабной и высококачественной подготовки национальной рабочей силы на всех уровнях, а также для всякой профессиональной специализации как технической, так и управленческой без дискриминации в отношении пола;

54. Что необходимо разработать согласованные программы ликвидации неграмотности и подготовки рабочих, с тем чтобы обеспечить возможность профессионального роста и развития местной экспертизы на всех уровнях занятости;

55. Что развивающиеся страны должны принять соответствующие меры для организации исследовательских институтов и разработки программы подготовки кадров с целью удовлетворения нужд их промышленного развития и обеспечения возможности постепенного овладения различными методами производства и управления и промышленного развития, способствуя тем самым созданию структур для внедрения современной технологии;

56. Что компетентные органы должны предпринять интенсивные усилия в целях разработки международного кодекса поведения по вопросам передачи технологии с учетом нужд и условий, преобладающих в развивающихся странах, путем определения сроков и условий для осуществления таких деловых операций на самых благоприятных условиях для этих стран;

57. Что ввиду вышеупомянутого, Конференция одобряет проведение различных мероприятий, изложенных в Плане действий, текст которого следует ниже.

В. ПЛАН ДЕЙСТВИЙ

Г. МЕРЫ НАЦИОНАЛЬНОГО МАСШТАБА

58. В национальной политике развивающихся стран в области индустриализации основное внимание нужно уделять следующим элементам:

- а) Формулированию долгосрочных и четко определенных планов и стратегии индустриализации, которые в первую очередь основываются на национальных усилиях и на введении конкретных мер и создании организационного аппарата для их осуществления, непрерывной оценки и, если необходимо, регулирования. Соответствующее внимание должно уделяться развитию государственного сектора и национальному планированию;
- б). При формулировании планов и стратегии индустриализации следует уделять должное внимание особенностям каждой страны в свете ее социально-экономической структуры. Наряду с этим социальная справедливость должна являться фактором, которым необходимо руководствоваться при достижении целей по повышению уровня жизни и устранению предельно неблагоприятных социальных условий и безработицы, в особенности среди молодежи. В этих целях соответствующее промышленное развитие должно позволить достичь такого роста, который требуется для экономического развития, и оно должно также служить мощным фактором в деле содействия развитию технологии и росту в других секторах, а также и осуществления чаяний человечества. Это развитие также должно с помощью ориентации его целей внести положительный вклад в дело мира;
- с) Содействию комплексному процессу индустриализации на основе потенциала каждой страны в целях достижения наивысшей степени взаимодействия между промышленностью

- и другими секторами экономики, в частности сельским хозяйством, посредством создания агропромышленных научно-исследовательских центров, освоения новых сельскохозяйственных площадей и внедрения новых культур промышленного назначения;
- d) Справедливому распределению благ индустриализации между всеми слоями населения;
- e) Интенсивному использованию национальных ресурсов, развитию инфраструктуры, внутреннему региональному развитию, уделяя особое внимание политике в области обеспечения занятости, а также полному и интенсивному использованию и переработке сырьевых материалов на месте;
- f) Созданию производственных мощностей, охватывающих все отрасли промышленности и направленных на удовлетворение потребностей как внутренних, так и внешних рынков, в частности, посредством:
- i) Создания тяжелых отраслей промышленности, таких, как сталелитейная, металлургическая и нефтехимическая, которые являются необходимой основой любой индустриализации;
 - ii) Создания комплексных отраслей промышленности, таких, как машиностроительная, электротехническая и химическая промышленность для обеспечения необходимой связи между различными промышленными секторами и для создания в развивающихся странах основы, на которой будет главным образом происходить накопление технологии;
 - iii) Создания обрабатывающей и перерабатывающей отраслей промышленности для удовлетворения потребностей населения в потребительских товарах и для быстрого развития местного производства в целях замены импорта и расширения экспорта;
- g) Содействию и поддержке развития мелкой, среднего масштаба и сельской промышленности и предприятий, которые производят продукцию для удовлетворения основных нужд населения и способствуют интеграции различных секторов экономики; и с этой целью надлежащее внимание должно

также быть уделено промышленным кооперативам как средству мобилизации местных людских, природных и финансовых ресурсов для достижения национальных целей экономического роста и социального развития;

- h) Достижению более высокой степени эффективности в процессах производства продукции взамен импорта и разработке соответствующих мер в целях стимулирования экспорта готовых изделий и полуфабрикатов, произведенных с самой высокой степенью использования местных возможностей и обладающих потенциалом добавленной стоимости, из развивающихся стран, в частности, из наименее развитых стран и стран, не имеющих выхода к морю;
- i) Развитию и укреплению государственных, финансовых и других учреждений в целях защиты и стимулирования промышленного развития развивающихся стран, в частности, основных отраслей промышленности, сельских, мелких, средних и трудоемких промышленных предприятий;
- j) Тщательно продуманной экономической политике обеспечения экономической стабильности и содействия наличию достаточных темпов внутреннего накопления, соразмерных с целями промышленного развития;
- k) Интенсификации программ подготовки кадров и профессиональной подготовки управленческих кадров, включая эффективное привлечение женщин, с тем чтобы добиться по возможности наиболее полного использования имеющихся людских ресурсов, особенно в области управления промышленностью. В связи с этим следует принять меры для уменьшения проблемы массовой утечки инженеров, ученых и научно-исследовательских кадров из развивающихся стран;
- l) Стимулированию процессов прикладных и теоретических исследований, адаптации и совершенствования технологии, промышленной информации и стандартизации, а также

разработке политики и программ в области научных исследований и развития в соответствии с индивидуальными потребностями развивающихся стран;

- m) Разработке национальных планов в отношении науки и техники в соответствии с порядком очередности деятельности, намеченной в каждой стране;
- n) Обеспечению соответствующей роли государству в руководстве промышленным развитием и государственному сектору в расширении отраслей промышленности. Тщательной разработке мер, с помощью которых могут быть эффективно использованы частные и иностранные инвестиции для достижения целей планов по развитию национальной экономики;
- o) Созданию и укреплению аппарата и учреждений для контроля и наблюдения за иностранными инвестициями и для содействия передаче технологии;
- p) Формулированию политики и применению конкретных мер для расширения и диверсификации источников получения иностранной валюты посредством соответствующего контроля за сбытом своей продукции; принятию политики, направленной на обеспечение более широкого участия развивающихся стран в сбыте своей продукции на международных рынках;

59. Развитые страны должны принять следующие меры:

- a) Постепенное устранение или снижение тарифов и нетарифных барьеров, а также других препятствий на пути развития торговли с учетом особых характеристик торговли развивающихся стран в целях усовершенствования международных рамок ведения мировой торговли. Соблюдение по возможности в самой полной степени принципа "замораживания" на импорт из развивающихся стран и признание необходимости предварительных консультаций, когда это возможно и уместно, в случае особых обстоятельств, требующих изменения этого принципа;

- b) Принятие мер в области торговли, направленных на обеспечение расширения экспорта готовых изделий и полуфабрикатов, включая обработанные сельскохозяйственные продукты, из развивающихся стран в развитые страны;
- c) Облегчение разработки направлений новой политики развития и улучшение настоящей политики, принимая во внимание их экономическую структуру и экономические, социальные цели и цели безопасности, которые способствовали бы развитию их менее конкурентоспособных отраслей промышленности в международном плане в целях их постепенного перехода к производству более конкурентоспособной продукции или превращения в другие секторы экономики, что, следовательно, ведет к перестройке структуры в развитых странах и к переводу производственных мощностей таких отраслей промышленности в развивающиеся страны и к содействию более высокой степени использования в последних природных и людских ресурсов;
- d) Рассмотрение развитыми странами своей политики в отношении обработанных сырьевых материалов и полуфабрикатов из них с полным учетом интересов развивающихся стран в деле расширения их мощностей и промышленного потенциала по обработке экспортируемых ими сырьевых материалов;
- e) Увеличение финансовых взносов в международные организации и правительственные или кредитные учреждения в развивающихся странах для содействия промышленному развитию или его финансированию. Такие взносы не должны сопровождаться какими-либо политическими условиями и не должны быть связаны никакими экономическими условиями, кроме тех, которые обычно предъявляются заемщикам;
- f) Расширение программ технической помощи в интересах развивающихся стран. Такая помощь должна:

- i) Содействовать развитию таких структур профессионального обучения и подготовки управленческих кадров среднего уровня, как институты или центры подготовки рабочих кадров и научно-исследовательские лаборатории;
 - ii) Содействовать финансированию комплексных программ подготовки кадров и научным исследованиям;
 - iii) Осуществляться и регулироваться компетентными организациями в развитых странах;
 - iv) Быть такой, чтобы ее эффективность по возможности гарантировалась правительствами развитых стран, особенно, когда это касается квалификации персонала;
 - v) Объединяться и координироваться с долгосрочными программами по каждой отдельной развивающейся стране;
 - vi) Обеспечить непрерывность и продолжительность поддержки, которые являются необходимым условием осуществления и функционирования проектов;
 - vii) Осуществляться персоналом, который мог бы выдерживать условия жизни и работы в соответствующих развивающихся странах;
- g) Содействие, когда это возможно, участию их предприятий в инвестиционных проектах в рамках планов и программ развития развивающихся стран, которые выражают такое желание, и обеспечение всеми возможными легальными путями, чтобы такая деятельность осуществлялась в соответствии с законами и постановлениями соответствующих развивающихся стран;
- h) Сотрудничество с правительствами развивающихся стран, когда это уместно, для того, чтобы деятельность национальных и транснациональных корпораций развитых стран в развивающихся странах соответствовала экономическим и социальным целям развивающихся стран;
- i) Принятие и осуществление соответствующих мер в целях создания благоприятного баланса для развивающихся стран между производством синтетических материалов и производством тех естественных продуктов развивающихся стран, которые находятся в прямой конкуренции с первыми. Развитые

страны должны помогать развивающимся странам в росте конкурентоспособности их продукции из естественного сырья с уделением внимания синтетическим материалам с целью достижения общего прогресса;

- j) Отказ государств принимать какие-либо дискриминационные или агрессивные меры против любого другого государства, которое примет решение об осуществлении суверенитета над своими природными ресурсами и разработкой, обработкой и сбытом этих ресурсов.

II. СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

60. Развивающиеся страны должны принять следующие меры на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях:

- a) Содействие прямой торговле между развивающимися странами с тем, чтобы существенно увеличить долю развивающихся стран в международной торговле готовой продукцией, устранить вредные последствия, возникающие в результате трехсторонней торговли, и учредить соответствующий аппарат в этих целях;
- b) Создание необходимого организационного аппарата для проведения консультации и осуществления координации, с тем чтобы добиться для развивающихся стран лучших условий получения технологии, обеспечения экспертами, лицензиями, оборудованием и т.д.;
- c) Согласование и координация направлений экономической политики, особенно в области промышленности, и более широкое использование промышленной дополняемости с учетом крупномасштабного производства и специализации. Такая дополняемость должна основываться в первую очередь на возможностях и потребностях каждой страны и достигаться путем создания и укрепления консультативного аппарата на региональном, субрегиональном и

межрегиональном уровнях, для того чтобы это могло привести к согласованному, сбалансированному и более быстрому промышленному развитию в сообществе развивающихся стран;

- d) Для ускорения промышленного развития наименее развитых стран и содействия сотрудничеству между развивающимися странами Конференция призывает основных производителей и экспортеров главных сырьевых материалов развивающихся стран предоставлять в рамках своей общей экономической политики и/или двусторонних соглашений благоприятные условия, в частности, выгодные условия оплаты;
- e) Меры в рамках систем экономического сотрудничества в целях поддержки современного процесса экономической интеграции и поиска новых форм экономического сотрудничества для содействия неуклонному росту мировой экономики и ускорения развития развивающихся стран, особенно через посредство деятельности ассоциаций производителей развивающихся стран путем непрерывного обмена опытом, согласования их действий и, в случае необходимости, мобилизации поддержки любого из них в целях обеспечения, наряду с прочим, солидарности развивающихся стран и их полного суверенитета над своими природными ресурсами;
- f) В частности, меры через посредство ассоциаций производителей в целях прекращения спекулятивной практики и хаотичного движения цен, пагубных для гармоничного развития мировой торговли и роста развивающихся стран. Тем самым развивающиеся страны могут использовать существующие или будущие ассоциации производителей для координации своей политики в области производства и ценообразования. Кроме того, развитые страны принимают к сведению намерение, высказанное развивающимися странами, о создании собственного фонда, который обеспечивал бы

оборот с вложенного в него капитала и предназначался бы для поддержания цен на сырьевые материалы, экспортируемые развивающимися странами, и, в частности, для противодействия мерам, направленным на снижение цен на сырьевые материалы, экспортируемые развивающимися странами;

- г) Согласие развивающихся стран, обладающих достаточными финансовыми ресурсами, принять участие в усилиях наименее развитых стран, направленных на экономическое и социальное развитие. С этой целью необходимо изучить вопрос о создании соответствующих механизмов для проведения регулярных консультаций с целью принятия новых конкретных мер;
- h) Консолидация соответствующих мер для оценки Международной стратегии развития и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка;
- i) Заключение долгосрочных соглашений о специализации продукции в соответствии с тем, как это находят нужным соответствующие страны или региональные экономические ассоциации, и соответствующее размещение производства или совместное производство продукции посредством заключения соглашений по промышленной дополняемости;
- ж) Принятие соответствующих мер и усиление применяемых в настоящее время мер в интересах наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю или расположенных на островах развивающихся стран и в интересах развивающихся стран, наиболее пострадавших от международного экономического кризиса, и тех стран, которые пострадали от стихийных бедствий;
- к) Те, кто уже приобрел опыт в деле индустриализации и в области овладения технологией, должны делиться этими знаниями с другими, включая предоставление в распоряжение

других своего опыта по применению законодательного аппарата в области экономики, для того чтобы весь этот опыт мог находить широкое распространение среди развивающихся стран. Такие знания могут быть более уместными, чем знания, приобретенные в высокоразвитых странах. Несмотря на то, что было положено начало в деле заключения соглашений по сотрудничеству, требуются более интенсивные и новаторские программы для передачи соответствующей технологии и технических и управленческих навыков, особенно наименее развитым в промышленном отношении странам в рамках региона, путем создания регионального и субрегионального организационного аппарата. Передаваемый опыт должен включать опыт ведения дел с иностранными инвестиционными и транснациональными корпорациями с целью согласования и координации политики, предпринимаемой в этом отношении. С этой целью ЮНИДО должна осуществлять и расширять свою программу в этой области;

- 1) Более промышленно развитые из развивающихся стран должны предоставлять по мере возможности льготы импорту товаров, производимых менее развитыми в промышленном отношении странами. Необходимы позитивные меры в целях расширения межрегиональной и внутрирегиональной торговли готовыми изделиями;
- а) Создание национальных, региональных и межрегиональных предприятий в области морского транспорта, которые могли бы конкурировать с предприятиями в развитых странах и торговым флотом транснациональных корпораций в целях содействия развитию торговли между развивающимися странами, облегчения установления контроля над внешней торговлей со стороны национальных, региональных или межрегиональных структур и повышения доходов развивающихся стран от экспорта;
- в) Укрепление региональных учреждений, несущих ответственность за содействие экономическому сотрудничеству между развивающимися странами.

III. СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ И РАЗВИТЫМИ СТРАНАМИ

61. Сотрудничество между развивающимися и развитыми странами должно осуществляться в следующих формах:

а) Применение, расширение и совершенствование систем преференций в соответствии с общей системой преференций без дискриминации и без взаимности с включением в них новых видов продукции и с существенным улучшением условий применения;

б) Многосторонние торговые переговоры в рамках Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ), в ходе которых полностью учитываются потребности развития развивающихся стран, должны проводиться в соответствии с основными целями, установленными в Токийской декларации, включая обеспечение дополнительных выгод для международной торговли развивающихся стран, с тем чтобы достигнуть значительного увеличения их поступлений в иностранной валюте, диверсификации их экспорта и ускорения темпов роста их торговли. Развитые страны не ожидают, что в ходе этих переговоров будет проявлена взаимность в отношении обязательств, принятых ими с целью сокращения или отмены тарифов и других торговых барьеров на пути развития торговли развивающихся стран, т.е. развитые страны не ожидают, что в ходе торговых переговоров развивающиеся страны будут делать уступки, несовместимые с их индивидуальным развитием, с их финансовыми и торговыми потребностями. Они далее признают важность применения дифференциальных мер к развивающимся странам таким образом, чтобы обеспечить особый и более благоприятный режим для них в тех областях переговоров, где это осуществимо и уместно;

с) Признание нужд развивающихся стран в связи с индустриализацией, в числе прочего, в целях достижения уровня международной конкурентоспособности в ходе переговоров, относящихся к проведению Многосторонних торговых переговоров (МТН) в рамках ГАТТ по вопросу стимулирования промышленного производства на экспорт;

д) Проведение в срочном порядке консультаций с учетом соответствующей информации, касающейся развития спроса и предложения, наличия производственных факторов и их стоимости, возможностей и условий инвестирования и наличия соответствующего оборудования и видов технологии, с целью содействия, в динамичном контексте и в соответствии с полномочиями, которыми располагают правительства, реорганизации некоторых производственных мощностей, действующих в развитых странах, и созданию новых промышленных предприятий в развивающихся странах. Эти консультации должны, в частности, касаться отраслей обработки сырьевых материалов, экспортируемых развивающимися странами, или отраслей, которые потребляют большое количество энергии, и должны привести к выработке конкретных предложений для включения в программы развития участвующих развивающихся стран;

е) Выполнение положений раздела по промышленности и рассмотрение выполнения других соответствующих положений, относящихся к промышленности и содержащихся в Программе действий по установлению нового международного экономического порядка (резолюция 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи) и в Международной стратегии развития на Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций (резолюция 2626 (XXV) Генеральной Ассамблеи). Что касается фактической передачи ресурсов, то развитые страны

должны, в частности, усилить свое сотрудничество в целях предоставления развивающимся странам ресурсов, необходимых для поддержки увеличения усилий по развитию, имеющих важное значение для ускорения их социального и экономического развития. Установленные цели по передаче ресурсов развивающимся странам следует осуществить в самые короткие по возможности сроки;

f) Предоставление кредитов финансовыми учреждениями промышленно развитых стран и международными организациями развивающимся странам должно быть совершенно свободным от любых видов политических условий и не должно быть связано с какими-либо экономическими условиями, помимо условий, обычно предъявляемых заемщикам;

g) Рассмотрение в срочном порядке вопроса о пересмотре сроков погашения давних долгов и процентов по ним, превращение их, если возможно, в субсидии и предоставление благоприятного режима в связи с промышленными и финансовыми требованиями развивающихся стран, которые наиболее серьезно пострадали от нынешнего экономического кризиса;

h) Финансовые ресурсы, имеющиеся в распоряжении некоторых развивающихся стран, могут быть использованы для инвестирования в других развивающихся странах на основе двусторонних соглашений и/или создания нейтрального международного фонда. Необходимо срочно рассмотреть вопрос о создании такого фонда, который мог бы финансироваться за счет взносов развитых стран и располагающих ресурсами развивающихся стран;

i) В контексте реформы международной валютной системы, в рамках которой изучается связь между финансовыми ресурсами для целей развития и предоставлением специальных прав заимствования, необходимо в срочном порядке рассмотреть вопрос о принятии мер,

которые учитывают особые потребности развивающихся стран. На всех стадиях принятия решений в отношении разработки новой валютной системы должно быть обеспечено полное и эффективное участие развивающихся стран во всех органах, которым поручено проводить эту реформу, особенно в Совете управляющих Международного валютного фонда в соответствии с действующими и разрабатываемыми правилами таких органов;

ж) Развивающимся странам должен быть предоставлен на благоприятных, справедливых и взаимовыгодных условиях доступ к техническим знаниям и к передовой технологии независимо от того, запатентованы они или нет, с учетом особых требований развития стран-получателей;

к) Необходимо принять соответствующие меры, в том числе рассмотреть вопрос о создании банка промышленной и технической информации, с тем чтобы обеспечить больший приток информации в развивающиеся страны, позволяющей сделать правильный выбор передовой технологии;

л) Необходимо пересмотреть международные конвенции по патентам и торговым знакам; и все аспекты вопроса об этом пересмотре, включая, наряду с прочим, дополнительное предоставление специальных благ развивающимся странам, должны изучаться в рамках Всемирной организации по охране интеллектуальной собственности (ВИПО) при соответствующем вкладе со стороны ЮНКТАД и других заинтересованных органов Организации Объединенных Наций, с тем чтобы они могли превратиться в соответствующий инструмент оказания помощи развивающимся странам при передаче и разработке технологии;

м) Необходимо провести переговоры по разработке международного кодекса поведения для передачи технологии в соответствии с нуждами и условиями, преобладающими в развивающихся странах, с определением сроков и условий, обеспечивающих возможность заключения таких деловых операций на наиболее благоприятных для этих стран условиях;

н) Следует поощрять заключение международных соглашений по субподрядам между развивающимися и развитыми странами, но такие соглашения не должны приводить к тому, чтобы развивающимся странам отводились наименее развитые и наименее доходные отрасли промышленности или те отрасли промышленности, которые могут нарушить экономическую структуру развивающихся стран;

о) Необходимо содействовать использованию возобновимых природных ресурсов, конкурирующих с синтетическими заменителями, в числе прочего посредством деятельности Постоянной группы ЮНКТАД по синтетическим материалам и заменителям, с тем чтобы обеспечить возможности для расширения производства и промышленной переработки в развивающихся странах;

р) Увеличивающаяся доля мировых затрат на научные исследования должна направляться на разработку соответствующей технологии, приносящей прямую выгоду развивающимся странам.

IV. НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫЕ СТРАНЫ, НЕ ИМЕЮЩИЕ ВЫХОДА К МОРЮ
И РАСПОЛОЖЕННЫЕ НА ОСТРОВАХ РАЗВИВАЮЩИЕСЯ СТРАНЫ

62. В наименее развитых странах, в не имеющих выхода к морю и расположенных на островах развивающихся странах существует целый ряд проблем, решение которых требует проведения специальных мер для того, чтобы эти страны достигли приемлемого уровня экономического развития. В соответствии с резолюциями 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи об установлении нового международного экономического порядка темпы индустриализации в этих странах должны превышать средние темпы развития. Необходимо предпринять согласованные действия и специальные меры по оказанию помощи со стороны других стран и международных организаций с целью мобилизации большего объема ресурсов, чтобы обеспечить возможность осуществления новых проектов в этих странах и создания прочной основы для содействия их индустриализации посредством таких проектов и мер, как:

а) Осуществление конкретных, срочных мер с целью создания необходимых условий для индустриализации: инфраструктур, учета запасов природных ресурсов, а также технической и финансовой помощи, необходимой для разработки этих ресурсов;

б) Создание и финансирование полностью оборудованных промышленных площадок и опытных предприятий на основе максимально возможного использования имеющихся местных ресурсов;

с) Создание объединенных производственных единиц, таких, как заводы сельскохозяйственного машиностроения, соответствующих машиностроительных предприятий и служб по ремонту и обслуживанию оборудования;

d) Осуществление соответствующей аграрной политики в качестве важной базы для содействия разработке интегрированных планов сельскохозяйственного развития, включая создание мелких производственных подразделений, для удовлетворения нужд внутренних рынков и требований экспорта;

e) Развитие ремесел и индивидуального строительства, включая развитие прикладного искусства;

f) Помощь в проведении систематических исследований их потенциала индустриализации;

g) Срочное исследование и создание инфраструктур, позволяющих освоить и полностью использовать водные ресурсы, и создание отраслей агропромышленности, с уделением особого внимания странам, пострадавшим от засухи;

h) Установление преференциального режима в рамках международных соглашений для промышленной продукции и обработанных сырьевых товаров из этих стран, а также создание совместных предприятий на основе регионального сотрудничества;

i) Оказание специальной помощи наименее развитым странам, не имеющим выхода к морю и расположенным на островах развивающимся странам в создании и развитии соответствующих транспортных средств и коммуникаций;

j) Принятие срочных мер по расширению импортных и экспортных возможностей наименее развитых стран и по оказанию помощи в деле компенсации ущерба, возникающего в результате неблагоприятного географического положения у стран, не имеющих выхода к морю, в особенности в отношении их дополнительных транспортных и транзитных расходов;

к) Помимо первоочередной помощи во всех областях со стороны ЮНИДО и других международных организаций необходимо оказывать этим странам дополнительную финансовую и техническую помощь на льготных условиях с освобождением, когда это является подходящим, от встречных обязательств по двусторонним и многосторонним каналам в целях ускорения их индустриализации в соответствии с их национальной политикой и планами развития.

V. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

63. Новое распределение видов деятельности в области промышленного развития, предусмотренное новым международным экономическим порядком, должно сделать возможным для всех развивающихся стран осуществление индустриализации и приобретение ими эффективного средства в рамках системы Организации Объединенных Наций для реализации своих устремлений.

64. Индустриализация должна проводиться таким образом, чтобы она способствовала глобальному гармоничному развитию стран международного сообщества.

65. а) Доклад Специального комитета по долгосрочной стратегии ЮНИДО, резолюции шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и настоящая Декларация и План действий составляют основу, определяющую роль и деятельность ЮНИДО;

б) ЮНИДО должна играть центральную роль в осуществлении Декларации и Плана действий посредством организации и координации деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций, направленной на достижение целей, изложенных в данных документах, насколько они входят в круг полномочий ЮНИДО. Кроме того ЮНИДО играет решающую роль в осуществлении Декларации и

Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, принятых на шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, в той мере, в какой они касаются промышленного развития. С этой целью необходимо расширить сферу действия и функции ЮНИДО и укрепить ее организационный аппарат.

66. Для достижения вышеуказанных целей ЮНИДО должна не только усилить и расширить свою настоящую оперативную деятельность, исследования, направленные на конкретную деятельность, и исследовательские программы в области промышленного развития, но и должна включить в свою деятельность создание системы постоянных консультаций на глобальном, региональном и секторальном уровнях в целях, изложенных в пункте 61 d) выше. ЮНИДО должна быть готова служить форумом для переговоров о заключении соглашений в области промышленности между развитыми и развивающимися странами и между самими развивающимися странами по просьбе заинтересованных стран.

67. Для того чтобы наполнить конкретным содержанием процесс индустриализации развивающихся стран, необходимо проводить исследования и сформулировать конкретные меры по различным секторам промышленности, уделяя особое внимание первоочередным секторам. Необходимо, чтобы такой подход нашел отражение в организационной структуре Секретариата ЮНИДО, в комитетах Совета по промышленному развитию, которые могут быть учреждены с этой целью, а также в обзоре, проводимом на уровне министров в ходе Генеральной конференции, которая должна быть учреждена в этих целях на постоянной основе.

68. Для того чтобы ЮНИДО могла усилить и расширить свою деятельность, как это указано выше, и играть центральную координирующую роль в области промышленного развития в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также для того, чтобы

усилить способность ЮНИДО в области оказания помощи развивающимся странам самым эффективным способом, нужно существенно усилить и расширить автономию и функции ЮНИДО и обеспечить ее ресурсами для осуществления такой цели.

69. В этих целях Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций рекомендуется преобразовать ЮНИДО в специализированное учреждение. С этой целью Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в консультации с Исполнительным директором ЮНИДО предлагается представить седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи через Экономический и Социальный Совет проекты статута специализированного учреждения по промышленному развитию.

70. В случае, если Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций на своей седьмой специальной сессии решит преобразовать ЮНИДО в специализированное учреждение, то проекты статута такого учреждения должны включать, наряду с прочим, следующее:

a) Совет по промышленному развитию

i) Функции

Кроме функций, указанных в резолюции 2152 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 17 ноября 1966 года, Совет по промышленному развитию должен заниматься осуществлением решений Генеральной конференции, а также рассматривать и утверждать программу и бюджет ЮНИДО;

ii) Состав Совета

Должно быть увеличено число представителей от развивающихся стран в Совете по промышленному развитию;

iii) Вспомогательные органы

В целях оказания помощи Совету в рассмотрении программы и бюджета ЮНИДО на двухгодичный период и других финансовых вопросов, касающихся ЮНИДО, может быть учрежден Комитет по программе и бюджету. Совет может также учредить другие технические комитеты, если он сочтет это необходимым;

b) Секретариат

Число должностных лиц от развивающихся стран категории специалистов и выше в Секретариате ЮНИДО, а также в группах консультантов, которые предоставляют консультации Секретариату, должно быть увеличено в пределах желательных квот на основе справедливого географического распределения, которые должны быть установлены Советом по промышленному развитию, с должным учетом необходимости обеспечения самого высокого уровня эффективности, компетентности и добросовестности;

c) Генеральная конференция

Для того чтобы обеспечить периодические глобальные консультации на высоком уровне по вопросам международного сотрудничества в области промышленного развития развивающихся стран, а также по другим аспектам мировой промышленности, должен быть установлен порядок проведения Генеральных конференций ЮНИДО. Генеральная конференция должна созываться каждые четыре года, и на каждой сессии Конференции должны определяться сроки и место проведения следующей сессии. Функции Генеральной конференции должны, наряду с прочим, состоять в следующем:

- i) Проводить обзор достижений в деле осуществления настоящей Декларации и Плана действий;

- ii) Изучать пути и средства увеличения доли развивающихся стран в мировом промышленном производстве;
- iii) Предоставлять правительствам государств-членов рекомендации по вопросам политики и процедур в целях содействия сотрудничеству между странами по вопросам, касающимся промышленного развития на благо развивающихся стран;
- iv) Служить в качестве координационного аппарата в целях уделения постоянного и всестороннего внимания успешной координации и осуществлению политики в отношении промышленного производства, промышленного сотрудничества между развивающимися странами и решения других связанных с промышленным развитием вопросов всеми учреждениями системы Организации Объединенных Наций;
- v) Рассматривать основные проблемы и вопросы политики развития, влияющие на положение в области мирового промышленного производства, а также меры по их решению, предлагаемые правительствами, ЮНИДО, региональными экономическими комиссиями и т.д.;
- vi) Получать доклады и поддерживать контакты в связи с вышеуказанными функциями через Секретариат ЮНИДО;
- vii) Проводить обзоры эффективности административных мероприятий ЮНИДО и принимать соответствующие решения по дальнейшему укреплению организационного аппарата.

71. В период до преобразования ЮНИДО в специализированное учреждение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и Исполнительному директору ЮНИДО предлагается разработать временные мероприятия относительно расширения автономии ЮНИДО. Исполнительному директору предлагается представить Совету по промышленному развитию доклад о таких мероприятиях.

Фонд промышленного развития

72. Учреждение Фонда промышленного развития имеет решающее значение как для увеличения ресурсов ЮНИДО, так и для укрепления ее автономии и увеличения ее способности своевременно и гибко удовлетворять потребности развивающихся стран. Фонд должен быть создан за счет добровольных взносов в ЮНИДО, а имеющиеся в распоряжении ЮНИДО добровольные фонды будут включены в новый фонд в качестве его части. Круг полномочий и правила функционирования Фонда и управления им будут определены Советом по промышленному развитию с полным учетом доклада Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, содержащегося в документе A/9792. Они должны обеспечить достаточную гибкость, позволяющую увеличить возможность получения дальнейших добровольных взносов.

73. Фонд промышленного развития должен, в частности, обеспечить ЮНИДО возможность:

- i) Участия в осуществлении Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, принятых на шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, в той мере, в какой они касаются промышленного развития;

- ii) Выполнения рекомендаций Специального комитета по долгосрочной стратегии ЮНИДО;
- iii) Выполнения полевых проектов, особенно тех, которые носят нетрадиционный характер, уделяя особое внимание потребностям наименее развитых из числа развивающихся стран, не имеющих выхода к морю и расположенных на островах развивающихся стран;
- iv) Усиления ее деятельности в области разработки и передачи технологии;
- v) Усиления ее программ, направленных на установление и/или расширение сотрудничества между развивающимися странами и между развивающимися и развитыми странами;
- vi) Укрепления ее деятельности по содействию развитию.

Взаимоотношения с организациями системы Организации Объединенных Наций

74. ЮНИДО должна стать основным учреждением-исполнителем в области промышленного развития. С этой целью ЮНИДО должна проводить консультации с ПРООН, конкретная цель которых должна состоять в предоставлении ей основной части проектов ПРООН в области промышленности, что соответствовало бы той центральной роли, которую ЮНИДО играет в этой области.

75. ЮНИДО должна проводить консультации с Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями, а также с другими организациями, занимающимися вопросами промышленного развития, для того чтобы она могла эффективно выполнять свою центральную

координирующую роль в области промышленного развития, особенно в отношении выполнения Программы действий по установлению нового международного экономического порядка. С этой целью должен быть учрежден консультативный комитет, состоящий из представителей секретариатов Организации Объединенных Наций и соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций, под председательством представителя ЮНИДО.

VI. ХАРТИЯ ЭКОНОМИЧЕСКИХ ПРАВ И ОБЯЗАННОСТЕЙ ГОСУДАРСТВ

76. Собравшиеся на этой Конференции страны подчеркивают необходимость для международного сообщества полностью соблюдать положения, содержащиеся в Хартии экономических прав и обязанностей государств, с тем чтобы эта Хартия стала эффективным инструментом по установлению новой системы международных экономических отношений, основанных на справедливости, равноправии, суверенитете и взаимозависимости интересов развитых и развивающихся стран.

Мероприятия конференции

251. Председатель представил на рассмотрение Конференции на ее 18-ом пленарном заседании 26 марта 1975 года проект Декларации и Плана действий, изложенный в документе ID/CONF.3/30, и предложил Конференции принять этот документ на основе общего согласия, отметив, что каждая делегация впоследствии может сделать оговорки по любым положениям, содержащимся в этом документе.

252. Докладчик зачитал несколько поправок, отражающих мнение, согласованное в неофициальном комитете под эгидой Председателя Конференции. Докладчик также исправил ряд типографских ошибок и обратил внимание делегаций на некоторые несоответствия и пропуски в переводах этого документа.

253. Секретариат Конференции объявил, что некоторые делегации попросили провести раздельное голосование по ряду пунктов.

254. Несколько делегаций поддержали предложение Председателя о том, чтобы Декларация и План действий были приняты на основе общего согласия, и обратились ко всем делегациям с призывом достигнуть общего согласия в отношении этого документа.

255. Некоторые из делегаций, требовавшие провести раздельное голосование по определенным пунктам, пояснили, что их просьбы не носят духа конфронтации, поскольку они не предлагают каких-либо поправок к этим пунктам или открытия дискуссии по ним, однако принятие документа на основе общего согласия, чтобы оно имело смысл, должно отражать реальное положение дел, а не являться средством скрытия расхождений во мнениях. Одна из этих делегаций выразила сожаление о том, что должна была попросить раздельное голосование, но при этом отметила, что количество пунктов и подпунктов, по которым она хотела бы провести отдельное голосование, она сократила с 29 до 2.

256. Представитель Заира, выступая от имени Группы 77, заявил, что в целях достижения решения, приемлемого для всех, он не будет выступать против проведения раздельного голосования по некоторым пунктам. Однако он просил, чтобы это голосование было проведено поименно.

257. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии предложил, чтобы поправки были внесены в письменном виде для включения их в протокол.

258. Это предложение принимается.

Голосование по отдельным пунктам

Пункт 19

Голосование

259. Представитель Федеративной Республики Германии предложил провести голосование по пункту 19. На 18-ом пленарном заседании Вторая Генеральная конференция ЮНИДО приняла пункт 19 поименным голосованием 74-мя голосами против 6 при 13 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Боливия, Бразилия, Бслгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Центральноафриканская Республика, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Чехословакия, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Франция, Германская Демократическая Республика, Гвинея, Гайана, Ватикан, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Израиль, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Кения, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Корейская Республика, Республика Вьетнам, Румыния, Руанда, Сенегал, Сомали, Шри Ланка, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Югославия, Заир.

Голосовали против: Канада, Федеративная Республика Германии, Италия, Япония, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Дания, Финляндия, Ирландия, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Норвегия, Испания, Швеция, Швейцария.

Объяснения мотивов голосования

260. Объяснения мотивов голосования по пункту 19 были даны представителями Австралии, Австрии, Бельгии, Дании, Федеративной Республики Германии, Японии, Нидерландов, Норвегии, Швеции, Швейцарии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки. Эти объяснения можно найти в документе ID/CONF.3/SR.18/Add.1/Rev.1.

Пункт 32

Голосование

261. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии просил провести голосование по пункту 32. На своем 18-ом пленарном заседании Вторая Генеральная конференция ЮНИДО приняла пункт 32 поименным голосованием 70-ью голосами, против 10 и при 11 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Боливия, Бразилия, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Чехословакия, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Германская Демократическая Республика, Гвинея, Гайана, Ватикан, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Кения, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Корейская Республика, Республика Вьетнам, Румыния, Руанда, Сенегал, Сомали, Шри Ланка, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Югославия, Заир.

Голосовали против: Бельгия, Канада, Дания, Франция, Федеративная Республика Германии, Италия, Япония, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Финляндия, Ирландия, Израиль, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Испания, Швеция, Швейцария.

Объяснения мотивов голосования

262. Объяснения мотивов голосования по пункту 32 были даны представителями Австрии, Бельгии, Чехословакии (от имени Болгарии, Белорусской Советской Социалистической Республики, Германской Демократической Республики, Венгрии, Польши, Украинской Советской Социалистической Республики и Союза Советских Социалистических Республик), Дании, Федеративной Республики Германии, Японии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Швеции, Швейцарии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки. Эти объяснения можно найти в документе ID/CONF.3/SR.18/Add.1/Rev.1.

Пункт 33Голосование

263. Представитель Соединенных Штатов Америки просил провести голосование по пункту 33. На своем 18-ом пленарном заседании Вторая Генеральная конференция ЮНИДО приняла пункт 33 поименным голосованием 72-мя голосами, против 5 и при 14 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Боливия, Бразилия, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Чехословакия, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Германская Демократическая Республика, Гвинея, Гайана, Ватикан, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Кения, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Корейская Республика, Республика Вьетнам, Румыния, Руанда, Сенегал, Сомали, Шри Ланка, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Югославия, Заир.

Голосовали против: Бельгия, Федеративная Республика Германии, Израиль, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Канада, Дания, Финляндия, Франция, Италия, Япония, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Испания, Швеция, Швейцария.

Объяснения мотивов голосования

264. Объяснения мотивов голосования по пункту 33 были даны представителями Австрии, Бельгии, Бразилии, Чехословакии (от имени Болгарии, Белорусской Советской Социалистической Республики, Германской Демократической Республики, Венгрии, Польши, Украинской Советской Социалистической Республики и Союза Советских Социалистических Республик), Дании, Федеративной Республики Германии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Швеции, Швейцарии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки. Эти объяснения можно найти в документе ID/CONF.3/SR.18/Add.1/Rev.1.

Пункт 47Голосование

265. Представитель Федеративной Республики Германии предложил провести голосование по пункту 47. На своем 18-ом пленарном заседании Вторая Генеральная конференция ЮНИДО приняла пункт 47 поименным голосованием 70-ью голосами, против 8, при 12 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Боливия, Бразилия, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Чехословакия, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Германская Демократическая Республика, Гвинея, Гайана, Ватикан, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Кения, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Республика Корея, Республика Вьетнам, Румыния, Руанда, Сенегал, Сомали, Шри Ланка, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Венесуэла, Югославия, Заир.

Голосовали против: Бельгия, Франция, Федеративная Республика Германии, Италия, Япония, Швейцария, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Канада, Дания, Финляндия, Ирландия, Израиль, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Испания.

Объяснения мотивов голосования

266. Объяснения мотивов голосования по пункту 47 были сделаны представителями Австралии, Австрии, Бельгии, Дании, Федеративной Республики Германии, Японии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Швеции, Швейцарии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки. Эти объяснения можно найти в документе ID/CONF.3/SR.18/Add.1/Rev.1.

Пункт 59 i)

Голосование

267. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии предложил провести голосование по пункту 59 i). На своем 18-ом пленарном заседании Вторая генеральная конференция ЮНИДО приняла пункт 59 i) поименным голосованием 74-мя голосами при 16 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. Результаты голосования распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Бангладеш, Боливия, Бразилия, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Чехословакия, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Франция, Германская Демократическая Республика, Гвинея, Гайана, Ватикан, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Кения, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигерия, Нигер, Оман, Пакистан, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Республика Корея, Республика Вьетнам, Румыния, Руанда, Сенегал, Сомали, Шри Ланка, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Югославия, Заир.

Воздержались: Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Финляндия, Федеративная Республика Германии, Израиль, Италия, Япония, Норвегия, Португалия, Испания, Швеция, Швейцария, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Объяснения мотивов голосования

268. Объяснения мотивов голосования по пункту 59 i) были сделаны представителями Австрии, Дании, Норвегии, Швеции, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки. Эти объяснения можно найти в документе ID/CONF.3/SR.18/Add.1/Rev.1.

Пункт 59 j)

Голосование

269. Представитель Соединенных Штатов Америки предложил провести голосование по пункту 59 j). Вторая генеральная конференция ЮНИДО на своем 18-ом пленарном заседании поименным голосованием приняла пункт 59 j) 83-мя голосами против 4 при 3 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австрия, Бангладеш, Бельгия, Боливия, Бразилия, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Чехословакия, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Франция, Германская Демократическая Республика, Гвинея, Гайана, Ватикан, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Кения, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Корейская Республика, Республика Вьетнам, Румыния, Руанда, Сенегал, Сомали, Испания, Шри Ланка, Швеция, Швейцария, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Югославия, Заир.

Голосовали против: Федеративная Республика Германии, Япония, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Канада, Финляндия.

Объяснения мотивов голосования

270. Объяснения мотивов голосования по пункту 59 j) были даны представителями Федеративной Республики Германии, Японии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки. Эти объяснения можно найти в документе ID/CONF.3/SR.18/Add.1/Rev.1.

Пункт 60 e)

Голосование

271. Представитель Японии предложил провести голосование по пункту 60 e). На своем 18-ом пленарном заседании Вторая генеральная конференция ЮНИДО поименным голосованием приняла пункт 60 e) 73-мя голосами против 4 при 12 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Боливия, Бразилия, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Чехословакия, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Франция, Германская Демократическая Республика, Гвинея, Гайана, Ватикан, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Кения, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мексика, Монголия, Марокко, Непал,

Нидерланды, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Вьетнам, Румыния, Руанда, Сенегал, Сомали, Шри Ланка, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Югославия, Заир.

Голосовали против: Федеративная Республика Германии, Япония, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Финляндия, Израиль, Италия, Новая Зеландия, Норвегия, Испания, Швейцария.

Объяснения мотивов голосования

272. Объяснения мотивов голосования по пункту 60 е) были даны представителями Австралии, Австрии, Дании, Федеративной Республики Германии, Японии, Новой Зеландии, Норвегии, Швеции, Швейцарии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки. Эти объяснения можно найти в документе ID/CONF.3/SR.18/Add.1/Rev.1.

Пункт 60 f)

Голосование

273. Представитель Федеративной Республики Германии предложил провести голосование по пункту 60 f). На своем 18-ом пленарном заседании Вторая генеральная конференция ЮНИДО поименным голосованием приняла пункт 60 f) 75-ю голосами против 5 при 9 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Боливия, Бразилия, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Чехословакия, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Франция, Германская Демократическая Республика, Гвинея, Гайана, Ватикан, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Кения, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Корейская Республика, Республика Вьетнам, Румыния, Руанда, Сенегал, Сомали, Шри Ланка, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Югославия, Заир.

Голосовали против: Федеративная Республика Германии, Италия, Япония, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Финляндия, Новая Зеландия, Испания, Швейцария.

Объяснения мотивов голосования

274. Объяснения мотивов голосования по пункту 60 f) были даны представителями Австрии, Австралии, Дании, Федеративной Республики Германии, Японии, Новой Зеландии, Швеции, Швейцарии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки. Эти объяснения можно найти в документе ID/CONF.3/SR.18/Add.1/Rev.1.

Пункт 61 е)

Голосование

275. Представитель Соединенных Штатов Америки предложил провести голосование по пункту 61 е). На своем 18-ом пленарном заседании Вторая генеральная конференция ЮНИДО поименным голосованием приняла пункт 61 е) 83-мя голосами за, при 6-ти воздержавшихся. Голосов против не было. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бангладеш, Бельгия, Боливия, Бразилия, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Чехословакия, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Франция, Германская Демократическая Республика, Гвинея, Гайана, Ватикан, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Кения, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Корейская Республика, Республика Вьетнам, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сомали, Испания, Шри Ланка, Швеция, Швейцария, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Югославия, Заир.

Воздержались: Финляндия, Федеративная Республика Германии, Израиль, Япония, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Объяснения мотивов голосования

276. Объяснения мотивов голосования по пункту 61 е) были даны представителями Федеративной Республики Германии и Соединенных Штатов Америки. Эти объяснения можно найти в документе ID/CONF.3/SR.18/Add.1/Rev.1.

Пункт 76

Голосование

277. Представитель Соединенных Штатов Америки предложил провести голосование по пункту 76. На своем 18-ом пленарном заседании Вторая генеральная конференция ЮНИДО поименным голосованием приняла пункт 76, 70-ью голосами против 2 при 17 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Боливия, Бразилия, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Чехословакия, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Германская Демократическая Республика, Гвинея, Гайана, Ватикан, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Кения, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Корейская Республика, Республика Вьетнам, Румыния, Руанда, Сенегал, Сомали, Шри Ланка, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Югославия, Заир.

Голосовали против: Федеративная Республика Германии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Финляндия, Франция, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Нидерланды, Норвегия, Испания, Швеция, Швейцария, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Объяснения мотивов голосования

278. Объяснения мотивов голосования по пункту 76 были даны представителями Австрии, Бельгии, Бразилии, Дании, Федеративной Республики Германии, Нидерландов, Норвегии, Швеции, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки. Эти объяснения можно найти в документе ID/CONF.3/SR.18/Add.1/Rev.1.

Декларация и План действий в целом

Голосование

279. Затем Председатель поставил Декларацию и План действий в целом на голосование. На своем 18-ом пленарном заседании 26 марта 1975 года, проведя поименное голосование, Конференция приняла Декларацию и План действий по промышленному развитию и сотрудничеству в целом 82-мя голосами против 1 при 7 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бангладеш, Боливия, Бразилия, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Чехословакия, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Финляндия, Франция, Германская Демократическая Республика, Гвинея, Гайана, Ватикан, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Кения, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Корейская Республика, Республика Вьетнам, Румыния, Руанда, Сенегал, Сомали, Испания, Шри Ланка, Швеция, Швейцария, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Югославия, Заир.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Бельгия, Канада, Федеративная Республика Германии, Израиль, Италия, Япония, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Название документа

280. Немедленно после принятия Конференцией Декларации и Плана действий в целом представитель Филиппин предложил, чтобы в знак уважения к принимающей стороне документ был официально назван "Лимская Декларация и План действий по промышленному развитию и сотрудничеству".

281. Это предложение было принято путем аккламации.

Объяснения мотивов голосования

282. Объяснения мотивов голосования по Лимской Декларации и Плану действий в целом были даны представителями Австралии, Австрии, Бельгии, Канады, Чехословакии (также от имени Болгарии, Белорусской Советской Социалистической Республики, Германской Демократической Республики, Венгрии, Польши, Украинской Советской Социалистической Республики и Союза Советских Социалистических Республик), Дании, Финляндии, Ватикана, Израиля, Италии, Японии, Нидерландов, Новой Зеландии, Турции, Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки. Эти объяснения можно найти в документах ID/CONF.3/SR.18 и ID/CONF.3/SR.18/Add.1/Rev.1.

Замечания по конкретным пунктам, по которым
раздельное голосование не проводилось

283. Объяснения мотивов голосования были также даны рядом делегаций по различным пунктам в рамках Лимокой Декларации и Плана действий, по которым раздельное голосование не проводилось. Соответствующие пункты и делегации указаны ниже:

- Пункт 5 - Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

- Пункт 7 - Бразилия

- Пункт 9 - Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

- Пункт 10 - Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

- Пункт 11 - Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

- Пункт 17 - Австралия, Япония, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

- Пункт 18 - Соединенные Штаты Америки

- Пункт 25 - Соединенные Штаты Америки

- Пункт 26 - Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

- Пункт 27 - Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

- Пункт 28 - Австралия

- Пункт 29 - Федеративная Республика Германии, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

- Пункт 34 - Федеративная Республика Германии

- Пункт 40 - Австралия, Федеративная Республика Германии, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

- Пункт 42 - Австралия, Соединенные Штаты Америки

- Пункты 43 - Австралия
и 44

- Пункт 46 - Соединенные Штаты Америки
- Пункт 48 - Федеративная Республика Германии, Япония,
Соединенные Штаты Америки
- Пункт 53 - Соединенные Штаты Америки
- Пункт 56 - Япония
- Пункт 59 а) - Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
- Пункт 59 с) - Австралия
- Пункт 59 d) - Австралия, Соединенные Штаты Америки
- Пункт 59 е) - Австралия
- Пункт 59 g) - Соединенные Штаты Америки
и h)
- Пункт 60 h) - Соединенные Штаты Америки
- Пункт 61 b) - Австралия
и с)
- Пункт 61 d) - Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и
Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки
- Пункт 61 g) - Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
- Пункт 61 h) - Швеция
- Пункт 61 i) - Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
- Пункт 61 m) - Япония
- Пункт 62 - Соединенные Штаты Америки
- Раздел V в целом (пункты 63-75) - Италия
- Пункт 63 - Соединенные Штаты Америки
- Пункт 66 - Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
- Пункт 69 - Австралия, Чехословакия (также от имени Болгарии, Белорусской
Советской Социалистической Республики, Германской Демократи-
ческой Республики, Венгрии, Украинской Советской Социалисти-
ческой Республики и Союза Советских Социалистических Республик),
Дания, Япония, Новая Зеландия, Швеция, Союз Советских Социали-
стических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и
Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки
- Пункт 72 - Дания, Норвегия, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии
- Пункт 73 iii) - Соединенные Штаты Америки.

V. РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ

Резолюции

Резолюция о создании в рамках Организации Объединенных Наций по промышленному развитию специализированного учрежденческого аппарата, занимающегося особыми проблемами наименее развитых, не имеющих выхода к морю и расположенных на островах развивающихся стран

284. На 15-ом пленарном заседании Конференции 24 марта 1975 года представитель Заира, выступая от имени Группы 77, внес проект резолюции (ID/CONF.3/L.6/Rev.1), представленный Группой 77 и Румынией, о создании в рамках Организации Объединенных Наций по промышленному развитию специального учрежденческого аппарата, занимающегося особыми проблемами наименее развитых, не имеющих выхода к морю и расположенных на островах развивающихся стран.

285. На 17-ом пленарном заседании Конференции 25 марта 1975 года были рассмотрены поправки к тексту проекта резолюции (ID/CONF.3/L.15), представленного Председателем в свете дискуссии на неофициальном комитете, возглавляемом Председателем.

286. Как заявил представитель Соединенных Штатов Америки, его делегация признает, что если развивающаяся страна входит в число наименее развитых стран и в то же время не имеет выхода к морю или расположена на островах, то можно говорить, как это отмечается в проекте резолюции, "о вдвойне неблагоприятном положении" такой страны. Однако неизменная позиция Соединенных Штатов Америки состоит в том, что страны не должны выделяться в целях уделения им особого внимания исключительно на основе их географического положения; любые специальные мероприятия или преференциальная деятельность должны основываться на анализе индивидуальных потребностей и положения в каждой из стран. Соединенные Штаты Америки твердо поддерживают концепцию специальной помощи наименее развитым странам и признают, что в некоторых случаях географическое положение страны является важным фактором, который необходимо учитывать. В связи с тем, что точка зрения его делегации не нашла поддержки в ходе обсуждения проекта резолюции, делегация Соединенных Штатов не может поддержать конкретных предложений, содержащихся в резолюции, которые относятся к созданию специализированного учрежденческого аппарата в ЮНИДО. В свете этого для делегации Соединенных Штатов не представляется возможным поддержать эту резолюцию.

287. Проект резолюции в том виде, как он представлен Председателем, был принят без голосования на 17-ом пленарном заседании Конференции 25 марта 1975 года. Принятая резолюция (ID/CONF.3/RES.1) имеет следующий текст:

"Вторая Генеральная конференция Организации Объединенных Наций по промышленному развитию,

Ссылаясь на резолюцию 2626 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 24 октября 1970 года по вопросу о Международной стратегии развития на Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

Принимая во внимание принципы и цели, установленные в резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года о Декларации и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка,

Напоминая, что Генеральная Ассамблея в своих резолюциях 2768 (XXVI) от 18 ноября 1971 года и 3214 (XXIX) от 6 ноября 1974 года, в которых признаны особые потребности наименее развитых стран, призвала Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию рассмотреть вопрос оказания помощи, направленной на конкретные действия в соответствии со специальными потребностями этих стран,

Признавая, что развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю и расположенные на островах, в результате их особых географических ограничений находятся вдвойне в невыгодном положении, поскольку экономическая отсталость усугубляется трудностями их положения как стран, не имеющих выхода к морю и окруженных морями,

Отмечая, что это неблагоприятное положение имеет резкие ограничительные последствия для усилий этих стран, прилагаемых в целях своего развития и обеспечения прогресса их народов во всех отношениях,

Учитывая, что обычные меры по индустриализации, применяемые в других развивающихся странах, не обязательно могут быть самыми лучшими для наименее развитых, не имеющих выхода к морю и расположенных на островах развивающихся стран, и что важными являются новые и особые рациональные пути подхода,

Сознавая настоятельную необходимость для наименее развитых, не имеющих выхода к морю и расположенных на островах развивающихся стран в получении более эффективной помощи от Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, с тем чтобы помочь им разрешить конкретные проблемы, с которыми они сталкиваются в их усилиях по индустриализации,

1. Заявляет, что существует необходимость создать как можно скорее в рамках Организации Объединенных Наций по промышленному развитию соответствующий аппарат на основе Декларации и Плана действий, принятых Второй Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, для новых более эффективных и практических форм оказания технической и финансовой помощи в рамках компетенции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, необходимой для наименее развитых, не имеющих выхода к морю и расположенных на островах развивающихся стран в целях дополнения их собственных усилий по ускорению их индустриализации для достижения более справедливой доли участия в промышленной деятельности, достаточной для повышения уровня жизни их народов в рамках нового международного экономического порядка в области индустриализации;

2. Заявляет далее, что такой аппарат должен стать составной частью любой новой организационной и функциональной структуры Организации Объединенных Наций по промышленному развитию;

3. Просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Исполнительного директора Организации Объединенных Наций по промышленному развитию осуществить необходимые меры по созданию оперативной единицы в рамках административной структуры Организации Объединенных Наций по промышленному развитию для осуществления целей, указанных в настоящей резолюции".

Резолюция по вопросу выбора соответствующей промышленной технологии

288. На 15-ом пленарном заседании Конференции 24 марта 1975 года представитель Нидерландов представил проект резолюции (ID/CONF.3/L.10) по вопросу выбора соответствующей промышленной технологии, предложенный представителями Австралии, Австрии, Индонезии, Ирландии, Испании, Италии, Канады, Нидерландов, Новой Зеландии, Объединенной Республики Танзании, Перу и Югославии.

289. Представитель Нидерландов подчеркнул важность, которую придавали различные делегации проекту резолюции по вопросу соответствующей промышленной технологии для развивающихся стран, и заявил, что если Конференция единогласно примет эту резолюцию, то его правительство готово внести значительный вклад в программу деятельности в области содействия созданию, передаче и использованию соответствующей промышленной технологии для развивающихся стран.

290. Представитель Заира, говоря от имени Группы 77, выразил безусловную поддержку этой Группе, одобрившей данный проект резолюции. Представитель Сенегала также полностью поддержал этот проект резолюции и попросил, чтобы его страна была включена в число соавторов проекта. Представитель Румынии также выразил свою безоговорочную поддержку этой резолюции.

291. На своем 17-ом пленарном заседании 25 марта 1975 года Конференция рассмотрела поправки (ID/CONF.3/L.14) к тексту проекта резолюции, представленные Председателем и сформулированные в свете дискуссий на заседаниях неофициального комитета, возглавляемого Председателем.

292. Проект резолюции, представленный Председателем, был единодушно принят Конференцией на ее 17-ом пленарном заседании 25 марта 1975 года. Принятая резолюция (ID/CONF.3/RES.2) имеет следующий текст:

"Вторая Генеральная конференция Организации Объединенных Наций по промышленному развитию,

Ссылаясь на резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года относительно Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка и, в частности, на необходимость участия развивающихся стран в выгодах, получаемых от развития современной науки и техники, содействия передаче технологии и создания национальной технологической структуры,

Ссылаясь на резолюцию 2152 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 17 ноября 1966 года и на центральную роль Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в области промышленного развития в рамках системы Организации Объединенных Наций,

Сознавая необходимость оказания помощи развивающимся странам в выборе в рамках их планов развития и политики соответствующих видов технологии, создающих занятость и необходимость создания или улучшения их национальных возможностей по оценке альтернативных видов технологии в плане занятости и роста, совершенствования национальных исследований и проектирования средств для поглощения и внедрения импортных видов технологии и создания местных видов технологии, соответствующих условиям развивающихся стран,

Принимая во внимание рекомендации Консультативного комитета Организации Объединенных Наций по применению достижений науки и техники в целях развития (ACAST)^{a/}, вновь подтверждающего важность соответствующего выбора технологии, и уделяя должное внимание особым условиям, преобладающим в развивающихся странах,

Отмечая также совместное заявление полномочных руководителей ЮНИДО и Международной организации труда о том, "что достигнутая уже высокая степень сотрудничества постоянно повышается" и что для "быстрой индустриализации в развивающихся странах следует создать резерв технически квалифицированных специалистов в области производства товаров и услуг, что позволит ассимилировать современную технологию и создать национальные местные технологические возможности, которые являются обязательным условием экономического и социального прогресса"^{b/}

^{a/} ID/CONF.3/11.

^{b/} ID/CONF.3/24.

Учитывая, что система Организации Объединенных Наций и, в частности, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию могли бы играть важную и координирующую роль в предоставлении развивающимся странам возможности сделать соответствующий выбор промышленной технологии,

1. Просит Исполнительного директора Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в консультации с полномочными руководителями заинтересованных органов и учреждений системы Организации Объединенных Наций, в частности, с конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Международной организацией труда и Всемирной организацией по охране интеллектуальной собственности подготовить в срочном порядке конкретную совместную программу действий по содействию созданию, передаче и использованию соответствующей промышленной технологии для развивающихся стран, в первую очередь связанной с конкретными отраслями промышленности, а также о социальных условиях, и представить доклад по этому вопросу, включая рекомендации относительно путей и средств осуществления этой программы, Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии через Совет по промышленному развитию и Экономический и Социальный Совет;

2. Просит органы и учреждения системы Организации Объединенных Наций, а также заинтересованные неправительственные организации осуществлять тесное сотрудничество с Исполнительным директором Организации Объединенных Наций по промышленному развитию;

3. Просит правительства стран-членов оказывать поддержку Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в этой важной области деятельности".

Резолюция об аспектах промышленного развития,
затрагивающих права человека

293. На 15-ом пленарном заседании Конференции 24 марта 1975 года представитель Заира, выступая от имени Группы 77, внес проект резолюции (ID/CONF.3/L.12), представленный Группой 77 об аспектах промышленного развития, затрагивающих права человека. Представляя проект резолюции, он подчеркнул, что Конференция не должна игнорировать аспекты, затрагивающие права человека, и социальные аспекты промышленного развития.

294. Представитель Перу сказал, что развитие должно быть динамичным процессом структурного преобразования, ведущего к радикальным изменениям в экономическом, политическом и социальном взаимоотношении сил в развивающейся и независимой стране. Цель такого преобразования должна состоять в создании нового и справедливого общества, в котором полностью могли бы реализоваться потенциальные возможности каждого индивидуума. Только в этом контексте и должно рассматриваться промышленное развитие. По этой причине делегация Перу поддерживает предложенную резолюцию.

295. На своем 18-ом пленарном заседании 26 марта 1975 года Конференция рассмотрела поправки, представленные Председателем по тексту проекта резолюции. Некоторые из этих поправок содержатся в документе ID/CONF.3/L.13, другие были зачитаны Докладчиком. В поправках учитывалась дискуссия на заседании неофициального комитета, возглавляемого Председателем.

296. Проект резолюции, представленный Председателем, был единодушно принят Конференцией на ее 18-ом пленарном заседании 26 марта 1975 года. Принятая резолюция (ID/CONF.3/RES.3) имеет следующий текст:

"Вторая генеральная конференция Организации Объединенных Наций по промышленному развитию,

Ссылаясь на резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 1 мая 1974 года о Декларации и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка,

Внимательно изучив Всеобщую декларацию прав человека, принятую Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, в которой провозглашается, что право на труд является всеобщим и неотъемлемым правом человеческой личности,

Принимая во внимание, что в резолюции 2626 (XXV) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 24 октября 1970 года, содержащей Международную стратегию развития и Программу действий Генеральной Ассамблеи на Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций, указывается, что конечной целью развития является обеспечение всем людям увеличивающихся возможностей для повышения уровня жизни и что крайне важно добиться более справедливого распределения доходов и богатств в целях содействия социальной справедливости и эффективности производства, а также в целях значительного повышения уровня занятости,

Сознавая, что труд, являясь результатом деятельности человека, по своей существенной значимости ставится выше других экономических факторов,

Считая, что всякий подлинный процесс индустриализации должен быть направлен на достижение самостоятельного и интегрированного социально-экономического развития и что все страны имеют суверенное право вносить необходимые изменения в целях обеспечения справедливого и эффективного участия своих народов в развитии промышленности и в получении выгод от этого развития,

Признавая, что препятствия, мешающие промышленному развитию, носят не только внешний, но и внутренний характер,

Принимая во внимание суверенитет всех государств и их неотъемлемое право вносить на внутреннем уровне структурные изменения, которые они сочтут целесообразными,

Признавая, что все страны должны оказывать поддержку концепции объединенного и многосекторального подхода к индустриализации, которая позволила бы полностью учитывать социально-экономические последствия этого процесса как при планировании, так и на стадии осуществления,

Принимая во внимание, что социальная справедливость должна служить определяющим принципом при достижении целей повышения уровня жизни, сокращения социальных различий и недопущения безработицы,

Отмечая положения решений, принятых Административным Советом Международной организации труда на его 167-ом и 171-ом заседаниях, проходивших в ноябре 1966 года и в марте 1968 года по вопросу об участии рабочих в управлении предприятиями,

Заявляет, что:

а) Право людей на достойный труд является существенным элементом, который необходимо учитывать во всяком процессе развития, с тем чтобы добиться таким образом полной занятости и обеспечения уважения человеческого достоинства;

б) Все государства имеют суверенное право одобрять и принимать различные формы организации предприятий в соответствии с их собственными условиями, с тем чтобы добиться промышленного и социально-экономического развития в целях извлечения максимальной выгоды в интересах рабочих и всего общества в целом;

в) Участие рабочих в управлении промышленными предприятиями среди прочих мер является существенным элементом для вовлечения всех трудящихся в процесс промышленного развития и получения таким образом выгод от этого развития; в соответствии с этим государства должны приступить к принятию надлежащих мер с учетом характерных особенностей каждого вида экономической деятельности и каждой страны в консультации с рабочими и другими связанными с этой деятельностью лицами;

д) Государства должны прилагать все возможные усилия, чтобы обеспечить посредством законодательства наличие положений, согласно которым все предприятия должны уделять первоочередное внимание профессиональной подготовке всех рабочих, включая рабочих-иммигрантов в развитых странах, для повышения их производительности и для обеспечения полного развития человеческой личности;

е) Государства должны прилагать все усилия для обеспечения в рамках национального законодательства рабочим-иммигрантам экономических и социальных условий, аналогичных тем условиям, которые обеспечиваются гражданам этих государств;

ф) Все государства должны признать, что во всяком процессе промышленного развития социальная справедливость должна служить незаменимым средством развития духовных, экономических и социальных аспектов для достижения цели создания справедливого общества, проникнутого духом солидарности".

Проект резолюции об укреплении роли ЮНИДО

297. На 15-ом пленарном заседании Конференции 24 марта 1975 года представитель Заира, выступая от имени Группы 77, внес проект резолюции (ID/CONF.3/L.5) об укреплении роли ЮНИДО, представленный Группой 77 и Румынией. Представитель Китая выразил полную поддержку проекту резолюции.

298. На 18-ом пленарном заседании Конференции 26 марта 1975 года Председатель внес предложение передать данный проект резолюции Совету по промышленному развитию для изучения на его девятой сессии.

299. Это предложение принимается.

Проект резолюции о международном сотрудничестве в области передачи технологии

300. На 15-ом пленарном заседании Конференции 24 марта 1975 года представитель Заира, выступая от имени Группы 77, внес проект резолюции (ID/CONF.3/L.7) о международном сотрудничестве в области передачи технологии, представленный Группой 77 и Румынией. Впоследствии пересмотренный вариант проекта резолюции был выпущен в качестве документа ID/CONF.3/L.7/Rev.1.

301. На 18-ом пленарном заседании Конференции 26 марта 1975 года Председатель внес предложение передать данный проект резолюции Совету по промышленному развитию для изучения на его девятой сессии.

302. Это предложение принимается.

Проект резолюции о постоянном суверенитете над природными ресурсами и индустриализации развивающихся стран

303. На 15-ом пленарном заседании Конференции 24 марта 1975 года представитель Заира, выступая от имени Группы 77, внес проект резолюции (ID/CONF.3/L.8) о постоянном суверенитете над природными ресурсами и индустриализации развивающихся стран, представленный Группой 77 и Румынией. Впоследствии пересмотренный вариант проекта резолюции был выпущен в качестве документа ID/CONF.3/L.8/Rev.1.

304. На 18-ом пленарном заседании Конференции 26 марта 1975 года Председатель внес предложение передать проект резолюции Совету по промышленному развитию для изучения на его девятой сессии.

305. Это предложение принимается.

Проект резолюции относительно создания системы страхования в целях предоставления гарантий по контрактам, заключаемым развивающимися странами с предприятиями из развитых стран

306. На 15-ом пленарном заседании Конференции 24 марта 1975 года представитель Заира, выступая от имени Группы 77, внес проект резолюции (ID/CONF.3/L.9) относительно создания системы страхования в целях предоставления гарантий по контрактам, заключаемым развивающимися странами с предприятиями из развитых стран, представленный Группой 77 и Румынией.

307. На 18-ом пленарном заседании Конференции 26 марта 1975 года Председатель внес предложение передать данный проект резолюции Совету по промышленному развитию для изучения на его девятой сессии.

308. Это предложение принимается.

Решения

Решение 1 - Долгосрочная стратегия ЮНИДО

309. Непосредственно после утверждения Конференцией доклада Комитета I на 16-ом пленарном заседании 24 марта 1975 года Председатель данного Комитета отметил, что два пункта данного доклада (пункты 195 и 196 настоящего доклада) требуют действия со стороны Конференции. Затем он выдвинул на рассмотрение Конференции предложенное решение, направленное на выполнение рекомендаций, указанных в этих пунктах.

310. На своем 16-ом пленарном заседании 24 марта 1975 года Конференция утвердила предложенное решение без голосования. Решение в том виде, в каком оно было принято (ID/CONF.3/DEC.1), имеет следующий текст:

"Вторая генеральная конференция Организации Объединенных Наций по промышленному развитию"

Решает:

1. Утвердить действия Совета по промышленному развитию, изложенные в резолюции 42 (VIII) Совета по промышленному развитию, единогласно одобрив выводы и рекомендации Специального комитета по долгосрочной стратегии Организации Объединенных Наций по промышленному развитию;
2. Рекомендовать следить за выполнением рекомендаций, содержащихся в докладах Группы высококвалифицированных экспертов и Специального комитета по долгосрочной стратегии Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, а также дополнять содержащиеся в этих докладах выводы новыми руководящими положениями в рамках концепции нового международного экономического порядка".

Предложение относительно создания совместной технической консультативной группы при ЮНИДО

311. В ходе общих прений Конференция заслушала предложение представителя Сенегала относительно создания совместной технической консультативной группы при ЮНИДО по предоставлению консультаций и разработке рекомендаций Совету по промышленному развитию относительно оперативных проектов и программ.

312. На 18-ом пленарном заседании 26 марта 1975 года представитель Заира, выступая от имени Группы 77, обратил внимание Конференции на предложение Сенегала и предложил, чтобы Конференция приняла к сведению данное предложение и передала его на рассмотрение девятой сессии Совета по промышленному развитию.

313. Это предложение принимается.

VI. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОНФЕРЕНЦИИ

314. На своем 16-ом пленарном заседании 24 марта 1975 года Конференция рассмотрела вступительный раздел и первую главу (Участники и организация работы) своего проекта доклада (ID/CONF.3/L.11) и приняла их.

315. На своем 18-ом пленарном заседании 26 марта 1975 года Конференция рассмотрела главу II (Краткое изложение общих прений) своего проекта доклада (ID/CONF.3/L.11/Add.1) и приняла ее. На том же пленарном заседании Конференция также рассмотрела главу III (Краткое изложение работы пленарного заседания по докладам Комитета по проверке полномочий, Комитетов I и II и Редакционного комитета) своего проекта доклада (ID/CONF.3/L.11/Add.2) и приняла ее.

316. На своем 18-ом пленарном заседании 26 марта 1975 года Конференция утвердила свой доклад в целом и подразумевалось, что Докладчику с помощью Помощников докладчика будет поручена работа по завершению тех разделов доклада, которые невозможно было представить Конференции на ее рассмотрение.

VII. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

317. Представитель Индии сказал, что в духе сотрудничества и после консультации с другими членами Группы стран Азии он хотел бы от имени своего правительства предложить проведение Третьей генеральной конференции ЮНИДО в Нью-Дели.

318. Представитель Заира, выступая от имени Группы 77, выразил свою искреннюю благодарность Президенту, Правительству и народу Перу за их гостеприимство. Он также выразил свою признательность Председателю Конференции и всем тем, кто содействовал успеху проведения этой конференции. Он объяснил, что Группа 77 прибыла на Конференцию с хорошим настроением и с полной решимостью поддержать те принципы, которые они чтут как святыню; в сплоченности и единодушии они боролись за свою точку зрения. В этой связи он выразил признательность представителям промышленно развитого мира за ту плодотворную дискуссию, которая состоялась. Группа 77 придавала большое значение результатам Конференции, которые знаменовали одну из стадий длинного пути к созданию нового международного экономического порядка. Развивающиеся страны намерены продолжать работу, начатую в Лиме.

319. Затем, выступая от имени Группы 77, представитель Заира зачитал следующий текст предлагаемого выражения признательности:

"Вторая генеральная конференция ЮНИДО была проведена в Лиме, столице Перу, с 12 по 26 марта 1975 года.

Все участники Конференции выражают Его Превосходительству Президенту Республики Перу, а также Правительству и народу Перу свою искреннюю благодарность за тот теплый прием, который они получили, и за все те средства, которые были предоставлены в целях обеспечения успеха в работе этой Конференции.

Они благодарят Его Превосходительство Президента Республики Перу за его личный вклад в работу Конференции.

Они довольны тем, что еще раз название столицы Перу Лима будет занесено золотыми буквами в экономическую историю наций за ее вклад в дело укрепления международного сотрудничества, в особенности в отношении индустриализации развивающихся стран".

320. Этот текст благодарности принимается без голосования.

321. Представитель Китая выразил свои поздравления Президенту Перу за его речь на торжественном открытии Конференции, которая явилась наиболее положительным вкладом в работу Конференции. Он также выразил свою благодарность Правительству и народу Перу за их гостеприимство, а также выразил благодарность Председателю Конференции, Исполнительному директору ЮНИДО и Секретариату. Он заявил, что в ходе работы Конференции представители третьего мира отстаивали принципы, которые легли в основу создания нового международного экономического порядка, принципы, которые были включены в Лимскую Декларацию и План действий. Он выразил решительную поддержку от имени своей страны справедливых требований третьего мира.

322. Представитель Китая отметил, что Конференция была свидетелем ряда попыток с двух сторон саботировать ее работу. Одна великая держава противилась призыву усилить борьбу против империализма и колониализма и пыталась вырвать уступки от развивающихся стран. Другая великая держава, используя даже более порочные методы, делала вид, что она поддерживает дело третьего мира, хотя тайно старалась подорвать его. Она пыталась протолкнуть в этот важный документ свою лживую теорию притворной разрядки напряженности и притворного разоружения в тщетной попытке увести Конференцию в сторону. Благодаря объединенному усилию развивающихся стран, все эти попытки великих держав были разрушены. Если все его члены будут продолжать держаться вместе и бороться своими объединенными усилиями, то третий мир мог бы ожидать более светлого будущего.

323. В ходе подготовки доклада Помощник докладчика от Группы D в связи с замечаниями, указанными в пункте 322 выше, обратил внимание на заявления представителей Союза Советских Социалистических Республик и Чехословакии (сделанные также от имени Болгарии, Белорусской Советской Социалистической Республики, Германской Демократической Республики, Венгрии, Польши и Украинской Советской Социалистической Республики), которые содержатся в документе ID/CONF.3/SR.18/Add.1 и которые связаны с содержанием этого пункта.

324. После заявлений представителей от различных географических групп, в которых содержались поздравления и благодарность в адрес Правительства и народа Перу, Председателя Конференции и всех тех, кто способствовал успешной работе этой Конференции, Исполнительный директор ЮНИДО выразил от имени Секретариата глубокую благодарность Президенту и в его лице правительству и народу Перу за ту гостеприимность, которая была оказана им Конференции. Исполнительный директор сказал, что он с нетерпением ожидает получить от всех, кто заинтересован в этом вопросе, то сотрудничество, которое будет необходимо для успешного выполнения рекомендаций Конференции.

325. Председатель Конференции заявил, что, благодаря усилиям всех участников, Конференция добилась утверждения Лимской Декларации и Плана действий по промышленному развитию и сотрудничеству, а также ряда резолюций, которые, взятые вместе, возвестят новую эру в промышленном развитии развивающихся стран. Он выразил надежду, что на основе договоренности, достигнутой в Лиме, и при сотрудничестве всех народов возможно будет заложить основы нового мира социальной справедливости и мира.

ГЛАВА VIII. ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

326. Вторая генеральная конференция ЮНИДО закончила свою работу в 6 часов 40 минут утра 27 марта 1975 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ ПЕРУ ГЕНЕРАЛА ХУАНА ВЕЛАСКО АЛЬВАРАДО
НА ЦЕРЕМОНИИ ОТКРЫТИЯ ВТОРОЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО
ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ

Здесь присутствуют представители всех государств со всех частей мира. Сегодня в Перу встречаются представители третьего мира. На этом историческом собрании, которое начинается сегодня в нашей столице под эгидой Организации Объединенных Наций, самого большого форума в мире, будет звучать голос народов Африки, Азии и Латинской Америки.

Поэтому это собрание имеет всеобщее значение. На этом собрании страны третьего мира будут высказывать свои мнения по одной из крупных проблем не только их собственного будущего, но и будущего всех наций нашей планеты. Следовательно, в глубоком понимании это событие не только представляет интерес для тех стран, которые борются за собственное развитие. Только мнение, которое по своей сути противоречит истории, отсталое и абсурдное может привести к глубоко ошибочному мнению относительно того, что эта великая ассамблея не представляет важности для развитых стран мира. Поскольку великие державы и более промышленно развитые страны поймут вполне ясно, что они не могут уже больше манипулировать делами мира в соответствии со своим капризом, они не могут оставаться безразличными к тому, что происходит за пределами их границ.

Мир является более чем когда-либо в прошлом глобальным, взаимосвязанным, неделимым целым. Бедные народы мира уже идут по широкой дороге истории; вое в большей степени чувствуется их вес в деле определения истинных судеб всех наций. Век меньшинства миновал. Обязанность и задача всех стран заключается в том, чтобы решить, каким должен быть мир завтра. Народы, находившиеся еще до вчерашнего дня под господством других народов, сегодня уже куят свое собственное будущее. При этом они куят судьбу всего человечества.

Эти нации, которые в настоящее время вступают в новый этап своей исторической задачи, представлены сегодня здесь. Народ Перу приветствует уважаемых представителей этих стран и приветствует их с глубоким чувством братства. Он это делает потому, что их борьба есть наша борьба. Потому, что мы разделяем жизненно важные проблемы народов, которые, как и мы, достигли решающей точки в деле завоевания своей свободы. Потому, что мы разделяем их историю прошлой несправедливости. И потому, что мы разделяем победоносную реальность их будущего. Перу, древняя страна с длинной историей, преисполнена братской гордостью за то, что она стала местом этого собрания. И, приветствуя через меня с помощью предоставленной мне возможности представителей всех этих стран, чье присутствие здесь делает нам большую честь, Перу выражает свою глубокую солидарность с делом всех тех стран, которые сегодня сражаются за лучшее будущее. Поэтому приветствую вас от всего сердца в этой американской стране, которая перестраивает свое настоящее, с тем чтобы быть в состоянии ковать новое и блестящее будущее.

Вы приехали сегодня в Перу, мои братья, из других стран в тот момент, когда полным ходом осуществляется план далеко идущих социальных и экономических преобразований. Мы осуществляем революцию, жизненный фундамент которой покоится на реальности и истории этой древней американской нации, которая является носителем благородных традиций и великой культуры. Перу разделила ту же несчастную участь других народов, которые перенесли колониальное иго. Нам близко знакомо чувство глубокой немилости, невыразимой несправедливости и грубого бесчестия иностранного владычества. Мы также знаем значение системы, основанной на эксплуатации, нищете, невежестве и отсутствии свободы.

На фоне всего этого наследства прошлого шесть лет тому назад возникло неутолимое желание к изменению посредством революционного движения, задача которого заключалась в освобождении Перу от всех последних следов господства и социальной несправедливости. С того времени мы заняты глубоким, полным и качественным преобразованием нашей страны. Для достижения этой цели мы полны решимости с самого начала придерживаться фундаментального независимого и национального пути, который гарантирует неизменную политику и независимость мысли нашей революции.

Но сознавая, что мы безвозвратно следуем мировой и исторической традиции, которая является частью нашей внутренней цельности как нации, мы смогли с самого начала обратиться к самой лучшей современной революционной мысли и найти в ней источник вдохновения, возможность руководствоваться наследием и бесценный фонд опыта.

На протяжении всех этих лет перуанская революция по существу завершила образование основы своих теоретических взглядов и смогла развить уникальный и независимый идеологический и политический взгляд. Этот взгляд является краеугольным камнем наших усилий. Обогащенная теоретическим вкладом великих революционных традиций социалистической, анархистской и христианской мысли наша идеологическая позиция выражена в категориях революционного гуманизма, который направлен на строительство в Перу демократии, в которой участвуют все и в которой все формы богатства и власти были переданы для социального их применения рабочими, организованными в независимые первичные учреждения.

Это конечная модель перуанской революции значительно отличается от других моделей, которые существуют в настоящее время во всем мире. Наша демократия будет прямой демократией, в которой власть исходит от самых основ общества и фундаментально заложена в них. Мы глубоко убеждены, что только таким путем мы сможем построить свободный и справедливый порядок для всех перуанцев.

Свобода и справедливость как высшие и неделимые ценности и как средства и цели, которые являются также неделимыми, позволили нам сделать вывод о том, что строительство истинно нового общества, сосредоточенное на человеке, как на социальном творце истории, не может никоим образом считаться задачей, которую можно будет отложить до будущих времен. В противоположность этому мы рассматриваем ее как обязанности настоящего времени. Таким образом, наша революция создает учреждения сегодняшнего дня, в которых проглядывает характер модели, на осуществление которой направлена наша вся неустанная политическая деятельность.

Мы убеждены, что партисипаторный характер перуанской революции отражает самые лучшие из величайших революционных традиций, которые являются основой ее идеологических и политических взглядов. Благодаря этим взглядам наша революция утвердила себя и должна утверждать себя как богатый процесс, который является творческим, открытым, недогматическим и гибким.

В своей постоянной борьбе против реакционных сил прошлого перуанская революция провела интенсивную кампанию против олигархии империализма. Мы сражались и еще сражаемся со всеми формами иностранного владычества и эксплуатации, которым подвергался перуанский народ в течение столетий. Сегодня у Перу совершенно другой облик и у нее будет другое будущее.

Великие структурные преобразования революции уже представляют собой необратимый опыт. Старая система землевладения, которая увековечивала нищету и отсталость миллионов крестьян, быстро исчезает и от нее скоро не останется ничего, кроме неприятного воспоминания. Более чем полтора миллиона сельскохозяйственных рабочих в настоящее время обрабатывают землю, которая принадлежит им через совместные формы землевладения, которые являются основой новой аграрной экономики.

Традиционные несельскохозяйственные предприятия превращаются в управляемые совместно предприятия, в то время как рождается сектор социальной собственности, которая со временем станет ведущей частью нашей экономики в будущем.

Иностранная торговля, железные дороги, рыбная промышленность, нефтеперегонка и переработка руды, финансы, средства телекоммуникаций, тяжелая промышленность, большая часть горнорудной промышленности, банковского дела и нефтяного сектора, несметные богатства, которые ранее были собственностью могучих национальных и иностранных групп, в настоящее время являются собственностью всего перуанского народа.

Ежедневные газеты страны, как решающий инструмент политической власти, ранее находившиеся в руках небольшой привилегированной группы, относятся к числу самых важных организованных социальных секторов страны. Полным ходом осуществляется решающая и очень широкая образовательная реформа. Широкие ирригационные системы в различных частях страны гарантируют расширение сельскохозяйственной деятельности в ближайшем будущем на сотни тысяч гектар нашей возделываемой земли. В районах стратегической и экономической важности строятся промышленные заводы. Перу в скором времени значительно увеличит объем производства своей разнообразной горнодобывающей промышленности и перестанет быть страной, импортирующей нефть, а станет экспортером нефти после того, как в следующем году будет закончено сооружение большого трубопровода, который будет подводить к побережью черное золото нашего северного района Амазонки.

Эти решающие и глубокие экономические и социальные преобразования происходят одновременно с ростом широкого партиципаторного движения, которое проявляется в наличии тысячи новых первичных социальных организаций. Они объединяют в сельскохозяйственных и городских районах Перу миллионы рабочих, которые уже начинают мобилизовываться и принимать участие в великом эксперименте, который является основной частью фундаментальной и глубокой перестройки Перу. И все это имеет свое подобие в сфере международных отношений, в развитии независимой международной политики, которая допускает в качестве почти единственно определяющего критерия абсолютное и длительное соблюдение наших истинных национальных интересов.

В конечном счете это сводится к беспрецедентному курсу в истории Перу. Мы добились этого в мире и без насилия. Для защиты революции нам не приходилось прибегать к преследованию наших противников и к систематическому применению силы. Политические противники революции имеют право организовываться и действовать на свободной основе. В результате социальная стоимость основных революционных реформ имеет незначительную величину. Поэтому эта революция мирная.

В то время как мы имеем концентрированную экономическую власть в аппарате государства как необходимую меру для обеспечения твердого и сплоченного национального руководства в борьбе против экономической отсталости и иностранного экономического господства, мы понимаем, что эта обстановка главным образом является временной. Доказательством этому ясно служит тот факт, что наряду с укреплением государства революция истинно способствовала фундаментальному процессу передачи экономической власти в низшие социальные организации, которые воспользовались благами основных социально-экономических форм в сельском хозяйстве и промышленности.

Таким образом, в Перу мы развиваем множественную экономику, основанную главным образом на общественной собственности средств производства, но тем не менее при условии признания наличия динамичного государственного сектора, на крупном секторе по совместному управлению и на полностью частном секторе, который будет функционировать без какого-либо вмешательства со стороны революции на уровне мелких и средних предприятий в сельском хозяйстве, в промышленности, в торговле и обслуживании. Такова модель партисипаторной экономики, в которой основные формы богатства и власти останутся в руках перуанцев и будут, кроме того, демократизированы и социализированы на благо всех рабочих Перу.

Экономическая система, которая отличается коренным образом от систем, основанных как на частной, так и общественной форме собственности, будет представлять собою политическую систему, которая аналогичным образом является партисипаторной в том, что власть будет децентрализована и разделяться путем ее передачи в самоуправляющиеся рабочие организации. Последнее предназначено служить организационной основой для принятия решений и осуществляется в социальных целях; оно образует фундамент новой политической системы, в которой главные контрольные механизмы будут исчезать постепенно благодаря отсутствию каких-либо настоящих функций деятельности.

Общий замысел перуанской революции естественно включает собственную концепцию развития. Означая далеко не набор действий, направленных просто на улучшение условий в нашем обществе, развитие для нас имеет значение динамического процесса структурных преобразований, которые произведут основные изменения в самой природе отношений экономического, политического и социального характера во всех сферах нашего существования как нации. Рассматриваемый в этом свете революционный процесс и развитие являются в основном эквивалентными по значению, сравниваемыми понятиями и синонимичными терминами. Таким образом, по нашему мнению, развитие имеет жизненно важное и врожденное чувство освобождения.

Поэтому наша цель состоит в том, чтобы превратиться в страну, свободную от иностранного засилия, и в общество без эксплуататоров или эксплуатируемых, в котором граждане Перу, освобожденные от всех форм угнетения и несправедливости, могут развить полный потенциал своих человеческих возможностей путем проживания в стране, свободной от иностранного олигархического и государственного угнетения. Далее мы полны решимости построить общество людей, которое является истинно свободным во всех самых значимых понятиях и формах свободы. Поскольку именно таким образом мы сможем заявить, что мы приближаемся к идеалу справедливости, полностью гуманистическому и истинно новому обществу.

Только те нации, которые полностью свободны от иностранного владычества во всех своих формах, способны реализовать идеал такого рода. Отсталость является вполне очевидной неотъемлемой частью империалистического господства. Следовательно, для того чтобы историческая роль стран третьего мира способствовала истинному развитию их народов, по нашему мнению, они должны добиться полного освобождения от международных центров власти. Как мы это понимаем, любое реальное преобразование в странах, таких, как наша, должно в обязательном порядке носить в основном антиимпериалистический характер.

А если развитие связано с общим процессом революционных преобразований, оно должно начаться с признания того, что состояние отсталости, от которого эта страна освобождается, является продуктом национальных и конкретных исторических событий. Другими словами, отсталость вносит различные формы зависимости от исторической и текущей реальности каждой нации, которая страдает от нее. Это означает, что отсталость является в основном многогранным и исторически определенным явлением, ведущим к разнообразию проблем, требующих различных решений.

Именно по этой причине нет одинаковой степени экономической отсталости в различных странах. И именно по этой причине необходимо также, чтобы были различными революционные процессы, которые подразумеваются подлинным развитием. Следовательно, невозможно допустить в теории или на практике положение о том, что современные революции могут быть идентичными явлениями, которые протекают одинаково. Следовательно, нет аналогичных революций или аналогичных форм национального развития. И поскольку имеется такое множество революционных путей, мы должны отвергнуть идею одной и универсальной действительной истины в отношении революции.

Такой ход рассуждения в значительной форме составляет основу для того, чтобы претендовать на то, что перуанская революция является сугубо национальным явлением, поскольку история нашего народа и практическая реальность нашего недостаточного экономического развития как латиноамериканской страны является присущей нации особенностью. Если каждая нация обладает четко выраженной исторической отличительной особенностью, то каждая нация должна также иметь определенный путь развития в будущем. Различные реально существующие условия требуют различных процессов реформы, различных форм национального развития, различных революционных путей. Однако в то же время соответствующая страна должна нести четкие обязательства по отношению к общим устремлениям и целям любой подлинной революции как идеалу подлинной справедливости и освобождения народов.

Предложенное нами решение проблем промышленного развития стран третьего мира — основной теме этой главной конференции, которая открывается сегодня в Перу, направлено на то, чтобы обеспечить глобальный подход такого характера. Мы согласны с тем, что индустриализацию следует рассматривать как существенную часть усилий, направленных на оказание содействия всестороннему развитию наших стран. Однако мы признаем, что в связи с этим жизненно важным вопросом возникает проблема, которая имеет широкие теоретические и практические последствия в смысле широких исторических перспектив.

Во-первых, какой тип индустриализации мы считаем необходимым? Мы отрицаем необходимость промышленного развития, которое связано с иностранными интересами. Мы отвергаем также промышленное развитие на основе корыстной деятельности крупных транснациональных корпораций — нового типа империалистического проникновения. Промышленное развитие под иностранным контролем является лишь средством выкачивания наших ресурсов для содействия экспансии господствующей экономики. Поэтому мы хотим подлинно независимого промышленного развития, главное достоинство которого заключалось бы в том, чтобы обеспечить выгоду непосредственно нашим странам с уделением должного внимания необходимости поддержания экономических отношений с другими странами мира на законных и справедливых условиях равенства и уважения всех стран.

Мы считаем также нежелательным, чтобы промышленное развитие было технически или экономически зависимым от иностранных центров власти. Мы стремимся к промышленному сотрудничеству, которое смогло бы содействовать расширению всей нашей экономической системы, использованию всех наших людских и природных ресурсов и, следовательно, реализации полного потенциала наших стран.

Во-вторых, хотим ли мы, страны третьего мира, достичь статуса промышленных государств в том смысле, как это понимается сегодня? Это один из основных вопросов, с которыми сталкиваются участники перуанской революции. Главные промышленно развитые державы не выражают нашего представления о будущем и не отражают нашего неизбежного будущего. Мы не только отвергаем неизбежность такого будущего, но и считаем, что такой результат был бы нежелательным. Имперические доказательства, которыми мы располагаем в настоящее время, подтверждают нашу уверенность, что высокоразвитые общества,

управляемые различными идеологическими и экономическими системами, которые доминируют в настоящее время, не способны обеспечить условия, которые позволили бы человечеству достичь подлинного и полного развития.

Это общества отчуждения, в которых остаются неразрешенными фундаментальные проблемы, берущие начало из самого характера социального порядка. Мы не стремимся к такому положению. Мы не хотим оказаться завтра в критическом положении, в котором находятся государства, претендующие на то, чтобы указать нам путь развития. Мы считаем необходимым изложить эту проблему по-новому. Наше промышленное развитие должно допускать возможность отличной телеологии. Мы не желаем быть промышленно развитым государством в традиционном и конкретном смысле, как это подразумевается сегодня. Мы отвергаем социально-экономические системы, которые в конечном счете делают безликим человека и превращают его в орудие слепых технических, управленческих и политико-экономических механизмов, против которых он оказывается полностью беспомощным.

Мы не хотим общества с безликими людьми на основе экономики, делающей людей безликими. В таком обществе человек неминуемо подвергается воздействию анонимной и несокрушимой силы корпораций, механизму технической администрации, бюрократизму и системам производства и распределения, которые управляются исключительно исходя из соображений статистической эффективности, и совершенно далеки от насущных людских нужд, от гуманных решений, участия человека в обществе и мечты человека.

Общество, в котором люди постепенно теряют свое важное значение и в котором все большую важность приобретают инструменты, которые сковывают их свободу и обезличивают их жизнь, не является концепцией будущего для Перу. Мы хотим как раз обратного: общества, движимого прежде всего соображениями, согласно которым человек является наиболее важным элементом общества. Этого невозможно будет достичь, если мы в своих странах будем следовать по пути развития, избранному главными промышленными державами. Конец этого пути виден. Если мы не хотим такого конца для нас самих, то мы должны отказаться от желания следовать этому пути.

Следовательно, к одному из величайших вызовов нашей способности к созданию нового и творческому потенциалу наших народов относится необходимость разработки качественно различных курсов нашего промышленного развития. Мы за индустриализацию. Но за индустриализацию, которая не приведет, в конечном счете, к созданию общества рабства человека. По нашему мнению, это означает индустриализацию, отличающуюся по существу и по целям от индустриализации нынешних развитых государств.

С другой точки зрения, нам кажется весьма наивным принимать форму соревнования, которая может привести лишь к отрицательным результатам для нас самих, поскольку оно определяется условиями, при которых мы не можем выиграть, и осуществляется в плане, где проявляется решающее влияние неизбежно увеличивающихся различий, которые разделяют нас и будут продолжать разделять нас от высокоразвитых стран.

Кумулятивный характер экономического и технического роста главных промышленных держав показывает иллюзорность возможностей, что мы когда-нибудь сможем сократить разрыв, постоянно отделяющий нас друг от друга. На таких условиях возможность реального соревнования уже потеряна для стран третьего мира. Следовательно, необходимо изменить нашу нынешнюю концепцию отношений на основе соревнования. Поэтому мы считаем, что необходимо безотлагательно переосмыслить характер наших взаимосвязей и нашего соревнования с мощными странами мира.

Однако мы не должны рассматривать эту проблему в рамках рациональной концепции, определяющей и направляющей развитие основных промышленных стран. Мы должны приложить усилия к тому, чтобы отойти от логики, предположений и телеологии, лежащих в основе этой рациональной концепции, поскольку все это противоречит интересам и делу стран, которые представляют собой третий мир. Необходимо существенно изменить круг полномочий с тем, чтобы обеспечить возможность определения альтернативных курсов, т.е. различных целей. Было бы трагической ошибкой для нас, если бы мы по-прежнему принимали определение наших связей и нашего соперничества с этими странами по территориальным и другим условиям, выбранным ими буквально в одностороннем порядке. Лишь тогда, когда мы четко осознаем полную важность этого, мы сможем разработать новую концепцию промышленного развития, которая отвечает нуждам наших стран.

Прямым следствием всего этого является признание того, что мы должны раз и навсегда отказаться от тона и отношения, которых привыкли придерживаться наши страны в отношении государств, все еще господствующих в экономическом отношении на мировой арене. Различные формы экономического и политического господства не подчиняются диктату этики, основанной на понятиях о добре и зле. Подобные формы господства не отвечают также индивидуальным пожеланиям любого. Напротив, они связаны с лишенной какой-либо ценности деятельностью сложных систем и механизмов, которые управляются не в соответствии с каким-либо моральным кодексом, а в соответствии с холодной необходимостью экономических, стратегических и политических интересов. Действующие силы полностью обезличены. В таких обстоятельствах было бы бесполезно для нас обращаться к соображениям справедливости и рациональности, с тем чтобы обеспечить принятие во внимание и уважение нужд наших стран. Мы не можем противопоставлять логику своих интересов и выгоды с логикой справедливости и морали. Именно первая разновидность логики, а не последняя, определяет поведение многочисленных факторов власти, контролируемых системами и механизмами международного господства.

Поэтому мы должны понять, что мы ведем тяжелую и неравную борьбу за наше полное освобождение. Одни лишь протесты и требования в целях обеспечения договора, основанного на принципах рациональности и справедливости, в лучшем случае дадут лишь незначительные результаты. Поэтому прогресс в направлении освобождения возможен лишь в том случае, если мы объединим усилия для своей защиты, используя свои собственные экономические ресурсы, свой политический потенциал и свою волю к принятию решения.

Дело, за которое борются страны третьего мира, совершенно справедливое. Правительства промышленно развитых государств сознают это так же, как и мы сами это знаем прекрасно. Тем не менее в нашем мире произошло мало изменений. Поэтому мы должны проводить наши переговоры с правительствами этих государств не на основе подтверждения справедливости дела, что получило всеобщее признание, а на практической реальности затронутых интересов. Ибо мы никогда не должны забывать о том, что все формы эксплуатации являются, при окончательном анализе, основанными на неуважении аргументов справедливости. Поэтому нельзя добиться одними лишь словами реального освобождения государств. Давайте же соответственно незамедлительно приложим конкретные совместные усилия, чтобы решить напряженную трудную задачу нашего подлинного, полного и окончательного освобождения.

Перу считает, что мы должны действовать полностью, отдавая себе отчет в реальной обстановке. В наше время мы должны отказаться от эвфемизмов и высказаться ясно. В нашей стране встречаются представители стран третьего мира и промышленно развитых стран. Если все они будут поступать так, как это случалось в других случаях, то на Конференции не достигнут большого прогресса. Но если все будут по-разному подходить к решению проблемы и будут целенаправленно изыскивать пути решения основных вопросов, которые ежедневно увеличивают разрыв между нами, несмотря на некоторую видимость обратного, то

тогда мы сможем найти пути решения этих проблем. Однако для того чтобы достичь этого, высокоразвитым странам придется радикально изменить позицию, с которой они до настоящего времени противостояли остальным странам мира. Настало время подвергнуть испытанию искренность их призывов к солидарности. Возможно в будущем не будет много возможностей для этого. Любое такое благоприятное изменение позиции должно найти отклик с нашей стороны в форме зрелого и реалистичного подхода. И на основе этих двух элементов мы должны построить новое будущее. Такова цель предложений, разработанных Революционным правительством Вооруженных сил Перу. Ибо мы должны отдавать себе отчет в серьезности обстановки, в которой мы оказались в настоящее время. Настало время действовать для выправления такого положения дел раз и навсегда.

Уважаемые делегаты,

Перу вновь приветствует делегатов, а Революционное правительство Вооруженных сил страны, открывая с моей помощью эту большую Конференцию, выражает надежду, что делегации, которые оказывают честь нашей стране своим присутствием, добьются полного успеха в своих дискуссиях, к которым они приступают сегодня, и в отношении которых бесчисленные народные массы во всех уголках света полны глубоких надежд и уверенности в том, что они не будут разочарованы.

Лима, 12 марта 1975 года

Генерал Хуан Веласко Альварадо,
Президент Республики Перу

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ КО ВТОРОЙ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ЮНИДО

Документы Конференции

- ID/CONF.3/1/Rev.1 Повестка дня
- ID/CONF.3/1/Add.1 Аннотированная предварительная повестка дня
- ID/CONF.3/2 Обзор промышленного развития: Специальный выпуск ко Второй Генеральной конференции ЮНИДО
- ID/CONF.3/3 Выполнение рекомендаций Специальной международной конференции ЮНИДО, состоявшейся в июне 1971 года
Доклад Секретариата ЮНИДО
- ID/CONF.3/4 Долгосрочная стратегия деятельности ЮНИДО: Обзор рекомендаций Совета по промышленному развитию
Записка Секретариата ЮНИДО
- ID/CONF.3/4/Add.1 Обзор дискуссии на двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи (Второй комитет)
Записка, подготовленная Секретариатом ЮНИДО
- ID/CONF.3/5 Индустриализация развивающихся стран: основные проблемы и проблемы для принятия действий
Документ, подготовленный Секретариатом ЮНИДО
- ID/CONF.3/5/Add.1 Предложение для программы действий по оказанию помощи в области промышленного развития в наименее развитых среди развивающихся стран
Записка Секретариата ЮНИДО
- ID/CONF.3/6 Природные ресурсы развивающихся стран и их взаимосвязь с проблемами индустриализации
Записка Секретариата ЮНИДО
- ID/CONF.3/7 Компиляция основных принципов промышленного развития и сотрудничества
Записка Секретариата ЮНИДО
- ID/CONF.3/7/Add.1 Справочная информация о региональных декларациях по индустриализации, принятых министрами промышленности государств Африки, арабских государств, государств Азии и Тихоокеанского района и Латинской Америки в ходе подготовки ко Второй Генеральной конференции ЮНИДО
Записка подготовлена Секретариатом ЮНИДО
- ID/CONF.3/8 and Add.1 and Corr.1 Краткое содержание мнений, изложенных правительствами относительно выводов и рекомендаций, которые должны быть утверждены на Второй Генеральной конференции ЮНИДО
Записка Секретариата ЮНИДО
- ID/CONF.3/9 Индустриализация, занятость и социальные задачи
Документ, подготовленный совместно секретариатами МОТ и ЮНИДО

- ID/CONF. 3/10 and Corr.1 Роль ЮНКТАД в расширении экспорта готовых изделий и полуфабрикатов из развивающихся стран
Записка, подготовленная Секретариатом ЮНКТАД
- ID/CONF. 3/11 Заявление Консультативного комитета Организации Объединенных Наций по применению достижений науки и техники в целях развития на его двадцатой сессии в Женеве с 21 октября по 1 ноября 1974 года
- ID/CONF. 3/12 Совместная деятельность МОТ и ЮНИДО
Документ, подготовленный совместно секретариатами МОТ и ЮНИДО
- ID/CONF. 3/13 Организационные мероприятия ЮНИДО: краткое изложение мнений, выраженных правительствами
Записка Секретариата ЮНИДО
- ID/CONF. 3/14 Последствия Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по народонаселению для деятельности ЮНИДО
Записка Секретариата ЮНИДО
- ID/CONF. 3/15 and Corr.1 Взаимосвязь между промышленностью и сельским хозяйством в процессе развития
Документ подготовлен совместно секретариатами ФАО и ЮНИДО
- ID/CONF. 3/16 and Corr.1 Хартия экономических прав и обязанностей государств: ее связь со Второй Генеральной конференцией ЮНИДО
Записка Секретариата ЮНИДО
- ID/CONF. 3/17/Rev.1 and Add.1 Влияние рекомендаций Всемирной продовольственной конференции Организации Объединенных Наций на деятельность ЮНИДО
Записка Секретариата ЮНИДО
- ID/CONF. 3/18 Доклад Межправительственного подготовительного комитета Второй Генеральной конференции ЮНИДО о работе его пяти сессий
- ID/CONF. 3/19 Индустриализация и торговля в процессе развития
Документ, подготовленный совместно секретариатами ЮНКТАД и ЮНИДО
- ID/CONF. 3/20 Замечания по докладу о работе десятой сессии Комитета по планированию развития, сделанные на пятьдесят седьмой сессии Экономического и Социального Совета, Женева, 4 июля - 1 августа 1974 года
- ID/CONF. 3/21 Система Организации Объединенных Наций, промышленность и новый международный экономический порядок
Доклад Генерального секретаря
- ID/CONF. 3/22 Декларация и План действий по промышленному сотрудничеству, составленные Группой Семидесяти семи. Приняты на Втором совещании министров Группы Семидесяти семи в Алжире, 15-18 февраля 1975 года
- ID/CONF. 3/23 Проект Декларации принципов промышленного развития и сотрудничества и План действий
Представлен Группой В
- ID/CONF. 3/24 Совместное заявление исполнительных глав ЮНИДО и МОТ
- ID/CONF. 3/25 Записка Администратора ПРООН

Документы правительств

- ID/CONF.3/G.1 Развитие промышленного планирования в Венгрии
Документ, составленный М.Симаном и представленный
правительством Венгрии
- ID/CONF.3/G.2 Развитие кооперативного движения в промышленности Венгрии, а
также роль, социально-экономические задачи промышленных
кооперативов в национальной экономике Венгрии
Документ, подготовленный группой экспертов Национального
союза промышленных кооперативов, представленный
правительством Венгрии
- ID/CONF.3/G.3 Экономическое и научно-техническое сотрудничество СССР с
развивающимися странами, А.Кодаченко
Документ представлен правительством СССР
- ID/CONF.3/G.4 Значение сотрудничества между социалистическими странами в
развитии отраслей венгерской промышленности по производству
контрольно-измерительных приборов
Документ, составленный С.Дженеем и представленный
правительством Венгрии
- ID/CONF.3/G.5 Документ делегации СССР ко Второй Генеральной конференции ЮНИДО
- ID/CONF.3/G.6 Документ делегации Германской Демократической Республики ко
Второй Генеральной конференции ЮНИДО
- ID/CONF.3/G.7 and Add.1 Документ по индустриализации развивающихся стран, подготовленный
правительством Чили
- ID/CONF.3/G.8 Нынешнее состояние и возможности развития экономического
сотрудничества между Венгрией и развивающимися странами в будущем
Документ, подготовленный Б.Баконием, Р.Богом, Дж.Леваем и
представленный правительством Венгрии
- ID/CONF.3/G.9 Опыт Польши в области индустриализации
Документ, подготовленный Институтом планирования,
Варшава, Польша

Справочные документы

- ID/CONF.3/B.1 Индустриализация в рамках объединенной стратегии развития
П. Стритен
- ID/CONF.3/B.2 Окружающая среда и международное разделение труда
Ж.П. Жерон, Ж.К. Уркад и Д. Тери под руководством И. Сакса
- ID/CONF.3/B.3 Тенденции в прямых японских капиталовложениях, связанные с
защитой окружающей среды в Японии
И. Имай, Т. Охсу и Т. Нобежара
- ID/CONF.3/B.4 Промышленная политика и задачи в области индустриализации
Ж. де Бандт
- ID/CONF.3/B.5 Социальные аспекты индустриализации в развивающихся странах
на примере Таиланда
Вичитвонг На Помбхеджара

- ID/CONF.3/3.6 Невосполнимые природные ресурсы и стратегия индустриализации в экономике развивающихся стран
Б.В. Бехдольт мл., А.Е. Скаперланда и Э.К. Перри
- ID/CONF.3/В.7 Опыт сотрудничества стран – членов Совета Экономической Взаимопомощи в области промышленного развития и влияние этого развития на расширение экономических отношений с другими странами
Подготовлен Секретариатом СЭВ
- ID/CONF.3/В.8 Стратегия индустриализации и процесс развития: взаимозависимость, очередности, последствия
Дж. Кулиг
- ID/CONF.3/В.9 Социальные аспекты индустриализации Югославии
Б. Сефер
- ID/CONF.3/В.10 Положение в области энергетики и промышленное развитие в развивающихся странах
Ф.Р. Парра
- ID/CONF.3/В.11 Национальные и международные меры по развитию мелкой промышленности
Подготовлен Секретариатом КНИЦО
- ID/CONF.3/В.12 Развитие, распределение доходов и индустриализация
Ж. Тинберген (издан также под символом UNIDO/IPFD.154)
- ID/CONF.3/В.13 Медь как фактор промышленного развития
Подготовлен Межправительственным советом стран-экспортеров меди
- ID/CONF.3/В.14 Международное сотрудничество в области промышленности. Доклад совещания Группы экспертов в Париже (выпущен как документ ID/132)

Информационные документы

- ID/CONF.3/INF.1/Rev.1 Информация о документах Конференции
- ID/CONF.3/INF.2/Rev.1 Предварительный список участников
- ID/CONF.3/INF.3 Информация для делегаций

Документы, подготовленные к пятой сессии Постоянного комитета Совета
по промышленному развитию, которые должны быть переданы
Второй Генеральной конференции КНИДО в
соответствии с решением Комитета

- ID/B/C.3/27 and Corr.1 Предварительная записка по подготовке плана действий по индустриализации
- ID/B/C.3/28 Доклад о возможной роли, деятельности и программе КНИДО по выполнению целей, намеченных в Декларации об установлении нового международного экономического порядка и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка, в том виде, как они были приняты Генеральной Ассамблеей
- ID/B/C.3/29 Меры, принятые или планируемые, в отношении выводов Специального комитета по долгосрочной стратегии КНИДО
- ID/B/C.3/30 and Add.1
and Corr.1 Вопрос о раздельной подготовке и представлении программы и бюджета и об административной автономии КНИДО и учреждении Фонда промышленного развития Организации Объединенных Наций
- ID/B/C.3/35/Rev.1 Примеры возможности сотрудничества в трех отраслях промышленности; предложения по осуществлению Плана действий
- ID/B/C.3/35/Rev.1/Add.1
and Corr.1 and Appendix Черная металлургия в развивающихся странах; предварительное выборочное исследование современного положения, перспективы развития и международного сотрудничества
- ID/B/C.3/35/Rev.1/Add.2 Предварительное выборочное исследование отраслей промышленности по производству удобрений в развивающихся странах; современное положение, перспективы развития и международного сотрудничества
- ID/B/C.3/35/Rev.1/Add.3 Предварительное выборочное исследование отраслей промышленности по производству кожи, кожевенных изделий в развивающихся странах; современное положение, перспективы развития и международного сотрудничества

Другие доклады, переданные в соответствии с конкретными
решениями на рассмотрение Конференции

- ID/B/133 Доклад Группы высококвалифицированных экспертов по долгосрочной стратегии КНИДО
- ID/B/142 and Corr.1 Доклад и выводы Специального комитета по долгосрочной стратегии КНИДО
- A/C.5/1616 and Corr.1 Вопрос о раздельной подготовке и представлении программы и бюджета Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и об административной автономии для Организации Объединенных Наций по промышленному развитию
Доклад Генерального секретаря
- A/9792 Учреждение Фонда промышленного развития Организации Объединенных Наций
Доклад Генерального секретаря